بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	الصفحات
تقرير مدققي الحسابات المستقلين	١ - ٧
بيان المركز المالي الموحد	٨
بيان الأرباح أو الخسائر الموحد	٩
بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد	١٠
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	١١
بيان التدفقات النقدية الموحد	١٢ - ١٣
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	١٤ - ٩٩

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١
بوليفارد محمد بن راشد، وسط مدينة دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٠٣٠٠ ٤٠٣ (٤) ٩٧١+، فاكس ١٥١٥ ٣٣٠ (٤) ٩٧١+

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة مساهمي بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة لبنك دبي الإسلامي ش.م.ع. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة")، التي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، والبيانات الموحدة للأرباح أو الخسائر، والإيرادات الشاملة الأخرى، والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تُعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وعن أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس إبداء الرأي

لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. قمنا بتوضيح مسؤوليتنا بموجب هذه المعايير في فقرة *"مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة"* من هذا التقرير. إننا نتمتع باستقلالية عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين بالإضافة إلى قواعد السلوك المهني المتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. هذا ونعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

تتمثل أمور التدقيق الرئيسية في تلك الأمور التي نراها، وفقاً لأحكامنا المهنية، أكثر الأمور أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا وأثناء تكوين رأينا حول البيانات المالية الموحدة بشكل مجمل، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور.

انخفاض قيمة الأنشطة التمويلية والاستثمارية الاسلامية

راجع الإيضاحات ٦ و٩ و٤٨ في هذه البيانات المالية الموحدة.

يتمثل الخطر في أن القيمة الدفترية الخاصة بالأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي يتم الاحتفاظ بها بالتكلفة المطفأة، قد يتم بيانها بشكل خاطئ. يُعتبر انخفاض القيمة أحد المجالات التقديرية نظراً لمستوى الأحكام المطبقة من قبل الإدارة في تحديد مخصص انخفاض القيمة. نظراً لأهمية الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية وحالات عدم اليقين بخصوص التقديرات، فإن انخفاض القيمة يعتبر أحد أمور التدقيق الرئيسية.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد، شركة عضوة في شبكة كي بي إم جي للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ كي بي إم جي انترناشيونال كوبريتف ("كي بي إم جي انترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.
كي بي إم جي لوار جلف ليمتد (فرع دبي) مسجل ومرخص بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

انخفاض قيمة الأنشطة التمويلية والاستثمارية الاسلامية (تابع)

تم تطبيق أحكام لتحديد المؤشرات والافتراضات المناسبة المستخدمة في احتساب انخفاض القيمة، على سبيل المثال؛ الافتراض الخاص بالعملاء الذين سيتعثرون عن السداد، وتقييم الضمان الخاص بعمليات الإقراض المضمونة، ومدى جدوى التدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بالقروض للعملاء من الشركات. علاوة على ذلك، قمنا أيضاً بالتركيز على التعرضات الهامة في حالاتها الفردية والتي ما تزال أو أصبحت معرضة لمخاطر انخفاض القيمة بصورة فردية.

الرد الخاص بنا

تضمنت إجراءات تدقيقنا تقييم النظم الرقابية الخاصة باعتماد وقيد ومراقبة الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية، وتقييم الآليات والمدخلات والافتراضات المستخدمة من قبل المجموعة لتقييم مدى كفاية مخصصات انخفاض القيمة الخاصة بالقروض التي يتم تقييمها بشكل فردي، واحتساب انخفاض القيمة الجماعي.

تمت الاستفادة من خبرتنا المحلية في تقييم الاتجاهات في بيئة الائتمان المحلية وأخذنا بالاعتبار التأثير المحتمل على تعرضات المجموعة للمخاطر، بغرض تركيز الاختبارات الخاصة بنا على المجالات التي تنطوي على مخاطر رئيسية.

١) فيما يتعلق بالخدمات المصرفية للشركات، تضمنت الإجراءات الخاصة بنا ما يلي:

- اختبار النظم الرقابية الرئيسية على التصنيفات الائتمانية الداخلية ومراقبة العمليات، وذلك لتقييم ما إذا كانت تصنيفات المخاطر الخاصة بالأطراف المقابلة قد تم تحديدها وتحديثها بشكل ملائم في الوقت المناسب؛
- إجراء فحص جوهري لمجموعة التصنيفات الائتمانية المختارة، وذلك لاختبار مدى ملاءمة التصنيفات الائتمانية في وقت محدد؛ و
- إجراء تقييمات ائتمانية لعينة من القروض التي تندرج ضمن فئات التصنيفات الائتمانية دون القياسية والمشكوك في تحصيلها والخسائر وفئات قائمة المتابعة. قمنا بتقييم مدى معقولية التدفقات النقدية المتوقعة القابلة للاسترداد ومدى تحقيق الضمان والمصادر الأخرى المتاحة للسداد. قمنا بمقارنة الافتراضات الرئيسية الموضوعة مع خطط الأعمال وفهمنا الخاص لبيئة الأعمال والقطاعات ذات الصلة. قمنا أيضاً بمقارنة الافتراضات، حيثما يكون مناسباً، مع مؤشرات خارجية مثل أداء الأعمال والتقييمات العقارية من أجل تقييم مدى ملاءمة قيم الضمانات المحتفظ بها من قبل البنك.

٢) فيما يتعلق بالخدمات المصرفية للأفراد، ترتكز إجراءات انخفاض القيمة على نماذج تقوم باحتساب عدد الأيام التي تجاوزت فيها القروض موعد استحقاقها لكل عميل على حدة. تضمنت إجراءاتنا في هذا الشأن فهم الأسس التي تستند إليها الإدارة لتحديد ما إذا كان القرض قد تعرض لانخفاض القيمة وتقييم مدى معقولية هذه الأسس من خلال فهمنا لمحافظ الإقراض لدى المجموعة وخبرتنا العميقة في القطاع.

٣) فيما يتعلق بمخصص انخفاض قيمة المحفظة (المخصص الجماعي)، تضمنت الإجراءات الخاصة بنا ما يلي:

- اختبار النظم الرقابية الرئيسية الموضوعة من قبل الإدارة لمراقبة تأثير البيانات ذات الصلة على النماذج؛
- تقييم الآليات والافتراضات الرئيسية وتقييم مدى ملاءمة فترة ظهور الخسائر التي تم الاستناد إليها عند تحديد التقديرات، وحيثما يكون مناسباً نقوم بمقارنة الافتراضات الرئيسية المستخدمة مع البيانات الاقتصادية والمالية المتاحة من مصادر خارجية في مجال العمل؛ و
- فيما يتعلق بالمخصصات الزائدة بناءً على أحكام الإدارة، فإننا نحث الإدارة على تقديم أدلة موضوعية على أن هذه المخصصات الزائدة كانت مناسبة.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد شركة عضوة في شبكة كي بي إم جي للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ كي بي إم جي انترناشيونال كوبريتف ("كي بي إم جي انترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.
كي بي إم جي لوار جلف ليمتد (فرع دبي) مسجل ومرخص بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

انخفاض قيمة الأنشطة التمويلية والاستثمارية الاسلامية (تابع)

الرد الخاص بنا (تابع)

٤) فيما يتعلق بالنظم الرئيسية ذات الصلة المستخدمة لتنفيذ المعاملات، قمنا بالاستعانة بمتخصصي تكنولوجيا المعلومات لدينا لاختبار عينة مختارة من النظم الرقابية الألية المدرجة ضمن هذه النظم.

٥) تقييم ما إذا كانت الإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة تعكس بصورة ملائمة تعرُض المجموعة لمخاطر الائتمان.

تقييم الأدوات المالية

راجع الإيضاحين ٦ و٤٧ في هذه البيانات المالية الموحدة.

يتمثل هذا الخطر في أن تقييم الأدوات المالية قد ينطوي على أخطاء نتيجة لتطبيق أساليب تقييم عادةً ما تتضمن أحكام هامة واستخدام افتراضات وتقديرات. نظراً لعدم اليقين في تقدير بعض القيم العادلة، يعتبر ذلك أحد أمور التدقيق الرئيسية.

الرد الخاص بنا

تضمنت إجراءات التدقيق الخاصة بنا ما يلي:

- تقييم النظم الرقابية المتعلقة بتحديد وقياس وإدارة مخاطر التقييم، وتقييم الآليات ومدى معقولية المدخلات والافتراضات المستخدمة من قبل المجموعة في تحديد القيم العادلة؛
- فيما يتعلق بعينة مختارة من الاستثمارات، قمنا بتقييم الافتراضات والمدخلات الرئيسية مع الأخذ بعين الاعتبار طرق التقييم البديلة المستخدمة من قبل الإدارة والعوامل الرئيسية الداعمة لها؛ و
- تقييم ما إذا كانت الإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة حول مخاطر وحساسيات القيمة العادلة تعكس بصورة ملائمة تعرض المجموعة لمخاطر التقييم.

تقييم العقارات الاستثمارية والعقارات المحتفظ بها للبيع

راجع الإيضاحين ١٣ و١٤ في هذه البيانات المالية الموحدة.

تتمثل السياسة المحاسبية للمجموعة في بيان عقاراتها الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، وبيان عقاراتها المحتفظ بها للبيع بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق أيهما أقل في تاريخ كل تقرير.

نظراً لأهمية هذه العقارات، والهبوط العام الذي يشهده قطاع العقارات في دولة الإمارات العربية المتحدة، والتأثير على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد وحالات عدم اليقين بخصوص التقديرات، فإنها تُعتبر أحد أمور التدقيق الرئيسية.

تعتبر عملية تقييم المحفظة أحد مجالات الأحكام الهامة، ويتم دعمها بعدد من الافتراضات. إن وجود تقديرات هامة تنطوي على عدم اليقين يستدعي تركيز التدقيق في هذا المجال، حيث أن أي انحراف أو خطأ في تحديد القيمة الدفترية، سواء كان عن قصد أم لا، قد يترتب عليه بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى للسنة بقيمة أقل من القيمة الفعلية.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد، شركة عضوة في شبكة كي بي إم جي للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ كي بي إم جي انترناشيونال كوبريتف ("كي بي إم جي انترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.
كي بي إم جي لوار جلف ليمتد (فرع دبي) مسجل ومرخص بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

تقييم العقارات الاستثمارية والعقارات المحتفظ بها للبيع (تابع)

الرد الخاص بنا

- قمنا بتقييم مدى كفاءة واستقلالية ونزاهة المقيمين الخارجيين، وتم الاطلاع على شروط عقود ارتباطهم مع المجموعة، لتحديد ما إذا كانت هناك أي أمور قد أثرت على موضوعيتهم أو قد فرضت حدود على نطاق العمل الخاص بهم؛

- حصلنا على تقارير التقييم الخارجي لعينة من العقارات وتأكدنا من أن طريقة التقييم تتوافق مع معايير المعهد الملكي للمساحين القانونيين وأنها ملائمة للاستخدام في تحديد القيمة الدفترية في بيان المركز المالي الموحد؛

- قمنا بتنفيذ إجراءات على عينة من عقارات المحفظة لاختبار ما إذا كانت المعلومات الأساسية المقدمة من قبل الإدارة إلى شركات التقييم الخارجية فيما يتعلق بعقارات محددة تعكس سجلات العقارات ذات الصلة المحتفظ بها من قبل المجموعة والتي خضعت للاختبار خلال أعمال تدقيقنا؛

- قمنا أيضاً من خلال نفس عينة العقارات بتقييم مدى معقولية أي تعديلات/ افتراضات تم استخدامها من قبل المقيمين، ومدى معقولية معدلات الخصم/ معدلات الرسملة التي تم تطبيقها على تدفقات الإيرادات الناتجة من هذه العقارات؛ و

- بناءً على نتائج التقييم الخاص بنا، قمنا بتحديد مدى كفاية الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة.

المعلومات الأخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير؛ تقرير أعضاء مجلس الإدارة ولكنها لا تتضمن البيانات المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات حولها، بينما تتضمن المعلومات الأخرى المتوقع أن تتاح لنا بعد تاريخ هذا التقرير؛ تقرير المراجعة الإدارية وتحليل الميزانية العمومية ومعدلاتها الرئيسية وتقرير لجنة الفتوى والرقابة الشريعة وغيرها ("التقارير").

لا يشمل رأينا حول البيانات المالية الموحدة المعلومات الأخرى، كما أننا لم ولن نُعبر عن أي استنتاجات تدقيقية بشأن هذه المعلومات.

فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تنحصر مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك نضع في الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة بصورة مادية مع البيانات المالية الموحدة أو مع المعلومات التي تم الحصول عليها أثناء عملية التدقيق، أو ما إذا كانت تشوبها أخطاء مادية. في حال خلصنا إلى وجود خطأ مادي في المعلومات الأخرى، بناءً على الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بالمعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات، فإننا ملزمون بالإبلاغ عن هذا الأمر. لم يسترع انتباهنا أي أمر يستدعي الإبلاغ عنه في هذا الشأن.

في حال خلصنا إلى وجود خطأ مادي في "التقارير" أثناء قراءتها، يتعين علينا إحاطة مسؤولي الحوكمة بهذا الأمر واتخاذ الإجراءات المناسبة وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد، شركة عضوة في شبكة كي بي إم جي للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ كي بي إم جي انترناشيونال كوبريتف ("كي بي إم جي انترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.
كي بي إم جي لوار جلف ليمتد (فرع دبي) مسجل ومرخص بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

مسؤولية الإدارة ومسؤولي الحوكمة تجاه البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وإعدادها بما يتوافق مع أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المجموعة على مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية، والإفصاح حيثما يكون مناسباً عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة، إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو لم يكن لديها بديل فعلي غير ذلك.

يتحمل مسؤولي الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة، بشكل مجمل، خالية من الأخطاء المادية، التي تنتج عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو عبارة عن درجة عالية من التأكيد، لكنه ليس ضماناً بأن أعمال التدقيق التي تم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكتشف دائماً أي خطأ مادي عند وجوده. قد تنشأ الأخطاء نتيجة الاحتيال أو الخطأ وتُعتبر هذه الأخطاء مادية إذا كان من المتوقع أن تؤثر بصورة فردية أو جماعية وبشكل معقول على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، نقوم بوضع أحكام مهنية مع اتباع مبدأ الشك المهني خلال عملية التدقيق. قمنا أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت نتيجة الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناتجة عن الاحتيال تكون أعلى مقارنةً بالأخطاء المادية الناتجة عن الخطأ نظراً لأن الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.

- فهم نظام الرقابة الداخلية المتعلق بأعمال التدقيق وذلك بغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف الراهنة، وليس بغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة.

- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة الموضوعة من قبل الإدارة.

- التحقق من مدى ملاءمة استخدام الإدارة للأسس المحاسبية المتعلقة بمبدأ الاستمرارية وتحديد ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تُثير شكوك جوهرية حول قدرة المجموعة على مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية. في حال خلصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة، أو نقوم بتعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. تعتمد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف المجموعة عن مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد، شركة عضوة في شبكة كي بي إم جي للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ كي بي إم جي انترناشيونال كوبريتف ("كي بي إم جي انترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.
كي بي إم جي لوار جلف ليمتد (فرع دبي) مسجل ومرخص بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

- تقييم عرض البيانات المالية الموحدة وهيكلها ومحتواها بشكل عام، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث ذات الصلة بطريقة تضمن عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة.

- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة بشأن المعلومات المالية للمنشآت أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن نتحمل مسؤولية توجيه وتنفيذ أعمال التدقيق للمجموعة والإشراف عليها. نحن مسؤولين وحدنا عن رأينا التدقيقي.

نتواصل مع مسؤولي الحوكمة بخصوص عدة أمور من ضمنها نطاق أعمال التدقيق والإطار الزمني المحدد لها والنتائج الجوهرية المترتبة على أعمال التدقيق بما في ذلك أي قصور جوهري يتم اكتشافه في نظام الرقابة الداخلية خلال أعمال التدقيق.

نُقدم أيضاً إقراراً لمسؤولي الحوكمة نؤكد بموجبه التزامنا بقواعد السلوك المهني فيما يتعلق بالاستقلالية، ونطلعهم على كافة العلاقات والأمور الأخرى التي قد يُعتقد بصورة معقولة أنها تؤثر على استقلاليتنا، والضوابط ذات الصلة، إن وجدت.

في ضوء الأمور التي يتم التواصل بشأنها مع مسؤولي الحوكمة، نحدد الأمور الأكثر أهمية أثناء تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، وبذلك تُعتبر هذه الأمور هي أمور التدقيق الرئيسية. نقوم باستعراض هذه الأمور في تقرير مدققي الحسابات مالم يكن الإفصاح عن تلك الأمور للعامة محظوراً بموجب القوانين أو التشريعات أو عندما نرى في حالات نادرة للغاية أنه يجب عدم الإفصاح عن أمر ما في تقريرنا إذا كان من المتوقع أن تكون التداعيات السلبية للقيام بذلك أكثر من المنافع التي تعود على المصلحة العامة نتيجة هذا الإفصاح.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، فإننا نُشير إلى ما يلي:

- لقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي نعتبرها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛

- تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من كافة النواحي المادية، بما يتوافق مع الأحكام ذات الصلة للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛

- قامت المجموعة بالاحتفاظ بسجلات محاسبية منتظمة؛

- تتفق المعلومات المالية الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة، وبحدود ما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة، مع ما جاء في السجلات المحاسبية للمجموعة؛

- تم الإفصاح عن الأسهم التي تم شراؤها خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ في الإيضاحين ١١ و١٢ في البيانات المالية الموحدة؛

- يبين الإيضاح رقم ٤٣ في البيانات المالية الموحدة المعاملات المادية مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي تم بموجبها تنفيذ هذه المعاملات؛

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد، شركة عضوة في شبكة كي بي إم جي للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ كي بي إم جي انترناشيونال كوبريتف ("كي بي إم جي انترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.
كي بي إم جي لوار جلف ليمتد (فرع دبي) مسجل ومرخص بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى (تابع)

- بناءً على المعلومات التي أُتيحت لنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المجموعة قد خالفت، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي من الأحكام ذات الصلة للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، أو النظام الأساسي للبنك، على وجه قد يكون له تأثير مادي على أنشطته أو مركزه المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛ و

- يبين الإيضاح رقم ٣١ في البيانات المالية الموحدة المساهمات المجتمعية خلال السنة.

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي نعتبرها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

بالإنابة عن كي بي إم جي لوار جلف ليمتد

فوزي ابوراس
رقم مدقق الحسابات المسجل: ٩٦٨
دبي، الإمارات العربية المتحدة
٢٥ يناير ٢٠١٧

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد، شركة عضوة في شبكة كي بي إم جي للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ كي بي إم جي انترناشيونال كوبريتف ("كي بي إم جي انترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.
كي بي إم جي لوار جلف ليمتد (فرع دبي) مسجل ومرخص بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	إيضاح	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
الموجودات			
النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية	٧	١٦,٦٥٤,٦٨١	١٣,٤١٤,٨٧٤
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	٨	٤,٥٤٦,١٩٧	٥,٠٨٤,٧٤٠
الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي	٩	١١٤,٩٦٧,٦٢٢	٩٧,٢١٩,٥٩٩
الاستثمارات في الصكوك الإسلامية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة	١٠	٢٣,٤٠٨,٦٦٠	٢٠,٠٦٥,٦٥١
استثمارات أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة	١١	١,٧١٧,٣١١	١,٨٣٠,٩٨٦
الاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة	١٢	٢,٠٣٤,٤٧٢	٢,٠٨٤,٩٧٧
العقارات المحتفظ بها للتطوير والبيع	١٣	١,٣٤٨,١٣٠	١,٣٩٣,٩٥٣
العقارات الاستثمارية	١٤	٣,٠٥٨,٣١٥	٢,٧٤٣,٤٤٢
ذمم مدينة وموجودات أخرى	١٥	٦,٣٠٧,٥٠٦	٥,٢٦٣,٩٢٧
الممتلكات والمعدات	١٦	٩٢٧,٦١١	٧٩٥,٣٥٥
إجمالي الموجودات		١٧٤,٩٧٠,٥٠٥	١٤٩,٨٩٧,٥٠٤
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
ودائع العملاء	١٨	١٢٢,٣٧٦,٩٥٠	١٠٩,٩٨١,٤٣٢
المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية	١٩	١٠,٤١٧,٩١٨	٤,٧١٢,٦٢٨
صكوك مصدرة	٢٠	٧,٦٩٥,١٥٥	٥,٦٠١,٩٢٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٢١	٦,٩٦٨,٩٧٧	٦,٥٨٩,٦٤٨
زكاة مستحقة الدفع	٢٣	٢٤٢,٢٨٩	٢١٨,٣٤٣
إجمالي المطلوبات		١٤٧,٧٠١,٢٨٩	١٢٧,١٠٣,٩٧٦
حقوق الملكية			
رأس المال	٢٤	٤,٩٤٢,١٨٩	٣,٩٥٣,٧٥١
صكوك من الشق الأول	٢٥	٧,٣٤٦,٠٠٠	٧,٣٤٦,٠٠٠
احتياطيات أخرى وأسهم خزينة	٢٦	٧,٧٨٥,٥٥٧	٥,٦١٧,٥٣٩
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	٢٧	(٧٥١,٦٧٢)	(٦٥٧,٣٦٧)
احتياطي صرف العملات	٢٨	(٤٦٢,٧٧٤)	(٣٥٤,٨٢٩)
الأرباح المحتجزة		٥,٦٤١,٠٦١	٤,٥٦٣,٧٣٤
حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي البنك		٢٤,٥٠٠,٣٦١	٢٠,٤٦٨,٨٢٨
الحصص غير المسيطرة	٣-١٧	٢,٧٦٨,٨٥٥	٢,٣٢٤,٧٠٠
إجمالي حقوق الملكية		٢٧,٢٦٩,٢١٦	٢٢,٧٩٣,٥٢٨
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		١٧٤,٩٧٠,٥٠٥	١٤٩,٨٩٧,٥٠٤

سعادة/ محمد ابراهيم الشيباني
رئيس مجلس الإدارة

عبد الله علي الهاملي
العضو المنتدب

د/ عدنان شلوان
الرئيس التنفيذي للمجموعة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٤ إلى ٩٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ١ إلى ٧.

بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	إيضاح	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
صافي الإيرادات			
الإيرادات من المعاملات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٣١	٦,٥٢٠,٨٩٦	٥,٥٢٠,٢٠٣
إيرادات العمولات والرسوم وصرف العملات الأجنبية	٣٢	١,٤٢٥,٠٣١	١,٢٩٤,٥٦٤
الإيرادات من الاستثمارات الأخرى التي يتم قياسها بالقيمة العادلة، صافي	٣٣	٣٥,٥٤٨	٣٧,٣٧٨
الإيرادات من العقارات المحتفظ بها للتطوير والبيع، صافي	٣٤	١٥٩,٣٩٠	٢٤٥,٥٦٣
الإيرادات من العقارات الاستثمارية	٣٥	٧٥,٣٥٤	١١١,٣٧٨
الحصة من أرباح شركات زميلة وائتلافات مشتركة	١٢-٦	١٧٦,٥٥٥	٢٧٦,١٤٦
إيرادات أخرى	٣٦	٢٤٣,١٨٧	٦٠,٧٠٨
إجمالي الإيرادات		٨,٦٣٥,٩٦١	٧,٥٤٥,٩٤٠
ناقصاً: حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح	٣٧	(١,٨٧٤,٩٦٢)	(١,٠٥٧,٣٣٢)
صافي الإيرادات		٦,٧٦٠,٩٩٩	٦,٤٨٨,٦٠٨
المصروفات التشغيلية			
مصروفات الموظفين	٣٨	(١,٥٦٤,٥٧٧)	(١,٤٧٩,٦٣٨)
المصروفات العمومية والإدارية	٣٩	(٥٧٤,٨٩٤)	(٥٨٩,٤٠٨)
استهلاك عقارات استثمارية	١٤-١	(٣٨,٣٤٨)	(٢٨,٨٢٣)
استهلاك ممتلكات ومعدات	١٦	(١١٩,٤٨٧)	(١٢٥,٣٦٣)
إجمالي المصروفات التشغيلية		(٢,٢٩٧,٣٠٦)	(٢,٢٢٣,٢٣٢)
صافي الإيرادات التشغيلية قبل صافي خسائر انخفاض القيمة والضريبة		٤,٤٦٣,٦٩٣	٤,٢٦٥,٣٧٦
خسائر انخفاض القيمة، صافي	٤٠	(٣٩١,٨٠٦)	(٤١٠,٣١٤)
أرباح السنة قبل مصروفات ضريبة الدخل		٤,٠٧١,٨٨٧	٣,٨٥٥,٠٦٢
مصروفات ضريبة الدخل	٢٢-٣	(٢١,٨٣٦)	(١٥,٨٠٢)
صافي أرباح السنة		٤,٠٥٠,٠٥١	٣,٨٣٩,٢٦٠
منسوب إلى:			
مالكي البنك		٣,٥٩٦,٦٧٨	٣,٥٥٥,٥٥٧
الحصص غير المسيطرة	١٧-٣	٤٥٣,٣٧٣	٢٨٣,٧٠٣
صافي أرباح السنة		٤,٠٥٠,٠٥١	٣,٨٣٩,٢٦٠
ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم لكل سهم)	٤١	٠.٦٧	٠.٧٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٤ إلى ٩٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ١ إلى ٧.

بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
صافي أرباح السنة	**٤,٠٥٠,٠٥١**	٣,٨٣٩,٢٦٠
بنود الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى		
البنود التي قد تتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:		
فروقات أسعار الصرف الناتجة من تحويل العمليات الخارجية، صافي	**(١٠٧,٩٤٥)**	(٧٤,٤٤٦)
البنود التي لن تتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:		
خسائر القيمة العادلة لاستثمارات أخرى مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، صافي	**(٩٥,٢٤٦)**	(٨٠,٤٩٩)
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	**(٢٠٣,١٩١)**	(١٥٤,٩٤٥)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	**٣,٨٤٦,٨٦٠**	٣,٦٨٤,٣١٥
منسوبة إلى:		
مالكي البنك	**٣,٣٩٤,٤٢٨**	٣,٤٠١,١٣٥
الحصص غير المسيطرة	**٤٥٢,٤٣٢**	٢٨٣,١٨٠
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	**٣,٨٤٦,٨٦٠**	٣,٦٨٤,٣١٥

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٤ إلى ٩٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ١ إلى ٧.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي البنك								
	رأس المال ألف درهم	صكوك من الشق الأول ألف درهم	احتياطيات اخرى وأسهم خزينة ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات ألف درهم	احتياطي صرف العملات ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	٣,٩٥٣,٧٥١	٣,٦٧٣,٠٠٠	٥,٤٩٤,١١٧	(٥٦٧,٨٠٦)	(٢٨٠,٣٨٣)	٣,٢٥٢,١٩٢	١٥,٥٢٤,٨٧١	٢,١٨١,٢١٣	١٧,٧٠٦,٠٨٤
صافي أرباح السنة	-	-	-	-	-	٣,٥٥٥,٥٥٧	٣,٥٥٥,٥٥٧	٢٨٣,٧٠٣	٣,٨٣٩,٢٦٠
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	(٧٩,٩٧٦)	(٧٤,٤٤٦)	-	(١٥٤,٤٢٢)	(٥٢٣)	(١٥٤,٩٤٥)
إجمالي الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة للسنة	-	-	-	(٧٩,٩٧٦)	(٧٤,٤٤٦)	٣,٥٥٥,٥٥٧	٣,٤٠١,١٣٥	٢٨٣,١٨٠	٣,٦٨٤,٣١٥
المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية:									
توزيعات الأرباح المدفوعة (الإيضاح ٢٩)	-	-	-	-	-	(١,٥٧٨,٠٩٠)	(١,٥٧٨,٠٩٠)	(٨,٨٣٢)	(١,٥٨٦,٩٢٢)
الزكاة (الإيضاح ٢٣)	-	-	-	-	-	(٢١٦,٨٢٥)	(٢١٦,٨٢٥)	(٣,٠٤٦)	(٢١٩,٨٧١)
إصدار صكوك من الشق الأول	-	٣,٦٧٣,٠٠٠	-	-	-	-	٣,٦٧٣,٠٠٠	-	٣,٦٧٣,٠٠٠
تكلفة إصدار صكوك من الشق الأول	-	-	-	-	-	(١٤,٣١٩)	(١٤,٣١٩)	-	(١٤,٣١٩)
توزيع أرباح صكوك من الشق الأول	-	-	-	-	-	(٣٥٣,٥٢٦)	(٣٥٣,٥٢٦)	-	(٣٥٣,٥٢٦)
الأرباح من إعادة شراء صكوك من الشق الأول	-	-	-	-	-	٢١٧	٢١٧	-	٢١٧
المحول عند استبعاد استثمارات أخرى مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	(٩,٥٨٥)	-	٩,٥٨٥	-	-	-
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	-	(١٩,٥٠٠)	(١٩,٥٠٠)	-	(١٩,٥٠٠)
الاستحواذ على حصص غير مسيطرة	-	-	-	-	-	٥١,٣٥٨	٥١,٣٥٨	(١٢٧,٨١٥)	(٧٦,٤٥٧)
أسهم خزينة (الإيضاح ٢٦-٥)	-	-	٥٠٧	-	-	-	٥٠٧	-	٥٠٧
تحويلات أخرى (الإيضاح ٢٦-١)	-	-	١٢٢,٩١٥	-	-	(١٢٢,٩١٥)	-	-	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣,٩٥٣,٧٥١	٧,٣٤٦,٠٠٠	٥,٦١٧,٥٣٩	(٦٥٧,٣٦٧)	(٣٥٤,٨٢٩)	٤,٥٦٣,٧٣٤	٢٠,٤٦٨,٨٢٨	٢,٣٢٤,٧٠٠	٢٢,٧٩٣,٥٢٨
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	**٣,٩٥٣,٧٥١**	**٧,٣٤٦,٠٠٠**	**٥,٦١٧,٥٣٩**	**(٦٥٧,٣٦٧)**	**(٣٥٤,٨٢٩)**	**٤,٥٦٣,٧٣٤**	**٢٠,٤٦٨,٨٢٨**	**٢,٣٢٤,٧٠٠**	**٢٢,٧٩٣,٥٢٨**
صافي أرباح السنة	-	-	-	-	-	٣,٥٩٦,٦٧٨	٣,٥٩٦,٦٧٨	٤٥٣,٣٧٣	٤,٠٥٠,٠٥١
الخسائر الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	(٩٤,٣٠٥)	(١٠٧,٩٤٥)	-	(٢٠٢,٢٥٠)	(٩٤١)	(٢٠٣,١٩١)
إجمالي الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة للسنة	-	-	-	(٩٤,٣٠٥)	(١٠٧,٩٤٥)	٣,٥٩٦,٦٧٨	٣,٣٩٤,٤٢٨	٤٥٢,٤٣٢	٣,٨٤٦,٨٦٠
المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية:									
توزيعات الأرباح المدفوعة (الإيضاح ٢٩)	-	-	-	-	-	(١,٧٧٥,٥٢٦)	(١,٧٧٥,٥٢٦)	(٤,٣٦٠)	(١,٧٧٩,٨٨٦)
الزكاة (الإيضاح ٢٣)	-	-	-	-	-	(٢٤٢,٧٥٠)	(٢٤٢,٧٥٠)	(٣,١٩١)	(٢٤٥,٩٤١)
إصدار أسهم حقوق (الإيضاح ٢٤)	٩٨٨,٤٣٨	-	٢,١٦٨,٠١٨	-	-	(١,٤٦٠)	٣,١٥٤,٩٩٦	-	٣,١٥٤,٩٩٦
توزيع أرباح صكوك من الشق الأول	-	-	-	-	-	(٤٧٧,٤٩٠)	(٤٧٧,٤٩٠)	-	(٤٧٧,٤٩٠)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	-	(٢٢,٥٠٠)	(٢٢,٥٠٠)	-	(٢٢,٥٠٠)
الاستحواذ على حصص غير مسيطرة	-	-	-	-	-	٣٧٥	٣٧٥	(٧٢٦)	(٣٥١)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٤,٩٤٢,١٨٩	٧,٣٤٦,٠٠٠	٧,٧٨٥,٥٥٧	(٧٥١,٦٧٢)	(٤٦٢,٧٧٤)	٥,٦٤١,٠٦١	٢٤,٥٠٠,٣٦١	٢,٧٦٨,٨٥٥	٢٧,٢٦٩,٢١٦

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٤ إلى ٩٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ١ إلى ٧.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح السنة قبل مصروفات ضريبة الدخل	**٤,٠٧١,٨٨٧**	٣,٨٥٥,٠٦٢
تسويات لـ:		
الحصة من أرباح شركات زميلة وائتلافات مشتركة	**(١٧٦,٥٥٥)**	(٢٧٦,١٤٦)
الإيرادات من استبعاد عقارات محتفظ بها للتطوير والبيع	**(١٥٩,٣٩٠)**	(٢٤٥,٥٦٣)
إيرادات توزيعات الأرباح	**(٣٥,٩٦٥)**	(٣٧,٢٢٧)
الخسائر/ (الأرباح) من استبعاد استثمارات أخرى	**٥٤٨**	(٣٣)
إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	**(٤٠)**	-
الأرباح من بيع استثمارات في صكوك إسلامية	**(٨٩,١١٩)**	(٣,٨٥٩)
(الأرباح)/ الخسائر من استبعاد ممتلكات ومعدات	**(١,٥٠٦)**	٦٧
الأرباح من استبعاد عقارات استثمارية	**(٢,١٨١)**	(٤١,٣٣٧)
الأرباح من استبعاد وإعادة تصنيف استثمار في شركات زميلة وائتلافات مشتركة	**(٣٩,٢٥٨)**	(١١,٦٧٤)
استهلاك ممتلكات ومعدات	**١١٩,٤٨٧**	١٢٥,٣٦٣
استهلاك عقارات استثمارية	**٣٨,٣٤٨**	٢٨,٨٢٣
ممتلكات ومعدات تم شطبها	**١,٣٩٢**	٤,٣١٣
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	**٢٤,٥١٢**	٣٦,٤٠٦
خسائر انخفاض القيمة للسنة، صافي	**٣٩١,٨٠٦**	٤١٠,٣١٤
	---	---
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	**٤,١٤٣,٩٦٦**	٣,٨٤٤,٥٠٩
النقص في الودائع والمرابحات الدولية المستحقة خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر	**٢,٠٠٦,٥٥٨**	٥,٧٦٣,٠٥٢
الزيادة في الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	**(١٨,٨٢٩,٥٨١)**	(٢٣,٩٣٤,٨٥١)
الزيادة في الذمم المدينة والموجودات الأخرى	**(٢٨٢,١٧١)**	(٣٨٨,٢٨٨)
الزيادة في ودائع العملاء	**١٢,٣٧٤,٤٢٣**	١٧,٨٠١,٤٧٦
الزيادة في المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	**٥,٧٠٤,٤٢٤**	٧٧٩,٢٣٧
الزيادة/ (النقص) في الذمم الدائنة والمطلوبات الأخرى والزكاة مستحقة الدفع	**١٢٠,٤٣٤**	(٥٨٤,١٤٠)
	---	---
النقد الناتج من العمليات	**٥,٢٣٨,٠٥٣**	٣,٢٨٠,٩٩٥
تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	**(١١,٨٧٦)**	(٨,٢٥٠)
ضرائب مدفوعة	**(٢٠,٥٥٦)**	(١٢,٢٠١)
	---	---
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية	**٥,٢٠٥,٦٢١**	٣,٢٦٠,٥٤٤
	---	---

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٤ إلى ٩٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ١ إلى ٧.

بيان التدفقات النقدية الموحد (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة الاستثمارية		
صافي الحركة في الاستثمارات في صكوك إسلامية يتم قياسها بالتكلفة المطفأة	**(٣,٢٤٩,٨٩١)**	(٣,٩٧٢,٢١٥)
صافي الحركة في استثمارات أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة	**١٢,٥٧٤**	١٢١,٨٢٣
توزيعات الأرباح المستلمة	**٣٥,٩٦٥**	٣٧,٢٢٧
إضافات إلى عقارات محتفظ بها للتطوير والبيع، صافي	**(١٣٤,٠٨٢)**	(١٧٧,٣٢٣)
المتحصلات من استبعاد عقارات محتفظ بها للبيع والتطوير	**٣١٩,٣٩٣**	٣٧٣,٧٩٨
شراء عقارات استثمارية	**(٢٨٤,٧٧١)**	(٤٨١,٣٣٦)
الحركة في استثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة	**٤٠,٨٩٨**	٣٩,٦٤٤
شراء ممتلكات ومعدات	**(٢١٨,٥٤٦)**	(١٥٧,٥١٦)
المتحصلات من استبعاد ممتلكات ومعدات	**٤,٥٦٧**	٢١٤
المتحصلات من استبعاد عقارات استثمارية	**٢٩,١٣٧**	١٢٥,٥٤٥
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	**(٣,٤٤٤,٧٥٦)**	(٤,٠٩٠,١٣٩)
الأنشطة التمويلية		
توزيعات الأرباح المدفوعة	**(١,٧٧٩,٨٨٦)**	(١,٥٨٦,٩٢٢)
صكوك من الشق الأول مصدرة خلال السنة	**-**	٣,٦٧٣,٠٠٠
إصدار أسهم حقوق	**٣,١٥٤,٩٩٦**	-
توزيع أرباح صكوك من الشق الأول	**(٤٧٧,٤٩٠)**	(٣٥٣,٥٢٦)
تكلفة إصدار صكوك من الشق الأول، صافي	**-**	(١٤,٣١٩)
إصدار صكوك	**٢,٠٩٣,٢٣٠**	٢,٧٥٤,٧٥٠
أسهم خزينة مصدرة	**-**	٥٠٧
صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية	**٢,٩٩٠,٨٥٠**	٤,٤٧٣,٤٩٠
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	**٤,٧٥١,٧١٥**	٣,٦٤٣,٨٩٥
النقد وما يعادله في بداية السنة	**١٦,٢٩٣,٣٦٢**	١٢,٦٦٤,٥٥٣
تأثير التغيرات في أسعار الصرف على رصيد النقد المحتفظ به بالعملات الأجنبية	**(٤٣,٨٩٣)**	(١٥,٠٨٦)
النقد وما يعادله في نهاية السنة (الإيضاح ٤٢)	**٢١,٠٠١,١٨٤**	١٦,٢٩٣,٣٦٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٤ إلى ٩٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحات من ١ إلى ٧.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك دبي الإسلامي (شركة مساهمة عامة) ("البنك") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم دبي بتاريخ ٢٩ صفر ١٣٩٥ هجري، الموافق ١٢ مارس ١٩٧٥ بغرض تقديم الخدمات المصرفية والخدمات المتعلقة بها وفقًا لأحكام الشريعة الإسلامية. تم لاحقاً تسجيله كشركة مساهمة عامة بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تتضمن البيانات المالية الموحدة المرفقة أنشطة البنك وشركاته التابعة المبينة في الإيضاح ١٧-١ (يشار إليها معاً بـ"المجموعة").

تم إدراج البنك في سوق دبي المالي (المؤشر: "دي آي بي").

تقوم المجموعة بصورة رئيسية بتقديم الخدمات المصرفية للشركات والأفراد والخدمات المصرفية الاستثمارية وتقوم بتنفيذ عملياتها من خلال فروعها المحلية وشركاتها التابعة الخارجية. يتم بيان الأنشطة الرئيسية لشركات المجموعة في الإيضاح ١٧-١ حول هذه البيانات المالية الموحدة.

إن العنوان المسجل للمكتب الرئيسي للبنك هو ص.ب ١٠٨٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة دون أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. لم يكن لتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة أي تأثير مادي على المبالغ المعلنة للفترة الحالية أو الفترات السابقة إلا أنها قد تؤثر على احتساب المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ "برامج التعويضات المحددة" – مساهمة الموظفين؛
- التعديلات على المعيار رقم ٢ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "السداد على أساس الأسهم" – تعديلات تتعلق بمعنى "شروط الاستحقاق"؛
- التعديلات على المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "دمج الأعمال" – تعديلات تتعلق بتصنيف وقياس الثمن المشروط واستثناء الائتلافات المشتركة من نطاق المعيار؛
- التعديلات على المعيار رقم ٨ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "القطاعات التشغيلية" – تعديلات تتعلق بالإفصاحات حول تجميع القطاعات التشغيلية؛
- التعديلات على المعيار رقم ١٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "قياس القيمة العادلة" – تعديلات تتعلق بقياس الذمم المدينة والذمم الدائنة قصيرة الأجل والاستثناء من نطاق المحفظة؛
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "الممتلكات والآلات والمعدات"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ "الموجودات غير الملموسة" - تعديلات تتعلق بإعادة بيان الاستهلاك المتراكم (الإطفاء) عند إعادة التقييم؛
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة" – تعديلات تتعلق بتعريف الطرف ذو العلاقة؛ و
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ "العقارات الاستثمارية" – تعديلات تتعلق بالعلاقة المتداخلة بين المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

٢-٢ المعايير الجديدة والمعدلة المصدرة ولم يتم تفعيلها بعد

لم تقم المجموعة بشكل مسبق بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية التي صدرت ولم يتم تفعيلها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	**تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد**
▪ التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ "ضريبة الدخل" – تعديلات تتعلق بالاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة مقابل الخسائر غير المحققة.	١ يناير ٢٠١٧
▪ التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ "بيان التدفقات النقدية" – لطرح افصاحات تمكن مستخدم البيانات المالية من تقييم التغيرات في الالتزامات الناشئة عن الأنشطة التمويلية.	١ يناير ٢٠١٧
▪ تم إصدار النسخة النهائية للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الأدوات المالية" (المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الأدوات المالية" (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤، وتتضمن متطلبات التصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط العامة وإيقاف الاعتراف. تضمن ذلك تعديلات على متطلبات تصنيف وقياس الموجودات المالية، كما تقدم نموذج جديد لخسائر انخفاض القيمة المتوقعة. سيتم تطبيق فئة قياس جديدة للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أدوات الدين المحتفظ بها في نموذج الأعمال الذي يحقق هدفه من خلال تجميع التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية. يرتكز نموذج الأعمال الجديد على خسائر الائتمان المتوقعة، وسيتم تطبيقه على أدوات الدين المقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، وذمم عقود الإيجار المدينة، وموجودات العقود، والتعهدات الكتابية الخاصة بالقروض، وعقود الضمان المالي.	١ يناير ٢٠١٨
▪ المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "عقود الإيجار": يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية كيفية قيام الجهة المعدة للتقارير وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بالاعتراف وقياس وعرض والإفصاح عن عقود الإيجار. يقدم هذا المعيار نموذج محاسبي واحد للمستأجر يتطلب من المستأجرين الاعتراف بالموجودات والمطلوبات لكافة عقود الإيجار ما لم يكن أجل عقد الإيجار ١٢ شهر أو أقل، أو كانت الموجودات ذات الصلة قيمتها منخفضة. يواصل المؤجرون تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار تمويلي أو تشغيلي، مع عدم تغيير جوهري في النموذج المحاسبي للمؤجر وفقاً للمعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية عن سابقه، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧.	١ يناير ٢٠١٩

لا تزال الإدارة بصدد تقييم تأثير هذه المعايير الجديدة والمعدلة على البيانات المالية الموحدة كما في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية الموحدة. يواصل البنك تركيزه على وضع نماذج وإجراءات انخفاض القيمة اللازمة لمواكبة التغير في الأسلوب المتبع خلال سنة ٢٠١٧، وذلك من أجل الالتزام التام بالمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. يرى البنك أنه بمجرد الانتهاء من نموذج وإجراءات انخفاض القيمة سيكون في مركز جيد يمكنه من تقييم التأثير المحتمل للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على البيانات المالية الموحدة.

٣ تعريفات

لقد تم استخدام المصطلحات التالية في البيانات المالية الموحدة مع معانيها المحددة:

٣-١ المرابحة

هي عقد تبيع المجموعة ("البائع") بموجبه أصل ما لأحد عملائها ("المشتري") على أساس دفعات مؤجلة بعد قيام البائع بشراء الأصل وحيازته وتملكه بناءً على وعد المشتري بشراء الأصل فور تملك البائع لذلك الأصل بموجب شروط وأحكام مرابحة معينة. يتألف سعر بيع المرابحة من تكلفة الأصل وهامش ربح متفق عليه بشكل مسبق. يتم احتساب قيمة ربح المرابحة داخلياً على أساس زمني على مدار فترة العقد بناءً على مبلغ التمويل الأصلي قيد السداد. يتم سداد سعر بيع المرابحة من قبل المشتري للبائع على أقساط خلال المدة المنصوص عليها في عقد المرابحة.

٣-٢ تمويل السلم

هو عقد تشتري المجموعة بموجبه كمية محددة من سلعة معينة وتسدد ثمن السلم بالكامل مقدماً، في حين يقوم العميل بتسليم كميات السلع طبقاً لجدول التسليم المتفق عليه. تجني المجموعة أرباحاً من معاملات السلم عندما يتم استلام سلعة السلم من عميل السلم وبيعها لاحقاً إلى طرف آخر مقابل ربح. يتم احتساب ربح السلم داخلياً على أساس زمني على مدار فترة عقد السلم بناءً على قيمة سلعة السلم قيد السداد.

٣-٣ الاستصناع

هو عقد بيع بين طرفي العقد، بحيث تتعهد المجموعة ("الصانع" أو "البائع") بموجبه بإنشاء أصل أو عقار محدد ("المصنوع") لأحد عملائها ("المستصنع" أو "المشتري") وفقاً لمواصفات متفق عليها بشكل مسبق، على أن يتم التسليم خلال فترة متفق عليها مقابل ثمن محدد سلفاً، على أن يتضمن ذلك الثمن تكلفة الإنشاء وهامش ربح. ولا يقتصر إنجاز العمل، المتعهد به، على الصانع فحسب، بل من الممكن تنفيذ العمل، بالكامل أو أي جزء منه، عن طريق طرف ثالث تحت إشراف ومسؤولية الصانع. وبموجب عقد الاستصناع، قد تقوم المجموعة بدور الصانع أو المستصنع. يتم احتساب ربح الاستصناع (الفارق بين ثمن بيع المصنوع للمتعامل وإجمالي تكلفة الاستصناع التي تتكبدها المجموعة) داخلياً على أساس زمني على مدار فترة العقد بناءً على مبلغ التمويل الأصلي قيد السداد.

٣-٤ الإجارة

٣-٤-١ الإجارة منتهية بالتمليك

هي اتفاقية تؤجر المجموعة ("المؤجر") بموجبها أصل ما لأحد عملائها ("المستأجر") (بعد شراء / حيازة الأصل المعين، إما من بائع آخر أو من المتعامل نفسه وفقاً لطلب المتعامل وبناءً على وعده بالاستئجار)، مقابل دفعات أجرة محددة لمدة / لفترات إيجارية محددة، على أن يستحق الدفع على أساس إيجار ثابت أو متغير.

تحدد اتفاقية الإجارة الأصل المستأجر وتنص على فترة الإجارة وأساس احتساب الإيجار ومواعيد سداد دفعات الأجرة، كما يتعهد المستأجر بموجب تلك الاتفاقية بتجديد الفترات الإيجارية وسداد مبالغ دفعات الإيجار ذات الصلة بما يتفق مع الجدول الزمني المحدد والصيغة المعمول بها على مدار فترة الإجارة.

يحتفظ المؤجر بملكية الأصل طيلة مدة الإيجار. وفي نهاية مدة الإيجار بعد أن يقوم المستأجر بالوفاء بكافة الالتزامات المترتبة عليه بموجب اتفاقية الإجارة، يقوم المؤجر ببيع الأصل المؤجر للمستأجر بقيمة رمزية استناداً إلى تعهد بالبيع الذي قدمه المؤجر.

تُستحق دفعات الإجارة فور بدء عقد الإجارة وتستمر طيلة فترة الإجارة بناءً على دفعات الإيجار الثابتة قيد السداد (والتي تمثل غالباً تكلفة الأصل المؤجر).

٣ تعريفات (تابع)

٣-٤-٢ الإجارة المؤجلة

الإجارة المؤجلة (الإجارة الموصوفة في الذمة) هي اتفاقية توافق المجموعة ("المؤجر") بموجبها على تقديم، بتاريخ محدد في المستقبل، أصل بمواصفات معينة لتؤجره لأحد عملائها ("المستأجر") عند إتمامه وتسلمه من قبل المطوّر أو المقاول أو المتعامل الذي اشترت منه المجموعة ذلك العقار عن طريق الاستصناع.

تحدد اتفاقية الإجارة المؤجلة تفاصيل الأصل المؤجر وتنص على فترة الإجارة وأساس احتساب الإيجار ومواعيد سداد الإيجار.

أثناء فترة الإنشاء، تسدد المجموعة للمطور / المقاول دفعة واحدة أو دفعات متعددة، على أن يتم احتساب ربح الإجارة المؤجلة خلال فترة الإنشاء على أساس زمني مقسم على مدار فترة الإنشاء وعلى حساب دفعات الأجر. وتستلم مبالغ الربح إما خلال فترة الإنشاء كدفعة مقدمة من الإيجار أو مع دفعة الإيجار الأولى أو الثانية بعد بدء الإجارة.

لا يستحق الإيجار في الإجارة المؤجلة إلا بعد تسلم المستأجر الأصل من المؤجر. ويتعهد المستأجر بموجب اتفاقية الإجارة المؤجلة بتجديد فترات الإيجار وسداد مبالغ دفعات الأجرة المتعلقة بكل فترة وفقًا للجدول الزمني المتفق عليه والصيغة المعمول بها خلال مدة الإيجار.

يحتفظ المؤجر بملكية الأصل طيلة مدة الإيجار، وفي نهايتها إذا قام المستأجر بالوفاء بكافة الالتزامات المترتبة عليه بموجب اتفاقية الاجارة المؤجلة، يبيع المؤجر الأصل المؤجَر إلى المستأجر بقيمة رمزية بناءً على تعهد البيع الذي قدمه المؤجر.

٣-٥ المشاركة

هي اتفاقية بين المجموعة وأحد عملائها، بحيث يساهم كلا الطرفين في رأسمال المشاركة ("رأسمال المشاركة")، ويجوز أن تكون المساهمة نقداً أو عيناً وفقاً للقيمة التي يتم تحديدها وقت إبرام عقد المشاركة. ويجوز أن يكون موضوع المشاركة مشروع استثماري معين، قائم أو جديد، أو ملكية عقار معين إما بصفة دائمة أو متناقصة تنتهي بالملكية الكاملة للعميل. يتم تقسيم الأرباح وفقاً لنسبة توزيع الربح المتفق عليها سلفاً كما هو منصوص عليه في عقد المشاركة. يتم غالباً توزيع ربح المشاركة عند إعلانها / توزيعها من قبل الشريك المدير. وعلى الرغم من ذلك، وحيث إن ربح المشاركة يتم تقديره دائماً بشكل موثوق، يتم احتساب ربح المشاركة داخلياً على أساس زمني خلال مدة المشاركة بناءً على رأسمال المشاركة غير المسدد. ويتم تقسيم الخسارة، إن وجدت، بناءً على نسبة مساهمة كل من الشريكين في رأس المال، مع مراعاة أنه في حالة عدم إهمال الشريك المدير أو مخالفته لبنود عقد المشاركة أو تخلفه عن السداد، يجب أن تقدم للمجموعة دليلاً مقنعاً يفيد بأن تلك الخسارة قد حدثت بسبب قوى قاهرة، وأن الشريك المدير لم يكن بوسعه التنبؤ بتلك القوى القاهرة أو تفادي تبعاتها السلبية على المشاركة.

٣-٦ المضاربة

المضاربة هي عقد بين طرفين، يكون أحدهما الممول ("رب المال") وهو الطرف الذي يقدم مبالغ مالية معينة ("رأسمال المضاربة") إلى الطرف الآخر ("المضارب")، وهو الطرف الذي يقوم على إثر ذلك باستثمار رأسمال المضاربة في أحد المشاريع التجارية أو الأنشطة بناءً على خبرته مقابل حصة محددة (متفق عليها مسبقًا) من الربح الناتج، إن وجد، على ألا يتدخل رب المال في إدارة نشاط المضاربة. الأصل أن يتم توزيع ربح المضاربة عند إعلانها / توزيعها من قبل المضارب. وعلى الرغم من ذلك، وحيث إن ربح المضاربة يتم تقديره دائماً بشكل موثوق، فيتم احتساب ربح المضاربة داخلياً على أساس زمني خلال مدة المضاربة بناءً على رأسمال المضاربة غير المسدد. ويتحمل المضارب الخسارة في حالة التخلف عن السداد، أو الإهمال أو المخالفة لشروط وأحكام عقد المضاربة، وإلا فإن رب المال هو من يتحمل الخسارة، شريطة تلقي رب المال دليلاً مقنعاً يفيد بأن تلك الخسارة قد وقعت بسبب يرجع إلى قوى قاهرة، وأن المضارب لم يكن بوسعه التنبؤ بتلك القوى القاهرة أو تفادي تبعاتها السلبية على المضاربة. وبموجب عقد المضاربة، فقد تكون المجموعة مضارباً أو رب المال، حسب الحالة.

٣-٧ الوكالة

الوكالة هي اتفاقية بين طرفين، يكون أحد الطرفين هو الممول ("الموكل")، وهو الذي يقوم بتقديم مبلغ مالي محدد ("رأسمال الوكالة") إلى وكيل ("الوكيل")، وهو الذي يقوم باستثمار رأسمال الوكالة بطريقة تتفق مع الشريعة الإسلامية طبقاً لدراسة الجدوى / خطة الاستثمار التي يقدمها الوكيل للموكل. يستحق الوكيل أتعاباً محدداً ("أتعاب الوكالة") كمبلغ مقطوع أو نسبة مئوية من رأسمال الوكالة، وقد يتم منح الوكيل أي مبالغ إضافية تزيد على نسبة الربح أو العوائد المتفق عليها كحافز على حسن الأداء. يتم غالباً توزيع ربح الوكالة عند إعلانها / توزيعها من قبل الوكيل. وعلى الرغم من ذلك، وحيث إن ربح الوكالة يتم تقديره دائماً بشكل موثوق، فيتم احتساب ربح الوكالة داخلياً على أساس زمني خلال مدة الوكالة بناءً على رأسمال الوكالة قيد السداد. ويتحمل الوكيل الخسارة في حالة التخلف عن السداد، أو الإهمال أو المخالفة لشروط وأحكام اتفاقية الوكالة، وإلا فإن الموكل هو من يتحمل الخسارة، شريطة حصول الموكل على دليل مقنع يفيد بأن تلك الخسارة قد وقعت بسبب قوى قاهرة، وأن الوكيل لم يكن بوسعه التنبؤ بتلك القوى القاهرة أو تفادي تبعاتها السلبية على الوكالة، حسب الحالة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣ تعريفات (تابع)

٣-٨ الصكوك

تتألف من شهادات أمانة مضمونة بموجودات متوافقة مع الشريعة الإسلامية.

٣-٩ حسابات الأمانات

تعمل المجموعة بصفة وكيل أمين لحسابات ضمان للعملاء مقابل رسوم ثابتة.

٤ أساس الإعداد

٤-١ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية كما أنها تلتزم بمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ذات الصلة ("قانون الشركات بدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ٢٠١٥") الصادر في ١ أبريل ٢٠١٥ والذي أصبح سارياً في ١ يوليو ٢٠١٥. يتعين على الشركات الالتزام بقانون الشركات التجارية الجديد لدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ٢٠١٥ في موعد أقصاه ٣٠ يونيو ٢٠١٧ وفقاً للأحكام الانتقالية المنصوص عليها في هذا القانون. يقوم البنك حالياً بتنفيذ كافة التغيرات التي يتطلبها قانون الشركة بدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ٢٠١٥.

٤-٢ أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء أدوات مالية محددة يتم قياسها بالقيمة العادلة كما هو مبين في السياسات المحاسبية أدناه.

٤-٣ العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية الموحدة

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي") ويتم تقريب كافة القيم إلى أقرب عدد صحيح بالألف، ما لم يذكر خلاف ذلك.

تم أدناه بيان السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

٥ السياسات المحاسبية الهامة

٥-١ أسس التوحيد

٥-١-١ دمج الأعمال

يتم احتساب دمج الأعمال من خلال طريقة الاستحواذ كما في تاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي يتم فيه تحويل السيطرة إلى المجموعة. يتم بصورة عامة قياس الثمن المحول عند الاستحواذ بالقيمة العادلة التي يتم احتسابها على أنها صافي الموجودات المحددة التي تم الاستحواذ عليها. يتم اختبار أي شهرة تجارية تنشأ من الدمج سنوياً للتحقق من تعرضها لانخفاض في القيمة. يتم الاعتراف بأي أرباح من الشراء بسعر منخفض مباشرة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم بيان تكاليف المعاملة كمصروفات عند تكبدها باستثناء التكاليف المتعلقة بإصدار أدوات تمويل إسلامي أو أدوات حقوق ملكية.

لا يشتمل الثمن المُحول على المبالغ المتعلقة بتسوية العلاقات السابقة. غالباً ما يتم الاعتراف بهذه المبالغ ضمن الأرباح أو الخسائر.

يتم قياس أي مبلغ يُحتمل دفعه بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ. عندما يتم تصنيف المبلغ المحتمل كحقوق ملكية، لا تتم إعادة قياسه ويتم احتساب التسوية ضمن حقوق الملكية. بخلاف ذلك، يتم الاعتراف بالتغيرات اللاحقة في القيمة العادلة للمبلغ المحتمل ضمن الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-١ أسس التوحيد (تابع)

٥-١-٢ الشركة التابعة

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للمجموعة والمنشآت الخاضعة لسيطرة المجموعة. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة:

- سلطة على المنشأة المستثمر بها،
- تعرض إلى، أو لديها حقوق في، العوائد المتغيرة من ارتباطها بالمنشأة المستثمر بها، و
- القدرة على استخدام سلطتها على المنشأة المستثمرَة للتأثير على قيمة عوائدها.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت تسيطر على المنشأة المستثمر بها إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات في عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.

عندما تقل حقوق التصويت للمجموعة في أي من المنشآت المستثمر بها عن أغلبية حقوق التصويت بها، فيكون للمجموعة السلطة على تلك المنشأة المستثمر بها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها قدرة عملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشأة المستثمر بها بصورة منفردة. تأخذ المجموعة بعين الاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للمجموعة حقوق التصويت في المنشأة المستثمر بها بشكل يكفي لمنحها السيطرة، ومن بين تلك الحقائق والظروف:

- حجم حقوق التصويت لدى المجموعة مقارنة بحجم حقوق التصويت لحاملي حقوق التصويت الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتملة للمجموعة وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى؛
- الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- غيرها من الحقائق والظروف الأخرى التي تشير إلى أن المجموعة لديها، أو ليس لديها، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك أنماط التصويت والاجتماعات السابقة للمساهمين.

يبدأ توحيد أي من الشركات التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة، ويتوقف بفقد المجموعة للسيطرة على الشركة التابعة. وبصورة محددة، يتم إدراج إيرادات ومصروفات الشركة التابعة التي يتم الاستحواذ عليها أو استبعادها خلال السنة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة وحتى التاريخ الذي تتوقف فيه سيطرة المجموعة على الشركة التابعة. تكون الأرباح أو الخسائر وكافة مكونات الإيرادات الشاملة الأخرى منسوبة إلى مالكي المجموعة وإلى الحصص غير المسيطرة.

يكون إجمالي الإيرادات الشاملة للشركات التابعة منسوباً إلى مالكي المجموعة وإلى الحصص غير المسيطرة حتى إذا ما نتج عن ذلك تسجيل عجز في رصيد الحصص غير المسيطرة.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتوافق سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

يتم حذف جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصروفات والتدفقات النقدية المرتبطة بالمعاملات بين منشآت المجموعة بالكامل عند التوحيد.

إن التغيرات في حصص ملكية المجموعة في الشركات التابعة، والتي لا تؤدي إلى فقدان المجموعة للسيطرة على الشركات التابعة، يتم احتسابها كمعاملات حقوق ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص المجموعة والحصص غير المسيطرة لتعكس التغيرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفرق بين المبلغ الذي يتم به تعديل الحصص غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع/مستحق الدفع أو المقبوض/ مستحق القبض، ويُنسب إلى مالكي المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-١ أسس التوحيد (تابع)

٥-١-٣ العملات الأجنبية

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، يتم الاعتراف بمعاملات كل منشأة من منشآت المجموعة التي تتم بعملات غير العملة الرسمية لكل منشأة (العملات الأجنبية) وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. وفي نهاية كل فترة تقرير، يتم تحويل البنود المالية بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. يتم تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية المسجلة بالقيمة العادلة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي يتم فيه تحديد القيمة العادلة. لا تتم إعادة تحويل البنود غير المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة بأي من العملات الأجنبية.

يتم الاعتراف بفروقات الصرف للبنود المالية في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترة التي تنشأ فيها باستثناء:

- فروقات أسعار الصرف من التمويل الإسلامي بالعملات الأجنبية فيما يتعلق بالموجودات قيد الإنشاء للاستخدام الإنتاجي المستقبلي، والتي يتم إدراجها ضمن تكلفة تلك الموجودات عندما تعتبر تعديلاً لتكاليف التمويل المرتبطة بالتمويل الإسلامي بالعملات الأجنبية؛
- فروقات أسعار الصرف للمعاملات المبرمة للتحوط من مخاطر عملات أجنبية معينة؛ و
- فروقات أسعار الصرف من البنود المالية المستحقة من، أو المستحقة إلى، عملية أجنبية لم يتم تخطيط تسوية لها وكذلك ليس من المحتمل حدوثها (ولذلك تشكل جزءاً من صافي الاستثمار في العملية الخارجية)، والتي يتم الاعتراف بها مبدئياً في الإيرادات الشاملة الأخرى ويعاد تصنيفها من حقوق الملكية إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند تسوية البنود المالية.

لأغراض عرض البيانات المالية الموحدة، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية للمجموعة إلى الدرهم الإماراتي، وهو عملة العرض المستخدمة من قبل المجموعة، باستخدام أسعار الصرف السائدة في نهاية كل فترة تقرير. ويتم تحويل بنود الإيرادات والمصروفات وفقاً لمتوسط أسعار الصرف السائدة في الفترة. يتم الاعتراف بفروقات الصرف، إن وجدت، ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم بيان القيمة المتراكمة في حقوق الملكية (وتنسب إلى الحصص غير المسيطرة حيثما يكون مناسباً).

عند استبعاد عملية خارجية، يعاد تصنيف جميع فروقات الصرف المتراكمة في حقوق الملكية المتعلقة بتلك العملية العائدة إلى مالكي المجموعة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

علاوة على ذلك، عند قيام المجموعة باستبعاد جزء فقط من حصتها في شركة تابعة بحيث لا ينتج عن هذا الاستبعاد فقدان المجموعة للسيطرة على تلك الشركة التابعة، يعاد توزيع الحصة التناسبية من فروقات الصرف المتراكمة إلى الحصص غير المسيطرة ولا يتم الاعتراف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. فيما يتعلق بكافة بعمليات الاستبعاد الجزئي الأخرى (اي استبعاد جزئي لشركات زميلة أو ائتلافات مشتركة ولا ينتج عن ذلك فقدان المجموعة للتأثير الهام أو السيطرة المشتركة)، يعاد تصنيف الحصة التناسبية من فروقات الصرف المتراكمة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

إن تعديلات القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة التي تم الاستحواذ عليها نتيجة الاستحواذ على عملية خارجية تتم معاملتها كموجودات ومطلوبات للعملية الخارجية ويتم تحويلها وفقاً لأسعار الصرف السائدة في نهاية كل فترة تقرير، ويتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف ضمن حقوق الملكية.

٥-١-٤ فقدان السيطرة

عندما تفقد المجموعة السيطرة على شركة تابعة، يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر فقدان السيطرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد ويتم احتسابها على أنها الفرق بين (١) إجمالي القيمة العادلة للمبلغ المقبوض والقيمة العادلة للحصص المتبقية و (٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (بما في ذلك الشهرة التجارية)، ومطلوبات الشركة التابعة وأي حصص غير مسيطرة. يتم احتساب كافة المبالغ المعترف بها مسبقاً في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى فيما يتعلق بهذه الشركة التابعة كما لو أن المجموعة قد استبعدت الموجودات والمطلوبات ذات الصلة بالشركة التابعة بشكل مباشر (أي تمت إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر أو تحويلها إلى فئة أخرى من فئات حقوق الملكية).

تُعتبر القيمة العادلة لأي استثمارات محتفظ بها في شركات تابعة سابقة بتاريخ فقدان السيطرة أنها هي القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي للاحتساب اللاحق وفقاً للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (الصادر في ٢٠١٠)، وحيثما يكون ممكناً، التكلفة عند الاعتراف المبدئي للاستثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-١ أساس التوحيد (تابع)

٥-١-٥ المنشآت ذات الأغراض الخاصة

تتمثل المنشآت ذات الأغراض الخاصة في المنشآت التي يتم تأسيسها لتحقيق أهداف محدودة ومحددة جيداً مثل توريق موجودات أو تنفيذ معاملة تمويل إسلامي محددة. يتم توحيد المنشأة ذات الأغراض الخاصة إذا رأت المجموعة أنها تسيطر عليها استناداً إلى تقييم جوهر علاقتها مع المجموعة وكذلك تقييم للمخاطر والامتيازات المرتبطة بها.

٥-١-٦ الأنشطة الائتمانية

تعمل المجموعة بصفة أمين/مدير أو بغيرها من الصفات التي ينتج عنها الاحتفاظ بموجودات بصفة أمين بالنيابة عن أمناء ومؤسسات أخرى. لا يتم إدراج هذه الموجودات والإيرادات الناتجة عن الأنشطة الائتمانية في البيانات المالية الموحدة للمجموعة حيث أنها ليست موجودات خاصة بالمجموعة.

٥-٢ الأدوات المالية

٥-٢-١ الاعتراف المبدئي

يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية عندما تصبح إحدى شركات المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة.

٥-٢-٢ القياس المبدئي

يتم مبدئياً قياس الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة. إن تكاليف المعاملة المنسوبة بصورة مباشرة إلى حيازة أو إصدار الموجودات والمطلوبات المالية تتم إضافتها إلى أو خصمها من القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، حيثما يكون مناسباً، عند الاعتراف المبدئي. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملة المنسوبة بصورة مباشرة إلى حيازة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

٥-٣ الموجودات المالية

يتم الاعتراف بعمليات شراء أو بيع الموجودات المالية بالطرق الاعتيادية على أساس تاريخ المتاجرة. إن الطرق الاعتيادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده الاتفاقيات واللوائح في السوق.

يتم قياس كافة الموجودات المالية المعترف بها لاحقاً في مجملها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة، بناءً على تصنيف الموجودات المالية.

٥-٣-١ تصنيف الموجودات المالية

يتم لاحقاً قياس الأرصدة لدى البنوك المركزية والمستحق من البنوك والمؤسسات المالية والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في صكوك إسلامية وبنود محددة من الذمم المدينة والموجودات الأخرى التي ينطبق عليها الشروط التالية بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة والإيرادات المؤجلة، إن وجدت (باستثناء تلك الموجودات المحددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي):

- أن تكون الموجودات محتفظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- أن ينتج عن البنود التعاقدية الخاصة بالأداة، في تواريخ محددة، تدفقات نقدية تعد فقط دفعات للمبلغ الأصلي وأرباح على المبلغ الأصلي قيد السداد.

يتم قياس كافة الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الموجودات المالية (تابع)

٥-٣-٢ التكلفة المطفأة وطريقة معدل الربح الفعلي

إن طريقة معدل الربح الفعلي هي طريقة احتساب التكلفة المطفأة للأدوات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة وتوزيع الإيرادات على مدى الفترة ذات الصلة. يتمثل معدل الربح الفعلي في المعدل المستخدم لاحتساب القيمة الحالية للمقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة (بما في ذلك كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الربح الفعلي وتكاليف المعاملات والأقساط أو الخصومات الأخرى) من خلال العمر الافتراضي المقدر للأدوات الاستثمارية والتمويلية أو، إن كان مناسباً، عبر فترة أقصر للتوصل إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

يتم الاعتراف بالإيرادات في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس معدل الربح الفعلي للأدوات التمويلية والاستثمارية التي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة.

٥-٣-٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) تصنيف الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. ولا يجوز التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا كان الاستثمار في حقوق الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

يُعتبر الأصل المالي أنه محتفظ به لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤه أساساً لغرض البيع في المستقبل القريب، أو
- كان، عند الاعتراف المبدئي، جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة وله طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كان أداة مشتقة إسلامية غير مصنفة وفعّالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الموجودات مبدئياً بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في الإيرادات الشاملة الأخرى. لن تتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة إلى الأرباح أو الخسائر عند الاستبعاد.

٥-٣-٤ الموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ما لم تقم المجموعة بتصنيف الاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى عند الاعتراف المبدئي.

يتم قياس الموجودات المالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) التي لا ينطبق عليها معايير القياس بالتكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. علاوة على ذلك، فإن الموجودات المالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) التي ينطبق عليها معايير القياس بالتكلفة المطفأة ولكنها غير مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. قد يتم تصنيف الموجودات المالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل بشكل ملحوظ التضارب في القياس أو الاعتراف والذي قد ينشأ من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح أو الخسائر عليها على أسس مختلفة.

لم تصنف المجموعة أية موجودات مالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يعاد تصنيف الموجودات المالية من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما يتم تغيير نموذج الأعمال بحيث لا يعد ينطبق عليها معايير القياس بالتكلفة المطفأة. لا يسمح بإعادة تصنيف الموجودات المالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) المحددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الموجودات المالية (تابع)

٥-٣-٤ الموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (تابع)

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير مع الاعتراف بأية أرباح أو خسائر تنشأ من إعادة قياس في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم إدراج صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في بند "الأرباح من استثمارات أخرى بالقيمة العادلة" في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة وفقاً للطريقة المبينة في الإيضاح ٤٧-٢-١ حول هذه البيانات المالية الموحدة.

٥-٣-٥ أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بعملة أجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها وفقاً لأسعار الصرف الفورية في نهاية كل فترة تقرير. تشكل مكونات صرف العملات الأجنبية جزءاً من ربح أو خسارة قيمتها العادلة. وطبقاً لذلك،

- فيما يتعلق بالموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم الاعتراف بمكون صرف العملات الأجنبية في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد؛ و
- فيما يتعلق بالموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، يتم الاعتراف بأي مكون من مكونات صرف العملات الأجنبية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

فيما يتعلق بالأدوات المالية بالعملات الأجنبية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة في نهاية كل فترة تقرير، فيتم تحديد أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية استناداً إلى التكلفة المطفأة للموجودات المالية ويتم الاعتراف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

٥-٣-٦ انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية (بما في ذلك الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الصكوك الإسلامية والأرصدة المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية والأرصدة لدى البنوك المركزية والموجودات الأخرى) التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة للتحقق من تعرضها لانخفاض في القيمة في نهاية كل فترة تقرير. تعتبر الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة أنها تعرضت لانخفاض في القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات المالية، على تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل.

تتضمن الأدلة الموضوعية على انخفاض القيمة، على سبيل المثال وليس الحصر:

- أزمة مالية حادة للمُصدر أو الطرف المقابل؛
- الإخلال بالعقد، مثل التعثر أو التأخر في سداد الربح أو المبالغ الأصلية؛
- أن يصبح من المرجح أن العميل سيشهر إفلاسه أو سيقدم على إعادة الهيكلة المالية، أو
- عدم وجود سوق نشط لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

تتمثل قيمة خسائر انخفاض القيمة المعترف بها في الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والتي تعكس قيمة الضمانات، ويتم احتسابها باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للأصل.

يتم مباشرةً تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة بما يعادل خسائر انخفاض القيمة، باستثناء الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب مخصص انخفاض القيمة. عندما لا يمكن تحصيل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، يتم شطبها مقابل حساب مخصص انخفاض القيمة. ويتم خصم المبالغ المستردة من المستحقات التي تم شطبها في وقت سابق من حساب مخصص انخفاض القيمة. ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة الدفترية لحساب مخصص انخفاض القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الموجودات المالية (تابع)

٥-٣-٦ انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

إذا انخفض مبلغ خسائر انخفاض القيمة في فترة لاحقة وأمكن ربط هذا الانخفاض بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بالانخفاض في القيمة، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة المعترف بها سابقاً من خلال بيان الأرباح أو الخسائر الموحد إلى المدى الذي لا تزيد فيه القيمة الدفترية للأصل في تاريخ عكس الانخفاض في القيمة عن التكلفة المطفأة إذا لم يكن قد تم الاعتراف بالانخفاض في القيمة.

يتم عادةً شطب الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية (ومخصص الانخفاض ذو الصلة)، سواء جزئياً أو كلياً، عندما لا يكون هناك احتمال واقعي لاسترداد المبلغ الأصلي وكذلك، بالنسبة للموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية المضمونة، عندما يكون قد تم استلام العائدات من تحصيل الضمان.

تقوم المجموعة بتقييم انخفاض قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة على النحو التالي:

الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية التي يتم تقييمها بصورة فردية

تتمثل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي يتم تقييمها بصورة فردية بشكل رئيسي في موجودات مؤسسات وموجودات تجارية والتي يتم تقييمها بصورة فردية للتحقق مما إذا كان هناك أي دليل موضوعي يشير إلى تعرض الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية لانخفاض في القيمة. يتم تصنيف الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية كموجودات تعرضت لانخفاض في القيمة حالما يكون هناك شكوك في قدرة العميل على الوفاء بالتزامات السداد وتنشأ تلك الشكوك بصورة عامة عندما:

- لا يتم سداد المبلغ الأصلي أو الربح المستحق وفقاً للشروط التعاقدية؛ و
- عندما يكون هناك تدهور حاد في الوضع المالي للعميل وعندما لا يكون من المحتمل أن تغطي القيمة المتوقع تحقيقها من استبعاد الضمانات، إن وجدت، القيمة الدفترية الحالية للموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية.

يتم قياس الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي تعرضت لانخفاض في القيمة على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المحتسبة على أساس معدل الربح الفعلي الأصلي للأصل التمويلي والاستثماري الإسلامي أو، كوسيلة عملية، بناءً على القيمة السوقية الملحوظة للأصل التمويلي والاستثماري الإسلامي أو القيمة العادلة للضمانات، إذا كان الأصل التمويلي والاستثماري الإسلامي يخضع لضمان. يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للأصل التمويلي والاستثماري الإسلامي والقيمة الحالية المنخفضة.

الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية لأفراد ذوي سمات مشتركة ولا تكون هامة بصورة فردية

يتم احتساب مخصص انخفاض القيمة الجماعي ليشمل انخفاض قيمة مجموعة محددة من الموجودات عندما يكون هناك نقص يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدّرة من خلال تطبيق منهج يخصص معدلات خسارة تزيد تدريجياً بما يتوافق مع تاريخ القسط المتأخر.

الخسائر المتكبدة ولم يتم تحديدها بعد

إن الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي يتم تقييمها بصورة فردية ولا يوجد أي دليل محدد على تعرضها لخسائر على أساس فردي، يتم تجميعها وفقا لسمات مخاطر الائتمان حسب قطاع العمل أو المنتج أو تصنيف الموجودات التمويلية والاستثمارية لغرض احتساب الخسائر الجماعية المقدرة.

يعكس ذلك خسائر انخفاض القيمة التي كان من المحتمل أن تكون قد تكبدتها المجموعة نتيجة أحداث وقعت قبل تاريخ المركز المالي الموحد والتي لم تتمكن المجموعة من تحديدها بصورة فردية، ويمكن تقديرها بشكل موثوق. عند تُتاح المعلومات التي تحدد الخسائر المتعلقة بالموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بصورة فردية ضمن مجموعة العميل، يتم حذف هذه الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية من مجموعة المتعامل، ويتم تقييمها بصورة فردية للتحقق من تعرضها لانخفاض في القيمة.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الموجودات المالية (تابع)

٥-٣-٦ انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

تسهيلات التمويل المعاد التفاوض عليها

تسعى المجموعة قدر الإمكان لإعادة هيكلة التعرض لمخاطر التمويل بدلاً من الاستحواذ على ضمانات. وقد يشمل ذلك تمديد ترتيبات السداد والاتفاق على شروط التمويل الجديدة. فور إعادة التفاوض على الشروط، يصبح التعرض لمخاطر التمويل غير متأخر السداد. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة التسهيلات التي أعيد التفاوض بشأنها لضمان استيفاء كافة المعايير وأن الدفعات المستقبلية سوف يتم سدادها. تستمر التسهيلات في الخضوع لتقييم انخفاض القيمة بصورة فردية أو جماعية ويتم احتسابها باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للتسهيلات استناداً إلى التزام العميل بالأحكام والشروط المعدّلة ومعايير حسن الأداء المتعلقة بالتعرض مثل سداد الدفعات المطلوبة والتحسن في نوعية وفعالية الضمان بحيث يتم تحويل تلك التسهيلات إلى فئة القروض العاملة.

٥-٣-٧ إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالأصل المالي عندما تنتهي الحقوق التعاقدية في الحصول على تدفقات نقدية من الأصل أو عندما يتم تحويل الأصل المالي وكافة مخاطر وامتيازات ملكية الأصل بصورة فعلية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر وامتيازات الملكية بصورة فعلية واستمرت في السيطرة على الأصل المحول، تقوم المجموعة بالاعتراف بحصتها التي تحتفظ بها في الأصل بالإضافة إلى الالتزام المرتبط بالمبالغ التي قد تلتزم بدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة فعلية بكافة مخاطر وامتيازات ملكية الأصل المالي المحول، تستمر المجموعة في الاعتراف بالأصل المالي كما تعترف بتسهيلات التمويل الخاضعة لضمانات للعائدات المستلمة.

عند إيقاف الاعتراف بالأصل المالي الذي يتم قياسه بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل وقيمة إجمالي المبلغ المقبوض ومستحق القبض في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

عند إيقاف الاعتراف بالأصل المالي الذي يتم تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، لا تتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر الكلية المتراكمة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في حقوق الملكية إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد، ولكن يتم تحويله إلى الأرباح المحتجزة ضمن حقوق الملكية.

٥-٤ المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم بيان صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد، وذلك فقط عندما يكون لدى المجموعة حق قانوني ملزم بمقاصة المبالغ المعترف بها ويكون لديها نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ عندما تجيز المعايير المحاسبية ذلك، أو فيما يتعلق بالأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة مثل نشاط التداول في المجموعة.

تعتبر المجموعة طرفاً في عدد من الترتيبات، بما في ذلك اتفاقيات التسوية الرئيسية، والتي تمنحها الحق في مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ولكن عندما لا يكون لديها النية لتسوية المبالغ على أساس صافي المبلغ أو بصورة متزامنة وبالتالي يتم عرض الموجودات والمطلوبات المعنية على أساس إجمالي المبلغ.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٥ تصنيف المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

يتم تصنيف أدوات الدين وحقوق الملكية التي تصدرها المجموعة إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر الاتفاق التعاقدي وتعريف المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية.

٥-٦ أدوات حقوق الملكية

تتمثل أداة حق الملكية في أي عقد يثبت وجود حصص متبقية في موجودات أي منشأة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. يتم الاعتراف بأدوات حقوق الملكية التي تصدرها المجموعة بقيمة صافي المبالغ المحصّلة بعد خصم تكاليف الإصدار المباشرة.

يتم الاعتراف بأدوات حقوق الملكية الخاصة بالبنك التي استحوذت عليها بنفسها أو عن طريق أي من شركاتها التابعة (أسهم الخزينة) وتُخصم مباشرة في حقوق الملكية. لا يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر في بيان الأرباح أ الخسائر الموحد من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة بالبنك.

تتمثل الصكوك من الشق الأول في صكوك مضاربة دائمة وغير قابلة للاسترداد من قبل حاملي الصكوك ويستحقون توزيعات أرباح غير متراكمة بناءً على موافقة مجلس الإدارة. وطبقاً لذلك، يتم عرض الصكوك من الشق الأول تعرض كأحد مكونات أدوات حقوق الملكية المصدرة من قبل المجموعة في حقوق الملكية.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح من الأسهم العادية وتوزيعات أرباح الصكوك من الشق الأول كمطلوبات وتُخصم من حقوق الملكية عندما يتم الموافقة عليها من قبل مساهمي المجموعة ومجلس الإدارة على الترتيب. يتم الإفصاح عن توزيعات الأرباح للسنة التي تم الموافقة عليها بعد تاريخ التقرير كحدث غير معدل بعد تاريخ التقرير.

٥-٧ المطلوبات المالية

يتم قياس كافة المطلوبات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

على الرغم من ذلك، فإن المطلوبات المالية التي تنشأ عندما يكون تحويل الموجودات المالية غير مؤهل لإيقاف الاعتراف أو عند تطبيق طريقة التدخل المستمرة، والضمانات المالية المصدرة من قبل المجموعة، والالتزامات المصدرة من قبل المجموعة لتقديم تسهيلات بمعدل ربح أقل من سعر السوق يتم قياسها وفقا للسياسات المحاسبية المحددة المبينة أدناه.

٥-٧-١ المطلوبات المالية التي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المطلوبات المالية التي لا يتم الاحتفاظ بها بغرض المتاجرة وغير مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم تحديد القيم الدفترية للمطلوبات المالية التي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة معدل الربح الفعلي. يتم إدراج حصة العملاء من الأرباح التي لم تتم رسملتها كجزء من تكاليف الموجودات في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

تتمثل طريقة معدل الربح الفعلي في الطريقة التي يتم بها احتساب التكلفة المطفأة للالتزام المالي وتوزيع حصة المودعين من الأرباح على الفترة ذات الصلة. يتمثل معدل الربح الفعلي في المعدل المستخدم لاحتساب القيمة الحالية للمقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة (بما في ذلك كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الربح الفعلي وتكاليف المعاملات) على مدى العمر الافتراضي المقدر للالتزام المالي أو، إن كان مناسباً، على مدى فترة أقصر للتوصل إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

تشتمل المطلوبات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة على المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية وودائع العملاء وأدوات الصكوك وبعض الذمم الدائنة والمطلوبات الأخرى.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٧ المطلوبات المالية (تابع)

٥-٧-٢ أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية

بالنسبة للمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة في نهاية كل فترة تقرير، فيتم تحديد أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية بناءً على التكلفة المطفأة للأدوات ويتم الاعتراف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم تحديد القيمة العادلة المطلوبات المالية بعملة أجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها وفقاً لسعر الصرف الفوري في نهاية فترة التقرير.

٥-٧-٣ الضمان المالي

يتمثل الضمان المالي في تعهد/التزام من المصدر بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن أي خسارة يتكبدها من جراء عجز طرف محدد عن الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها وفقاً للشروط التعاقدية.

يتم مبدئياً قياس الضمانات المالية المصدرة من قبل المجموعة بقيمتها العادلة، كما تقاس لاحقاً، إذا لم يتم تحديدها كأداة مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، بالقيمة الأعلى لأي من:

- قيمة الالتزام بموجب الضمان المالي، طبقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٧، المخصصات والمطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة؛ و
- القيمة المعترف بها مبدئياً مخصوماً منها، إذا كان ذلك مناسباً، الإطفاء المتراكم المعترف به طبقاً لسياسات الاعتراف بالإيرادات.

٥-٧-٤ إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية وذلك فقط عندما تتم تسوية التزامات المجموعة أو عندما يتم إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إيقاف الاعتراف بها والمبلغ المدفوع أو مستحق الدفع، بما في ذلك الموجودات غير النقدية المحولة أو المطلوبات المفترضة، في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

٥-٨ الأدوات المالية المشتقة الإسلامية

تتمثل الأداة المالية المشتقة الإسلامية في الأداة المالية التي تتغير قيمتها تبعاً لاعتبارات متغيرة وتتطلب استثمار مبدئي محدود أو قد لا تتطلب أي استثمار مبدئي ويتم سدادها في تاريخ مستقبلي. تبرم المجموعة معاملات متنوعة لأدوات مالية إسلامية مشتقة لإدارة التعرض لمخاطر معدلات الربح وأسعار صرف العملات الأجنبية وتتضمن تعهدات أحادية لبيع/ شراء عملات وعقود مقايضة إسلامية لمعدلات الربح.

يتم قياس الأدوات المالية المشتقة الإسلامية مبدئياً بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة بتاريخ العقد ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم تسجيل كافة الأدوات المشتقة الإسلامية بقيمها العادلة كموجودات عندما تكون القيم العادلة موجبة ضمن الموجودات أو كمطلوبات عندما تكون قيمها العادلة سالبة. تتم مقاصة موجودات ومطلوبات المشتقات الإسلامية الناشئة عن معاملات مختلفة إذا كانت المعاملات مع الطرف المقابل نفسه، وعندما يوجد حق قانوني لإجراء المقاصة، ويعتزم الطرفان تسوية التدفقات النقدية على أساس صافي المبلغ.

يتم تحديد القيم العادلة للمشتقات الإسلامية من الأسعار المدرجة في الأسواق النشطة حيثما يكون متاحاً. عندما لا يكون هناك سوق نشط لأداة ما، تشتق القيمة العادلة من أسعار لمكونات مشتقات إسلامية باستخدام نماذج التسعير أو التقييم المناسبة.

تعتمد طريقة الاعتراف بأرباح وخسائر القيمة العادلة على ما إذا كانت المشتقات الإسلامية محتفظ بها للمتاجرة أو تم تصنيفها كأدوات تحوط، وإذا كانت الأخيرة، طبيعة المخاطر التي يتم التحوط منها. يتم الاعتراف بكافة الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات الإسلامية المحتفظ بها للمتاجرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٩ تعهدات أحادية لشراء/ بيع عملات ("التعهدات")

يتم بيان التعهدات بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة للتعهد تعادل الأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن ربط التعهد بالسوق باستخدام الأسعار السائدة في السوق. يتم إدراج التعهدات ذات القيمة السوقية الموجبة (أرباح غير محققة) ضمن الموجودات الأخرى بينما يتم إدراج التعهدات ذات القيمة السوقية السالبة (خسائر غير محققة) ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي الموحد.

٥-١٠ النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله النقد في الصندوق وأرصدة غير مقيدة لدى البنوك المركزية والودائع والأرصدة المستحقة من البنوك والبنود قيد التحصيل من أو المحولة إلى بنوك أخرى والموجودات السائلة التي تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحواذ، والمعرضة لمخاطر غير هامة نتيجة التغير في قيمتها العادلة، والتي تستخدمها المجموعة لإدارة التزاماتها قصيرة الأجل. يتم تسجيل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموحد.

٥-١١ استثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة

تتمثل الشركة الزميلة في المنشأة التي يكون للمجموعة تأثير هام عليها. ويتمثل التأثير الهام في القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسة المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها ولكن هذا التأثير لا يعتبر سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات.

يتمثل الائتلاف المشترك في ترتيب مشترك يمنح الأطراف التي تسيطر بصورة مشتركة على الترتيب حقوق في صافي موجودات الترتيب المشترك. تتمثل السيطرة المشتركة في الاشتراك في السيطرة على الترتيب وفقاً لما تم الاتفاق عليه بصورة تعاقدية، ويحدث ذلك عندما تتطلب القرارات بشأن الأنشطة ذات الصلة موافقة جماعية من قبل الأطراف المشتركة في السيطرة.

عند الاستحواذ على الاستثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك، فإن أي زيادة في تكلفة الاستحواذ عن حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والمطلوبات المحتملة للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة المعترف بها في تاريخ الاستحواذ، يتم الاعتراف بها كشهرة تجارية ويتم إدراجها في القيمة الدفترية للاستثمار. إن أي زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والمطلوبات المحتملة عن تكلفة الاستحواذ، بعد إعادة التقييم، فيتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترة التي تم فيها الاستحواذ على الاستثمار.

يتم إدراج نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة ضمن هذه البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة الاحتساب وفقاً لحقوق الملكية. وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف مبدئياً بالاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة ويتم تعديلها فيما بعد للاعتراف بحصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة.

عندما تزيد حصة المجموعة في خسائر الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة عن حصتها في هذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة (التي تتضمن أي حصص طويلة الأجل، والتي في جوهرها، تشكل جزءاً من صافي استثمار المجموعة في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة)، تتوقف المجموعة عن الاعتراف بحصتها في الخسائر اللاحقة. يتم الاعتراف بالخسائر الإضافية فقط إلى مدى تكبد المجموعة التزامات قانونية أو ضمنية أو قيامها بسداد دفعات بالنيابة عن الشركات الزميلة والائتلاف المشتركة.

يتم تطبيق متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لتحديد ما إذا كان من الضروري الاعتراف بأي خسارة ناتجة عن انخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار المجموعة في الشركة الزميلة والائتلاف المشتركة. وعند الضرورة، يتم عرض كامل القيمة الدفترية للاستثمار (بما في ذلك الشهرة) لاختبار انخفاض القيمة كأصل منفرد من خلال مقارنة قيمته القابلة للاسترداد (القيمة المستخدمة والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى) مع قيمته الدفترية، وتشكل خسائر انخفاض القيمة المعترف بها جزءاً من القيمة الدفترية للاستثمار. ويتم الاعتراف بأي عكس لخسائر انخفاض القيمة إلى المدى الذي تزيد فيه لاحقاً قيمة الاستثمار القابلة للاسترداد.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-١١ الاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة (تابع)

تتوقف المجموعة عن استخدام طريقة حقوق الملكية اعتباراً من التاريخ الذي لم يعد فيه الاستثمار يمثل شركة زميلة أو ائتلاف مشترك. عندما تحتفظ المجموعة بحصتها في أي شركة زميلة أو ائتلاف مشترك سابق وكانت تلك الحصة المحتفظ بها عبارة عن أصل مالي، تقوم المجموعة بقياس الحصة المحتفظ بها بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ، على أن تعتبر القيمة العادلة هي القيمة العادلة لتلك الحصة عند الاعتراف المبدئي. إن الفرق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك في تاريخ إيقاف استخدام طريقة حقوق الملكية والقيمة العادلة لأي حصة محتفظ بها ويتم إدراج أية متحصلات ناتجة عن استبعاد جزء من الحصص في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك عند تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك.

تستمر المجموعة في استخدام طريقة حقوق الملكية عندما يصبح الاستثمار في شركة زميلة استثماراً في ائتلاف مشترك أو عندما يصبح الاستثمار في ائتلاف مشترك استثماراً في شركة زميلة. لا تتم إعادة قياس القيمة العادلة عقب هذه التغيرات في حصص الملكية.

عند استبعاد أي من الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة وينتج عن ذلك الاستبعاد فقدان المجموعة لتأثيرها الهام على تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة، يتم قياس أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ، ويتم اعتبار القيمة العادلة أنها قيمته العادلة عند الاعتراف المبدئي به كأصل مالي. يتم إدراج الفرق بين القيمة الدفترية السابقة للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة المنسوبة إلى الحصة المحتفظ بها وبين قيمتها العادلة في تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة من استبعاد تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة. علاوة على ذلك، تقوم المجموعة باحتساب كافة المبالغ المعترف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى فيما يتعلق بهذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة على نفس الأساس المطلوب إذا ما كانت الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة قد قامت مباشرة باستبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة. وعليه، إذا تمت إعادة تصنيف أية أرباح أو خسائر تم الاعتراف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى من قبل هذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة إلى الأرباح أو الخسائر عند استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة، تقوم المجموعة بإعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر (كتعديل بناءً على إعادة تصنيف) عندما تفقد التأثير الهام على تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة.

عندما تتعامل أي من منشآت المجموعة مع شركة زميلة أو ائتلاف مشترك تابع للمجموعة، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن المعاملات مع هذه الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك في البيانات المالية الموحدة للمجموعة فقط إلى مدى الحصص في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك التي لا تتعلق بالمجموعة.

٥-١٢ العقارات المحتفظ بها للبيع

يتم تصنيف العقارات التي تم الاستحواذ عليها أو إنشاؤها لغرض البيع كعقارات محتفظ بها للبيع. يتم بيان العقارات المحتفظ بها للبيع بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. تتمثل صافي القيمة القابلة للتحقيق في سعر البيع المقدر للعقارات ناقصاً التكاليف المقدرة للإنجاز والتكاليف اللازمة لإتمام عملية البيع.

تشتمل التكاليف على تكلفة الأراضي والبنية التحتية والإنشاءات والمصروفات الأخرى ذات الصلة مثل الأتعاب المهنية وتكاليف الأعمال الهندسية المتعلقة بالمشروع، والتي تتم رسملتها عندما تكون الأنشطة اللازمة لتجهيز الموجودات للاستخدام المزمع لها قيد التنفيذ.

٥-١٣ العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية في العقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات إيجارية و/أو لزيادة رأس المال (بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لهذه الأغراض). يتم قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يتم احتساب الاستهلاك للاستثمار في المباني على أساس القسط الثابت على مدى ٢٥ سنة.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقار الاستثماري عند استبعاده أو عند سحبه من الاستخدام بصورة نهائية ولا يكون من المتوقع الحصول على أي منافع اقتصادية مستقبلية من الاستبعاد. يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناتجة عن إيقاف الاعتراف بالعقار (المحتسبة على أنها الفرق بين صافي المتحصلات من الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل) ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترة التي يتم فيها إيقاف الاعتراف بالعقار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٣-٥ العقارات الاستثمارية (تابع)

تتم التحويلات إلى العقارات الاستثمارية فقط عندما يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال انتهاء إشغال العقار من قبل المالك أو بدء عقد إيجار تشغيلي لطرف آخر أو الانتهاء من أعمال الإنشاء أو التطوير.

بينما تتم التحويلات من العقارات الاستثمارية فقط عندما يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال إشغال العقار من قبل المالك أو بدء التطوير بغرض البيع.

١٤-٥ القبولات

يتم الاعتراف بالقبولات كالتزام مالي في بيان المركز المالي الموحد مع الاعتراف بالحق التعاقدي للسداد من المتعامل كأصل مالي. ولذلك، فقد تم احتساب الالتزامات المتعلقة بالقبولات كموجودات مالية ومطلوبات مالية.

١٥-٥ الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية بعد طرح الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. تتضمن التكلفة التاريخية المصروفات المنسوبة بشكل مباشر إلى الاستحواذ على الموجودات.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو يتم الاعتراف بها كأصل منفصل، حسبما يكون ملائماً، وذلك فقط عندما يكون من المرجح أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالبند إلى المجموعة، ويمكن قياس تكلفة البند بصورة موثوقة. يتم تحميل كافة مصروفات الإصلاحات والصيانة الأخرى على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في فترة تكبدها.

يتم احتساب الاستهلاك لشطب تكلفة أو تقييم الموجودات على مدى أعمارها الإنتاجية المقدّرة باستخدام طريقة القسط الثابت كما يلي:

- مباني ١٥ – ٢٥ سنة؛
- أثاث ومعدات مكتبية وسيارات ٣ – ٥ سنوات؛ و
- تقنية المعلومات ٣ – ٥ سنوات.

لا يتم احتساب استهلاك لأراضي التملك الحر. تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة والقيم المتبقية وطريقة الاستهلاك في نهاية كل سنة، ويتم احتساب تأثير أي تغيرات في التقديرات منذ ذلك الحين فصاعداً.

يتم إيقاف الاعتراف بأي بند من بنود الممتلكات، الآلات والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يكون من المتوقع أن تتدفق أي منافع اقتصادية مستقبلية من الاستخدام المستمر للأصل. يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو سحب بند من بنود الممتلكات والآلات والمعدات على أنها الفرق بين عائدات البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم الاعتراف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم تسجيل العقارات أو الموجودات في مرحلة الإنشاء بغرض الإنتاج أو التوريد أو لأغراض إدارية أو لأغراض لم تحدد بعد بالتكلفة ناقصاً أية خسائر انخفاض القيمة المعترف بها، إن وجدت. تتضمن التكلفة كافة التكاليف المباشرة المنسوبة لتصميم وإنشاء العقارات، بما في ذلك التكاليف المتعلقة بالعمالة، وبالنسبة للموجودات المؤهلة، فتتم رسملة تكاليف التمويل وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة. عندما تكون الموجودات جاهزة للاستخدام المزمع لها، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى الفئة المناسبة من الممتلكات والآلات والمعدات ويتم احتساب الاستهلاك وفقاً لسياسات المجموعة.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-١٦ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في نهاية كل فترة تقرير، تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية لموجوداتها الملموسة لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على تكبد تلك الموجودات لخسائر نتيجة انخفاض القيمة. في حال وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجودات لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). إن لم يكن ممكناً تقدير القيمة القابلة للاسترداد للأصل، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي ينتمي إليها الأصل.

تتمثل القيمة القابلة للاسترداد في القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع أو القيمة من الاستخدام، أيهما أكبر. عند تقييم القيمة من الاستخدام، يتم احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة باستخدام معدل ربح يعكس تقييمات السوق الحالية للمخاطر المتعلقة بالأصل.

إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) أقل من قيمته الدفترية، يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى أن تصل إلى قيمته القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

إذا تم عكس خسارة انخفاض القيمة لاحقاً، تتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى أن تصل للقيمة القابلة للاسترداد المقدرة المعدلة بحيث لا تزيد القيمة الدفترية المعدلة عن القيمة الدفترية التي كان سيتم تحديدها فيما لو لم يكن قد تم الاعتراف بانخفاض القيمة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) في السنوات السابقة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة التي تم عكسها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

٥-١٧ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو ضمني) نتيجة حدث سابق ويكون من المرجح أنها سوف تكون ملزمة بتسوية هذا الالتزام ويمكن تقدير قيمة الالتزام بصورة موثوقة.

تتمثل القيمة المعترف بها كمخصص في أفضل تقدير للمبلغ المطلوب لتسوية الالتزام الحالي في نهاية فترة التقرير مع الأخذ في الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. إذا ما تم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، فإن قيمته الدفترية تكون هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع استرداد بعض أو جميع المنافع الاقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات من طرف آخر، يتم الاعتراف بالمبلغ مستحق القبض كأصل إذا أصبح من المؤكد بصورة معقولة أنه سيتم استلام التعويض وإذا أمكن قياس المبلغ المستحق بصورة موثوقة.

يتم الاعتراف بالالتزامات الحالية المترتبة على العقود المثقلة بالالتزامات ويتم قياسها كمخصصات. يتم اعتبار العقد أنه عقد مثقل بالالتزامات عندما يكون لدى المجموعة عقداً تزيد فيه التكاليف التي لا يمكن تجنبها للوفاء بالالتزامات التعاقدية عن المنافع الاقتصادية المتوقع الحصول عليها من العقد.

٥-١٨ تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بالمساهمة في مخصص المعاشات والتأمينات الوطنية لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠٠٠.

تقوم المجموعة برصد مخصصاً لتعويضات نهاية الخدمة لموظفيها غير المواطنين وفقاً لقانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة.

يرتكز استحقاق الموظف في الحصول على هذه التعويضات على الراتب الأخير للموظف ومدة خدمته شريطة أن يكون قد أكمل فترة خدمة واحدة على الأقل. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه التعويضات على مدى فترة الخدمة.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-١٩ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

طبقاً للمادة ١٦٩ من القانون الاتحادي الدولي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، ووفقاً للنظام الأساسي للبنك، يحق لأعضاء مجلس الإدارة الحصول على مكافآت بما لا يزيد عن ١٠٪ من صافي الأرباح بعد اقتطاع الاستهلاك والاحتياطيات.

٥-٢٠ الضرائب

يتم رصد مخصص للضرائب الحالية والمؤجلة المترتبة على النتائج التشغيلية لشركات تابعة خارجية وفقًا للتشريعات المالية المطبقة في الدول التي تزاول فيها الشركات التـابعة أعمالها.

٥-٢٠-١ الضرائب الحالية

تستند الضريبة المستحقة الحالية على الربح الخاضع للضريبة للسنة. ويختلف الربح الخاضع للضريبة عن الربح الوارد في بيان الدخل الموحد بسبب بنود الدخل أو المصروفات الخاضعة للضريبة أو القابلة للخصم في السنوات الأخرى والبنود التي لا تخضع للخصم أو الضريبة مطلقاً.

٥-٢٠-٢ الضرائب المؤجلة

يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة المتعلقة بالفروقات المؤقتة بين القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات في البيانات المالية الموحدة والأوعية الضريبية المقابلة المستخدمة في احتساب الأرباح الخاضعة للضريبة. ويتم عامةً الاعتراف بالالتزامات الضريبية المؤجلة لجميع الفروقات المؤقتة الخاضعة للضريبة. يتم الاعتراف عادةً بالموجودات الضريبية المؤجلة لجميع الفروقات المؤقتة القابلة للخصم إلى المدى الذي يحتمل فيه توفر أرباح خاضعة للضريبة في المستقبل يمكن في مقابلها استخدام الفروقات المؤقتة القابلة للخصم. لا يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة إذا كانت الفروقات المؤقتة تنشأ عن الشهرة التجارية أو من الاعتراف المبدئي (بخلاف حالات دمج الأعمال) بالموجودات والمطلوبات الأخرى في معاملة لا تؤثر على الربح الخاضع للضريبة أو الربح المحاسبي.

يتم الاعتراف بمطلوبات الضريبة المؤجلة للفروقات المؤقتة الخاضعة للضريبة المرتبطة باستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة والحصص في الائتلافات المشتركة، إلا إذا كانت المجموعة قادرة على السيطرة على عكس الفرق المؤقت ويكون من المرجح ألا يتم عكس الفرق المؤقت في المستقبل المنظور. ويتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفروقات المؤقتة القابلة للخصم المرتبطة بهذه الاستثمارات والحصص فقط إلى الحد الذي يحتمل فيه توفر أرباح خاضعة للضريبة كافية في المستقبل يمكن في مقابلها استخدام الفروقات المؤقتة ويكون من المتوقع أن يتم عكسها في المستقبل المنظور.

تتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات الضريبة المؤجلة في نهاية كل فترة تقرير ويتم تخفيضها إلى المدى الذي لا يحتمل فيه توفر أرباح خاضعة للضريبة كافية تتيح استرداد كل أو جزء من الأصل.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢١ الزكاة

يتم احتساب زكاة المساهمين بناءً على "طريقة صافي الأموال المستثمرة" بما يتوافق مع رأي هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

يتم احتساب زكاة المساهمين على النحو التالي:

٥-٢١-١ احتساب الزكاة من قبل البنك بالنيابة عن المساهمين

يتم احتساب الزكاة وفقًا لعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، ويتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية التابعة للبنك بناءً على الأسس التالية:

- يتم احتساب الزكاة مستحقة الدفع من قبل البنك نيابة عن المساهمين في "الاحتياطي القانوني" و"الاحتياطي العام" و"الأرباح المحتجزة" و "مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين"؛
- يتم تعديل الزكاة المدفوعة من قبل الشركات المستثمر بها بشكل مباشر في الزكاة المستحقة من المساهمين، في حال قيام البنك باحتساب صافي الربح فقط بعد زكاة الشركات المستثمر بها؛
- يتم احتساب الزكاة على احتياطي مخاطر الاستثمار للمودعين وخصمها من رصيد احتياطي مخاطر الاستثمار للمودعين المحتفظ به من قبل البنك، ويُضاف إلى رصيد ذمم الزكاة الدائنة؛ و
- تُصرف أموال الزكاة بواسطة لجنة يتم تعيينها من قبل مجلس الإدارة والتي تعمل وفقاً للشروط الموضوعة من قبل مجلس الإدارة.

٥-٢١-٢ الزكاة مستحقة الدفع من قبل المساهمين

تتمثل الزكاة مستحقة الدفع من قبل المساهمين مباشرة في الزكاة التفاضلية/ المتبقية بعد خصم الزكاة المحتسبة من قبل البنك بالنيابة عن المساهمين.

٥-٢٢ الاعتراف بالإيرادات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبالغ المقبوضة أو مستحقة القبض.

٥-٢٢-١ الإيرادات من الموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة

يتم الاعتراف بالإيرادات من الأصل المالي الذي يتم قياسه بالتكلفة المطفأة عندما يكون من المرجح أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويمكن قياس قيمة الإيرادات بصورة موثوقة.

تُستحق/تُطفئ الإيرادات من الأصل المالي الذي يتم قياسه بالتكلفة المطفأة على أساس الاستحقاق الزمني، استناداً إلى المبلغ الأصلي قيد السداد ومعدل الربح الفعلي المطبق، وهو المعدل المستخدم في خصم القيمة الحالية لصافي المقبوضات النقدية المستقبلية المتوقعة من خلال العمر المتوقع للأصل المالي لاحتساب صافي القيمة الدفترية للأصل عند الاعتراف المبدئي.

٥-٢٢-٢ إيرادات الرسوم والعمولات

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات عند تنفيذ الخدمات ذات الصلة.

٥-٢٢-٣ توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات أرباح من الاستثمارات الأخرى بالقيمة العادلة في حقوق الملكية عند ثبوت الحق في استلام توزيعات الأرباح.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢٢ الاعتراف بالإيرادات (تابع)

٥-٢٢-٤ الإيرادات من إلغاء عقود بيع العقارات

يتم الاعتراف بالإيرادات من إلغاء عقود بيع العقارات (إيرادات سقوط الملكية) في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد، في حالة العقارات المُباعة والتي لم يتم الاعتراف بها بعد كإيرادات، عندما يعجز العميل عن الوفاء بشروط السداد التعاقدية. يتم اعتبار أن هذا الحدث قد وقع، وعلى الرغم من المتابعة المستمرة مع العميل المتخلف عن السداد، في حال استمرار عجز العميل عن الوفاء بالشروط التعاقدية ويتم اتخاذ الإجراءات اللازمة لتسوية المبلغ أو طبقاً للقرار الصادر عن مؤسسة التنظيم العقاري بدبي،

٥-٢٢-٥ صافي الإيرادات من بيع العقارات

يتم الاعتراف بالإيرادات بقيمة تعكس المبلغ المستحق للمجموعة مقابل تحويل بضائع أو خدمات إلى عميل وذلك عندما (أو بمجرد) تفي المجموعة بالتزام التنفيذ. قد يتم الوفاء بالتزام التنفيذ في وقت محدد (يتعلق عادةً بالتعهدات بتحويل بضائع إلى عميل) أو على مدى فترة زمنية (يتعلق عادةً بالتعهدات بتحويل خدمات إلى عميل). فيما يخص التزامات التنفيذ التي يتم الوفاء بها على مدى فترة زمنية، تقوم المجموعة بالاعتراف بالإيرادات على مدى فترة زمنية من خلال اختيار طريقة ملائمة لقياس مرحلة الوفاء بالتزام التنفيذ.

٥-٢٢-٦ إيرادات الإيجارات

تم بيان سياسة المجموعة للاعتراف بالإيرادات من عقود الإيجار التشغيلي في الإيضاح ٥-٢٤-١ أدناه.

٥-٢٢-٧ الإيرادات المستبعدة

وفقًا لهيئة الفتوى والرقابة الشرعية لدى البنك، يتوجب على المجموعة تحديد أي إيرادات ناتجة عن مصادر غير مقبولة حسب مبادئ الشريعة الإسلامية حسب تفسير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية وإبقاء هذا المبلغ في حساب منفصل يتم استخدامه في الأنشطة والأغراض الخيرية المحلية.

٥-٢٣ احتساب حصة المودعين من الأرباح

يتم احتساب الأرباح الموزعة على المودعين والمساهمين طبقاً للإجراءات القياسية للبنك ويتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لدى البنك.

٥-٢٤ عقود الإيجار

٥-٢٤-١ المجموعة بصفتها مؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلي على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار المعني. تُضاف التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلي إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر، ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار. يتم مبدئياً قيد الأصل المؤجر بالتكلفة ويتم احتساب الاستهلاك له على مدى عمره الإنتاجي على أساس القسط الثابت.

٥ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢٤ عقود الإيجار (تابع)

٥-٢٤-٢ المجموعة بصفتها مستأجر

يتم الاعتراف بالمبالغ المدفوعة بموجب عقد الإيجار التشغيلي كمصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار، ما لم يكن هناك أساس منهجي آخر أكثر ملاءمة للنمط الزمني الذي يتم فيه استنفاد المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر. يتم الاعتراف بالإيجارات المشروطة بموجب عقود الإيجارات التشغيلية كمصروفات في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

في حال تم استلام حوافز إيجارية لإبرام عقود إيجار تشغيلي، يتم الاعتراف بهذه الحوافز كمطلوبات. يتم الاعتراف بإجمالي امتيازات الحوافز كانخفاض في المصروفات الإيجارية على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار، باستثناء الحالات التي يوجد فيها أساس منهجي آخر أكثر ملاءمة للنمط الزمني الذي يتم فيه استنفاذ المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر.

٥-٢٥ التقارير حول القطاعات

يتمثل القطاع في عنصر مميز لدى المجموعة يشترك إما في تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال)، أو في تقديم المنتجات أو الخدمات ضمن بيئة اقتصادية محددة (قطاع جغرافي)، ويخضع للمخاطر والامتيازات التي تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى. تشتمل إيرادات القطاع ومصروفات القطاع وأداء القطاع على التحويلات ما بين قطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية. راجع الإيضاح ٤٤ حول التقارير عن قطاع الأعمال.

٦ الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية لتقدير حالات عدم اليقين

خلال تطبيق السياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح ٥، قامت إدارة المجموعة بوضع بعض الأحكام. كان لهذه الأحكام تأثير جوهري على القيم الدفترية للموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والأوراق المالية الاستثمارية والقيم العادلة للأدوات المالية المشتقة الإسلامية. فيما يلي ملخص للأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة لتحديد القيم الدفترية للموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والأوراق المالية الاستثمارية والقيم العادلة للأدوات المالية المشتقة الإسلامية:

٦-١ خسائر انخفاض قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

يتم رصد مخصص لخسائر انخفاض قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية من خلال المبالغ المحملة على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في شكل مخصص انخفاض قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المشكوك في تحصيلها.

الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي يتم تقييمها بصورة فردية

يتم تحديد خسائر انخفاض القيمة للموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي يتم تقييمها بصورة فردية من خلال تقييم التعرض لكل أصل على حدة. يتم تطبيق هذا الإجراء على كافة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التجارية والتي تكون ذات قيمة هامة بصورة فردية ولا ينطبق عليها منهج التقييم الجماعي للمحفظة.

تأخذ الإدارة بعين الاعتبار العوامل التالية عند تحديد مخصص انخفاض القيمة للموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية الهامة بصورة فردية:

- المبالغ المتوقع تحصيلها من استبعاد الضمانات؛
- قدرة المجموعة على تفعيل حقها في المطالبة بالضمانات والمصروفات القانونية المتعلقة بذلك؛ و
- الفترة الزمنية المتوقعة للانتهاء من الإجراءات القانونية واستبعاد الضمانات.

تتطلب سياسة المجموعة إجراء مراجعة منتظمة لمستوى مخصصات انخفاض القيمة الموضوعة للتسهيلات بصورة فردية وتقييم منتظم للضمانات وقدرة المجموعة على تفعيلها.

يتم الاستمرار في تصنيف الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي تعرضت لانخفاض في القيمة كموجودات منخفضة القيمة ما لم تصبح متداولة بالكامل ويكون من المحتمل تحصيل الأرباح المستحقة وأصل الدين ضمن جدول زمني محدد.

٦ الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية لتقدير حالات عدم اليقين (تابع)

٦-١ خسائر انخفاض قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية (تابع)

الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي يتم تقييمها بصورة جماعية

يتم إجراء تقييم جماعي لمخصص انخفاض قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية متأخرة السداد والتي لها خصائص مشتركة ولا تكون قيمها هامة بصورة فردية بالإضافة إلى الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية العاملة التي لم يُلاحظ تعرضها لانخفاض في القيمة بصورة فردية.

بالنسبة للموجودات التمويلية والاستثمارية الاسلامية التي يتم تقييمها بصورة جماعية، يتعين وضع أحكام لاختيار وتطبيق معايير تجميع الموجودات التمويلية الإسلامية التي تنطوي على سمات مماثلة، وكذلك تطبيق النماذج الإحصائية المستخدمة لتقدير الخسائر المتكبدة لكل مجموعة من الموجودات التمويلية الإسلامية في فترة التقرير. إن المقارنات المعيارية لمعدلات الخسائر وتقييم ما إذا كانت الخسائر التاريخية تتوافق مع الظروف الحالية والتحسينات المتواصلة على منهجيات وضع النماذج، تعتبر جميعها وسائل لتحديد التغيرات التي قد يتعين إجراؤها، إلا أن هذه العملية في الأصل عملية تقديرية.

تقوم إدارة المجموعة بتقييم حجم الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي قد تكون تعرضت لانخفاض في القيمة ولم يتم تحديدها بتاريخ بيان المركز المالي الموحد بناءً على الخبرة السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية السائدة.

٦-٢ تصنيف الاستثمارات

يستند تصنيف وقياس الموجودات المالية إلى نموذج الأعمال الذي تستخدمه الإدارة في إدارة موجوداتها المالية، ويستند كذلك على سمات التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية الخاضعة للتقييم. إن الإدارة لديها القناعة أن استثمارات المجموعة في الأوراق المالية مصنفة ومقاسة بالشكل المناسب.

تتمثل الموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة في تلك الموجودات المحتفظ بها ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، وينشأ عن الشروط التعاقدية في تواريخ محددة تدفقات نقدية تمثل دفعات فقط للمبلغ الأصلي والربح.

تتمثل الموجودات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى في استثمارات استراتيجية في أدوات حقوق الملكية وصناديق استثمار غير محتفظ بها للاستفادة من التغيرات في قيمة القيمة العادلة وغير محتفظ بها كذلك للمتاجرة. ترى الإدارة أن تصنيف تلك الأدوات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى يوفر عرض أكثر وضوحاً لحصتها متوسطة وطويلة الأجل في استثماراتها أكثر من الاحتفاظ بالاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

إن الموجودات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم الاحتفاظ بها بغرض المتاجرة أو يتم تصنيفها كموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

٦-٣ انخفاض قيمة الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة

بعد تطبيق طريقة الاحتساب وفقاً لحقوق الملكية، تحدد المجموعة ما إذا كانت هناك ضرورة للاعتراف بأي خسائر إضافية نتيجة الانخفاض في القيمة الدفترية للاستثمارات في الشركة الزميلة والائتلافات المشتركة من خلال مقارنة القيمة القابلة للاسترداد مع القيمة من الاستخدام أو القيم العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع بقيمتها الدفترية، أيهما أعلى.

عند تحديد القيمة من الاستخدام للاستثمار، تقوم المجموعة بتقدير:

- حصتها من القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المتوقع أن تحققها الشركات الزميلة، بما فيها التدفقات النقدية من عمليات الشركات الزميلة والمتحصلات من الاستبعاد النهائي للاستثمار، أو
- القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقع أن تنشأ من توزيعات الأرباح المتوقع استلامها من الاستثمار ومن الاستبعاد النهائي للاستثمار.

٦ الأحكام المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية لتقدير حالات عدم اليقين (تابع)

٦-٤ القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم قياس بعض الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة لأغراض إعداد التقارير المالية. وقد قامت الإدارة بوضع إجراءات للتقييم تتضمن قسم خدمات التمويل وقسم الخدمات المصرفية الاستثمارية لتحديد أساليب التقييم المناسبة والمدخلات المستخدمة في قياس القيمة العادلة.

في إطار تقدير القيمة العادلة للأصل أو الالتزام المالي، تستخدم المجموعة البيانات السوقية الملحوظة إلى المدى الذي تتوفر فيه تلك البيانات. وعندما تكون مدخلات المستوى ١ غير متوفرة، يتم تحديدها باستخدام مجموعة من أساليب التقييم التي تتضمن استخدام نماذج حسابية. تُستمد مدخلات هذه النماذج من البيانات السوقية الملحوظة إن أمكن، وفي حال كانت تلك البيانات غير متوفرة، يتعين وضع أحكام لتحديد القيم العادلة. وتتضمن تلك الأحكام بعض الاعتبارات المتعلقة بمدخلات السيولة والنموذج مثل معدلات احتساب القيمة الحالية ومعدلات السداد وافتراضات معدل التعثر في السداد للأوراق المالية المضمونة بموجودات.

يتم في الإيضاح ٤٨ حول هذه البيانات المالية الموحدة الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بأساليب التقييم والمدخلات المستخدمة في تحديد القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المختلفة.

٦-٥ تحديد السيطرة على الشركة المستثمر بها

تطبق الإدارة أحكامها لتحديد ما إذا كانت المجموعة تسيطر على شركة مستثمر بها وفقاً لما هو مبين في الإيضاح ٥-١.

٧ النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

٧-١ التحليل حسب الفئة

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
النقد في الصندوق		**١,٨٨٦,٩١٤**	٢,١٨٦,٦٦٥
الأرصدة لدى بنوك مركزية:			
حسابات جارية		**٢,٦٤٠,٦١٧**	١,٩٠٥,٤٣١
متطلبات الاحتياطي لدى البنوك المركزية	٧-٣	**٧,١٢٦,٢٤١**	٧,١١٦,٥٢٧
مرابحات دولية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		**٥,٠٠٠,٩٠٩**	٢,٢٠٦,٢٥١
		---	---
الإجمالي		**١٦,٦٥٤,٦٨١**	١٣,٤١٤,٨٧٤
		=======	**=======**

٧-٢ التحليل حسب الموقع الجغرافي

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**١٦,٢٠٢,٧١٦**	١٢,٩٧٦,١٥٤
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	**٤٥١,٩٦٥**	٤٣٨,٧٢٠
	---	---
الإجمالي	**١٦,٦٥٤,٦٨١**	١٣,٤١٤,٨٧٤
	=======	**=======**

٧ النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية (تابع)

٧-٣ متطلبات الاحتياطي النقدي الإلزامي

يتم الاحتفاظ بالاحتياطي الإلزامي لدى البنوك المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية باكستان الإسلامية بالعملات المحلية لتلك الدول وبالدولار الأمريكي. إن هذه الاحتياطيات غير متاحة للاستخدام في الأنشطة اليومية للمجموعة، ولا يمكن سحبها بدون موافقة البنوك المركزيـة ذات الصلة. يتغير مستوى الاحتياطي المطلوب كل شهر بما يتوافق مع التوجيهات الصادرة عن البنوك المركزية ذات الصـلة.

٨ المستحق من البنوك والمؤسسات المالية

٨-١ التحليل حسب الفئة

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
حسابات جارية	**٢,١٧٢,٨٨٩**	٤,٢١٦,٦٧٠
ودائع وكالة	**١,٢٥٢,٩٨١**	٨٦٨,٠٧٠
مرابحات دولية – قصيرة الأجل	**١,١٢٠,٣٢٧**	-
الإجمالي	**٤,٥٤٦,١٩٧**	٥,٠٨٤,٧٤٠

٨-٢ التحليل حسب الموقع الجغرافي

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	**٢,٣٨٩,٨٢٠**	٨٨٦,١٠٥
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	**٢,١٥٦,٣٧٧**	٤,١٩٨,٦٣٥
الإجمالي	**٤,٥٤٦,١٩٧**	٥,٠٨٤,٧٤٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٩ الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي

٩-١ التحليل حسب الفئة

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الموجودات التمويلية الإسلامية			
مرابحات سيارات		**١٠,٣٤٠,٥٨٥**	١٠,٢٥١,١٠٠
مرابحات سلع		**٤,٣٧٥,٠٠٤**	٤,٧٢٨,٩٠٩
مرابحات عقارية		**١,٦١٩,٨٠٢**	٢,١٨٥,١٩٦
مرابحات دولية – طويلة الأجل		**١٨,٩٤٠,٤٨١**	١٣,٧٩٠,٤٣١
إجمالي المرابحات		**٣٥,٢٧٥,٨٧٢**	٣٠,٩٥٥,٦٣٦
إجارات		**٣٦,١٢٠,٧٠٩**	٢٦,٢٦٥,٨٣٣
إجارة تمويل منزل		**١٢,٥١٠,٥٣١**	١٢,٥٥٧,٥٣٧
تمويل شخصي		**١٥,٦٧٧,٧٣٧**	١٢,٨١١,٢٨٨
استصناع		**٢,١٣٤,٨٦٩**	٣,١١٤,٣٠٣
بطاقات ائتمان إسلامية		**٩٦١,٠٤٦**	٧٧٢,٠٧٤
		١٠٢,٦٨٠,٧٦٤	٨٦,٤٧٦,٦٧١
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة		**(٣,٥١٦,٩٥٣)**	(٢,٦١٠,٩٩٥)
ناقصاً: عقود الاستصناع المتعلقة بمقاولين واستشاريين		**(١٠٧,٢٣١)**	(٣٠٠,٧٢٠)
إجمالي الموجودات التمويلية الإسلامية		**٩٩,٠٥٦,٥٨٠**	٨٣,٥٦٤,٩٥٦
الموجودات الاستثمارية الإسلامية			
مشاركات		**٦,٤٣٩,٩٠٨**	٥,٨٨٥,٥٩١
مضاربات		**١٢,٣٥٧,٦٨٣**	١٠,٦٣٧,٦٨٢
وكالات		**٢,٦٧٢,١٠٢**	٢,١٧٩,٤٦٧
إجمالي الموجودات الاستثمارية الإسلامية		**٢١,٤٦٩,٦٩٣**	١٨,٧٠٢,٧٤٠
إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		**١٢٠,٥٢٦,٢٧٣**	١٠٢,٢٦٧,٦٩٦
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	٩-٣	**(٥,٥٥٨,٦٥١)**	(٥,٠٤٨,٠٩٧)
إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي		**١١٤,٩٦٧,٦٢٢**	٩٧,٢١٩,٥٩٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٩ الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي (تابع)

٩-٢ التحليل حسب القطاع الاقتصادي والموقع الجغرافي

	داخل الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	خارج الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦			
الحكومة	٣,٩٢٣,٤٦٥	١,٢١٩,٨٧١	٥,١٤٣,٣٣٦
المؤسسات المالية	٤,٨٠١,٩٥٣	٧٨٣,٦٤١	٥,٥٨٥,٥٩٤
العقارات	١٩,٥٩٥,٤٣٧	-	١٩,٥٩٥,٤٣٧
المقاولات	٥,٦٣١,٧٤٢	١,٤٤٨,٣٢٢	٧,٠٨٠,٠٦٤
التجارة	٦,٣١٢,٦١٥	١,٠٨٠,١٥٦	٧,٣٩٢,٧٧١
الطيران	١٠,٦٧٢,٦٤١	١٧١,١٨٤	١٠,٨٤٣,٨٢٥
الخدمات والصناعة	٢٤,٣١١,١٣٠	١,٩٠٠,٢٤٩	٢٦,٢١١,٣٧٩
تمويل منازل للأفراد	١٢,٨٥٨,٨٠٨	٢٧٩,٣٧٧	١٣,١٣٨,١٨٥
تمويل للأفراد	٢٥,٠٣٨,٧٥٨	٤٩٦,٩٢٤	٢٥,٥٣٥,٦٨٢
	١١٣,١٤٦,٥٤٩	٧,٣٧٩,٧٢٤	١٢٠,٥٢٦,٢٧٣
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة			(٥,٥٥٨,٦٥١)
الإجمالي			١١٤,٩٦٧,٦٢٢
٢٠١٥			
الحكومة	٣,٩٣٧,١٧١	٨٤٨,٣٦٦	٤,٧٨٥,٥٣٧
المؤسسات المالية	٤,٦١٢,١٠٩	٥٧١,٧٥٠	٥,١٨٣,٨٥٩
العقارات	١٨,٩٨٩,٨٩٧	-	١٨,٩٨٩,٨٩٧
المقاولات	٢,٧٣٢,٦٥٨	١,٤٥١,٥٠٢	٤,١٨٤,١٦٠
التجارة	٤,٢٩٥,٥٧٢	١,٢٥٢,٤٥٣	٥,٥٤٨,٠٢٥
الطيران	٦,٣٥٨,٣٩١	-	٦,٣٥٨,٣٩١
الخدمات والصناعة	١٨,١٠١,٣٠٧	٢,٥٥١,٥١٠	٢٠,٦٥٢,٨١٧
تمويل منازل للأفراد	١٢,٩٥٧,٣٩٤	٢٤٤,٧٥٥	١٣,٢٠٢,١٤٩
تمويل للأفراد	٢٢,٩٨٠,٣٤٠	٣٨٢,٥٢١	٢٣,٣٦٢,٨٦١
	٩٤,٩٦٤,٨٣٩	٧,٣٠٢,٨٥٧	١٠٢,٢٦٧,٦٩٦
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة			(٥,٠٤٨,٠٩٧)
الإجمالي			٩٧,٢١٩,٥٩٩

٩ الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي (تابع)

٩-٣ مخصص انخفاض القيمة:

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير		**٥,٠٤٨,٠٩٧**	٥,١٤٧,٠٤٤
المحمل على السنة			
مخصص محدد	٤٠	**١,٨٦١,٠٢٢**	١,٣٠٤,٦٢٥
مخصص جماعي	٤٠	**٢٥١,٠٣٨**	٢١٥,٨٦٣
المحرر إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد	٤٠	**(١,١٤٩,٤٩١)**	(١,٠٣٦,٤٢١)
مخصصات تم شطبها		**(٤١١,١٣٨)**	(٣٨٠,٢٨٣)
أخرى		**(٤٠,٨٧٧)**	(٢٠٢,٧٣١)
الرصيد في ٣١ ديسمبر		**٥,٥٥٨,٦٥١**	٥,٠٤٨,٠٩٧
إجمالي قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي تعرضت لانخفاض في القيمة		**٤,٤٣٨,٧٥٨**	٤,٣٠٢,٣٧٧

٩-٤ الضمانات والحد من المخاطر

تقوم المجموعة، في سياق تقديم التمويل الاعتيادي، بالاحتـفاظ بضمانات للحد من مخاطر الائتمان المرتبطة بالموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية. تتضمن هذه الضمانات رهن على أراضي ومباني وحجز على ودائع وأدوات حقوق الملكية وموجودات ثابتة أخرى. فيما يلي القيمة التقديرية للضمانات مقابل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي تمثل بصورة رئيسية تمويل مستند إلى موجودات:

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
ممتلكات ورهونات	**٣٩,٦٩٩,٨٢١**	٣٧,٩٤١,٥٢٦
ودائع وأسهم ملكية	**٩,٤٤٤,١١١**	٩,٩٧١,١٠٣
موجودات متنقلة	**٧,١١٦,٧٤٥**	٤,٣٢٣,٨٤١
ضمانات حكومية ومالية	**٥,٣١٣,٩٧٢**	٣,٦٢٩,٦٣٩

إن القيمة العادلة المقدرة للضمانات التي تحتفظ بها المجموعة فيما يتعلق بالتسهيلات التي تعرضت لانخفاض في القيمة بصورة فردية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ تبلغ ٤,٠ مليار درهم (٢٠١٥: ٤,٢ مليار درهم).

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، استحوذت المجموعة على العديد من الموجودات ذات الصلة تتكون بشكل رئيسي من سيارات وعقارات سكنية مرهونة. قامت المجموعة ببيع موجودات معاد الاستحواذ عليها بقيمة ١١,٨ مليون درهم (٢٠١٥: ٣,٦ مليون درهم)، واستحوذت على عقارات بقيمة ١٣٤,٢ مليون درهم (٢٠١٥: ٣٩٢,٩ مليون درهم) حيث تم تسويتها مقابل الذمم المدينة القائمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٠ الاستثمارات في صكوك إسلامية يتم قياسها بالتكلفة المطفأة

١٠-١ التحليل حسب الموقع الجغرافي

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
داخل الإمارات العربية المتحدة	**١٤,٨١٦,٩٠٨**	١٣,٤٢٤,١٩١
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	**١,٢٤٦,٠١٧**	٨١٤,٤٥٣
باقي دول العالم	**٧,٣٤٥,٧٣٥**	٥,٨٢٧,٠٠٧
الإجمالي	**٢٣,٤٠٨,٦٦٠**	٢٠,٠٦٥,٦٥١

١٠-٢ التحليل حسب القطاع الاقتصادي

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
الحكومة	**١١,٣٣١,٠١٣**	٩,٩٤٧,٩٧٣
المؤسسات المالية	**٣,٨٨٥,٠٥٧**	٢,٧٥٦,٨١١
العقارات	**٢,٥١٤,٩٦٤**	٢,٦٦٨,٤٣٢
الطيران	**٢,٠٥٥,٩٠١**	١,٥٩٨,٠٩٨
الخدمات والصناعة	**٣,٦٢١,٧٢٥**	٣,٠٩٤,٣٣٧
الإجمالي	**٢٣,٤٠٨,٦٦٠**	٢٠,٠٦٥,٦٥١

تشتمل الاستثمارات في الصكوك الإسلامية داخل الإمارات العربية المتحدة على استثمارات في صكوك ثنائية بمبلغ ٣,٢ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣,٣ مليار درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١١ استثمارات أخرى مُقاسة بالقيمة العادلة

١١-١ التحليل حسب الفئة والموقع الجغرافي

	داخل الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ألف درهم	باقي دول العالم ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦				
استثمارات يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
أدوات حقوق ملكية مدرجة	٢,٤٩٥	٣٦٦	-	٢,٨٦١
استثمارات يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى				
أدوات حقوق ملكية مدرجة	٦٧٥,٩٦٦	١٣٧,٩٣٠	٣,٠٢٧	٨١٦,٩٢٣
أدوات حقوق ملكية وصناديق استثمارية غير مدرجة	٥٧٦,٣٧٢	٦٩,٧٥٧	٢٥١,٣٩٨	٨٩٧,٥٢٧
	١,٢٥٢,٣٣٨	٢٠٧,٦٨٧	٢٥٤,٤٢٥	١,٧١٤,٤٥٠
الإجمالي	١,٢٥٤,٨٣٣	٢٠٨,٠٥٣	٢٥٤,٤٢٥	١,٧١٧,٣١١
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥				
استثمارات يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
أدوات حقوق ملكية مدرجة	-	-	-	-
استثمارات يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى				
أدوات حقوق ملكية مدرجة	٧٤١,٣١٢	١٢٣,٥٦٥	٢,٦٣٥	٨٦٧,٥١٢
أدوات حقوق ملكية وصناديق استثمارية غير مدرجة	٦٠٠,٣٢٨	٧٥,٥٤٩	٢٨٧,٥٩٧	٩٦٣,٤٧٤
	١,٣٤١,٦٤٠	١٩٩,١١٤	٢٩٠,٢٣٢	١,٨٣٠,٩٨٦
الإجمالي	١,٣٤١,٦٤٠	١٩٩,١١٤	٢٩٠,٢٣٢	١,٨٣٠,٩٨٦

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستلمة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى بمبلغ ٣٥,٩ مليون درهم (٢٠١٥: ٣٧,٢ مليون درهم) في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد (الإيضاح ٣٣).

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قامت المجموعة بشراء أسهم بقيمة ٣,٤ مليون درهم يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (٢٠١٥: ٥٧,٨ مليون درهم).

١١-٢ التحليل حسب القطاع الاقتصادي

	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
الخدمات والصناعة	١,٠١٩,٤٣٧	١,٠٩٤,١٤٣
المؤسسات المالية	٤٦٨,٦٤٧	٤٩٨,١٨٨
العقارات	٢٢٩,٢٢٧	٢٣٨,٦٥٥
الإجمالي	١,٧١٧,٣١١	١,٨٣٠,٩٨٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٢ الاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة

١٢-١ تحليل القيمة الدفترية

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
استثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة		٢,٠٩٤,٤٨٥	٢,١٤٤,٩٩٠
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	١٢-٤	**(٦٠,٠١٣)**	(٦٠,٠١٣)
صافي الاستثمار في شركات زميلة وائتلافات مشتركة		**٢,٠٣٤,٤٧٢**	٢,٠٨٤,٩٧٧

١٢-٢ تحليل الحركة في القيمة الدفترية

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	٢,٠٨٤,٩٧٧	١,٨٧٣,٠٦٥
إضافات	١٨,١٣٠	١٠٢,٨١٥
استبعادات	**(١٥٨,٥٨١)**	(٩١,٩٣٠)
توزيعات الأرباح المستلمة	**(٥٧,٩٥٩)**	(٣٥,١٨١)
الحصة من الأرباح	١٧٦,٥٥٥	٢٧٦,١٤٦
احتياطي تحويل العملات	**(٢٨,٦٥٠)**	(٣٩,٩٣٨)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	**٢,٠٣٤,٤٧٢**	٢,٠٨٤,٩٧٧

١٢-٣ التحليل حسب الموقع الجغرافي

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
داخل الإمارات العربية المتحدة	١,٤٠٤,٧٧٢	١,٣٤٢,٢٥٢
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	٥٨,٥٦٣	٦١,٣٣٥
باقي دول العالم	٥٧١,١٣٧	٦٨١,٣٩٠
الإجمالي	**٢,٠٣٤,٤٧٢**	٢,٠٨٤,٩٧٧

١٢-٤ الحركة في مخصص انخفاض القيمة

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	٦٠,٠١٣	٦٣,٠٤٧
إعادة التصنيف	**-**	(٣,٠٣٤)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	**٦٠,٠١٣**	٦٠,٠١٣

١٢ الاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة (تابع)

١٢-٥ القيمة العادلة للاستثمار في شركات زميلة وائتلافات مشتركة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تبلغ القيمة العادلة المتراكمة للشركات الزميلة المدرجة للمجموعة مبلغ ٢٣٥,١ مليون درهم (٢٠١٥: ٤٨٣,٦ مليون درهم) وتبلغ القيمة الدفترية لحصة المجموعة في تلك الشركات الزميلة مبلغ ٤٩٩,٥ مليون درهم (٢٠١٥: ٦٢٧,٦ مليون درهم). إن كافة الاستثمارات الأخرى في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة غير مدرجة في أسواق نشطة وترى الإدارة أن القيمة الدفترية لتلك الاستثمارات تقارب قيمتها العادلة.

١٢-٦ تحليل حصة المجموعة من إجمالي الإيرادات الشاملة للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
حصة المجموعة من الأرباح للسنة	**١٧٦,٥٥٥**	٢٧٦,١٤٦
حصة المجموعة من الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة الأخرى للسنة	**-**	-
حصة المجموعة من إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	**١٧٦,٥٥٥**	٢٧٦,١٤٦

١٢-٧ استبعاد حصة من حقوق الملكية في بعض الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة

	إيضاح	٢٠١٦	٢٠١٥
		ألف درهم	ألف درهم
صافي المتحصلات من الاستبعاد		**١٩٧,٨٣٩**	١٠٣,٦٠٤
القيمة الدفترية لاستثمارات عند الاستبعاد/ إعادة التصنيف		**(١٥٨,٥٨١)**	(٩١,٩٣٠)
الأرباح المعترف بها في بيان الأرباح أو الخسائر	٣٦	**٣٩,٢٥٨**	١١,٦٧٤

١٢-٨ قائمة الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة

	اسم الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس	نسبة الملكية ٢٠١٦	نسبة الملكية ٢٠١٥
١.	بنك الخرطوم	خدمات مصرفية	السودان	**٢٩,٥٪**	٢٩,٥٪
٢.	بنك بنين سياريه تي بي كيه	خدمات مصرفية	إندونيسيا	**٣٩,٥٪**	٣٩,٥٪
٣.	بنك البوسنة الدولي	خدمات مصرفية	البوسنة	**٢٧,٣٪**	٢٧,٣٪
٤.	بنك الأردن دبي الإسلامي	خدمات مصرفية	الأردن	**-**	٢٠,٨٪
٥.	مركز إدارة السيولة المالية	خدمات الوساطة	البحرين	**٢٥,٠٪**	٢٥,٠٪
٦.	شركة إيجار للرافعات والمعدات ذ.م.م.	تأجير المعدات	الإمارات العربية المتحدة	**٢٠,٠٪**	٢٠,٠٪
٧.	شركة سوليدير الدولية الزورا لاستثمارات الأسهم إنك	التطوير العقاري	جزر كايمان	**٢٢,٧٪**	٢٢,٧٪
٨.	شركة مركز البستان ذ.م.م.	تأجير الشقق والمحلات	الإمارات العربية المتحدة	**٥٠,٠٪**	٥٠,٠٪
٩.	ميلينيوم برايفيت ايكوتي ذ.م.م. (تمت تصفيتها)	إدارة الأموال	مركز دبي المالي العالمي، الإمارات العربية المتحدة	**-**	٥٠,٠٪
١٠.	أراضي للتطوير ذ.م.م.	التطوير العقاري	الإمارات العربية المتحدة	**٥٠,٠٪**	٥٠,٠٪

يتم احتساب كافة الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة أعلاه باستخدام طريقة الاحتساب وفقاً لحقوق الملكية في هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٢ الاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة (تابع)

١٢-٩ الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة الجوهرية لأغراض إعداد التقارير المالية

فيما يلي بيان موجز حول المعلومات المالية المتعلقة بالشركات الزميلة والائتلافات المشتركة الجوهرية للمجموعة. تمثل المعلومات المالية الموجزة المبالغ المبينة في البيانات المالية الأخيرة للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة المعدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمعدلة من قبل المجموعة لأغراض الاحتساب وفقاً لحقوق الملكية.

	بنك الخرطوم ألف درهم	بنك بنين سياريه ألف درهم	أراضي للتطوير ذ.م.م. ألف درهم	بنك الأردن دبي الإسلامي ألف درهم	شركات زميلة أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦						
بيان المركز المالي						
الموجودات	٩,٧١٧,٧٨٦	٢,٣٧٩,٠٨٥	٢,١٢٨,٣٠٤	-	٤,٧٠١,٦٣٧	١٨,٩٢٦,٨١٢
المطلوبات	٨,٥٨٤,١٩٨	١,٩٦١,٠٥٩	١٧١,٥٠٢	-	٢,٤٠٥,٤٨٩	١٣,١٢٢,٢٤٨
صافي الموجودات	١,١٣٣,٥٨٨	٤١٨,٠٢٦	١,٩٥٦,٨٠٢	-	٢,٢٩٦,١٤٨	٥,٨٠٤,٥٦٤
القيمة الدفترية لحصة المجموعة	٣٣٤,٤٠٩	١٦٥,١٢٠	٩٧٨,٤٠١	-	٥٥٦,٥٤٢	٢,٠٣٤,٤٧٢
بيان الإيرادات الشاملة						
الإيرادات	٥٧٧,٤٠٠	٦٤,٦٣٨	-	٤٥,٨٣٦	٢٥٨,٧١٩	٩٤٦,٥٩٣
صافي الأرباح	٢٢٥,٧٢٦	٤,٨٧٥	٧٠,٩٣١	٥,٩٠٦	٢٨,٩٦٤	٣٣٦,٤٠٢
توزيعات الأرباح المستلمة	٢٧,٠٠٠	-	-	٧,٤٥٣	٢٣,٥٠٦	٥٧,٩٥٩
٢٠١٥						
بيان المركز المالي						
الموجودات	٧,٤٤١,٥٩١	٢,٢٤٦,٢٠٤	١,٩٤٠,٨٢٦	٤,٠٦٥,٥٤٩	٤,٥٥٠,٠٠٠	٢٠,٢٤٤,١٧٠
المطلوبات	٦,٤٠٥,٤٧١	١,٨٤٨,٣١٦	١٢١,٠٨٤	٣,٢٧٣,٢١٨	٢,٢٠٥,٨٩٢	١٣,٨٥٣,٩٨١
صافي الموجودات	١,٠٣٦,١٢٠	٣٩٧,٨٨٨	١,٨١٩,٧٤٢	٧٩٢,٣٣١	٢,٣٤٤,١٠٨	٦,٣٩٠,١٨٩
القيمة الدفترية لحصة المجموعة	٣٠٥,٦٥٥	١٥٧,١٦٦	٩٠٩,٨٧١	١٦٤,٨٠٥	٥٤٧,٤٨٠	٢,٠٨٤,٩٧٧
بيان الإيرادات الشاملة						
الإيرادات	٣٢١,٣٨٥	١٦٨,٣٠٣	-	٨٢,٩٣٣	٥٠٧,٠٠٧	١,٠٧٩,٦٢٨
صافي الأرباح	١١٨,٩٤٣	١٩,١٤٠	١٥٩,٨٧٥	٩,٠٩٦	١٠٦,٤٣٧	٤١٤,٤٩١
توزيعات الأرباح المستلمة	٥,٩٢٠	-	-	-	٢٩,٢٦١	٣٥,١٨١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٣ العقارات المحتفظ بها للبيع

١٣-١ الحركة في العقارات المحتفظ بها للتطوير والبيع

	إيضاح	عقارات أخرى ألف درهم	عقارات قيد الإنشاء ألف درهم	أراضي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦		**٣٧٨,٦٠٧**	**٥٩٠,٨٣٠**	**٤٢٤,٥١٦**	**١,٣٩٣,٩٥٣**
إضافات		١,٨٩٨	١٣٢,١٨٤	-	١٣٤,٠٨٢
استبعادات	٣٤	**(٤٥,٢٧٠)**	**(١١٤,٧٣٣)**	**-**	**(١٦٠,٠٠٣)**
تأثير صرف العملات الأجنبية		**(١٩,٩٠٢)**	**-**	**-**	**(١٩,٩٠٢)**
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦		**٣١٥,٣٣٣**	**٦٠٨,٢٨١**	**٤٢٤,٥١٦**	**١,٣٤٨,١٣٠**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥		٥٥٧,٠٠١	٤٠١,٦٤٠	٥٥٣,١٧٤	١,٥١١,٨١٥
إضافات		-	١٥٥,٤٢٤	١٨٠,٥٢٥	٣٣٥,٩٤٩
حركة أخرى		(١٥٨,٦٢٦)	-	-	(١٥٨,٦٢٦)
استبعادات	٣٤	(١٥,٦٢٤)	(١١٢,٦١١)	-	(١٢٨,٢٣٥)
تحويلات *		-	(١٦٢,٨٠٦)	-	(١٦٢,٨٠٦)
إعادة تصنيف		-	٣٠٩,١٨٣	(٣٠٩,١٨٣)	-
تأثير صرف العملات الأجنبية		(٤,١٤٤)	-	-	(٤,١٤٤)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥		٣٧٨,٦٠٧	٥٩٠,٨٣٠	٤٢٤,٥١٦	١,٣٩٣,٩٥٣

* يشتمل تحويل العقارات قيد الإنشاء على العقارات التي تم تحويلها إلى عقارات استثمارية وممتلكات ومعدات في سنة ٢٠١٥ بمبلغ ٥٨,٢ مليون درهم ومبلغ ١٠٤,٦ مليون درهم على التوالي (راجع الإيضاحين ١٤-١ و ١٦).

تتمثل العقارات المحتفظ بها للبيع في عقارات داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة مسجلة باسم شركات المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٤ العقارات الاستثمارية

١٤-١ الحركة في العقارات الاستثمارية

	إيضاح	عقارات أخرى ألف درهم	عقارات استثمارية قيد الإنشاء ألف درهم	أراضي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة:					
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦		**١,٠٣٢,٥٦٩**	**١,٢٦٨,٧٦٤**	**٩٥٩,٣٨٢**	**٣,٢٦٠,٧١٥**
إضافات		٩٧,٨٥١	١٧٠,٤٣٨	١٦,٤٨٢	٢٨٤,٧٧١
تحويلات *		١٣٤,٢٥٥	-	(٣١,٨١٥)	١٠٢,٤٤٠
استبعادات		(٣١,٠٧٠)	-	-	(٣١,٠٧٠)
تأثير صرف العملات الأجنبية		(١٢,٨٦٣)	-	-	(١٢,٨٦٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦		**١,٢٢٠,٧٤٢**	**١,٤٣٩,٢٠٢**	**٩٤٤,٠٤٩**	**٣,٦٠٣,٩٩٣**
الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة:					
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦		**٣٦٤,٦٤٣**	**١,٧٤١**	**١٥٠,٨٨٩**	**٥١٧,٢٧٣**
الاستهلاك المحمل على السنة		٣٨,٣٤٨	-	-	٣٨,٣٤٨
استبعادات		(٤,١١٤)	-	-	(٤,١١٤)
تأثير صرف العملات الأجنبية		(٥,٨٢٩)	-	-	(٥,٨٢٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦		**٣٩٣,٠٤٨**	**١,٧٤١**	**١٥٠,٨٨٩**	**٥٤٥,٦٧٨**
القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦		**٨٢٧,٦٩٤**	**١,٤٣٧,٤٦١**	**٧٩٣,١٦٠**	**٣,٠٥٨,٣١٥**
التكلفة:					
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥		٩٣٤,٤٢٧	٦٦٠,٣٠٨	١,٠٠٥,٠٤٠	٢,٥٩٩,٧٧٥
إضافات		-	١٠٨,٦٧٣	٣٧٢,٦٦٣	٤٨١,٣٣٦
تحويلات *		٦٤,٥٠٣	٥٨,٢١٧	٢٢١,٤٢٧	٣٤٤,١٤٧
إعادة تصنيف		١٣٩,٩٦٥	٤٩٩,٧٨٣	(٦٣٩,٧٤٨)	-
استبعادات		(٦٢,٦٧٠)	(٥٨,٢١٧)	-	(١٢٠,٨٨٧)
تأثير صرف العملات الأجنبية		(٤٣,٦٥٦)	-	-	(٤٣,٦٥٦)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥		١,٠٣٢,٥٦٩	١,٢٦٨,٧٦٤	٩٥٩,٣٨٢	٣,٢٦٠,٧١٥
الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة:					
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥		٣٦٠,٦٥٠	٣١,٣٧٠	١٦٥,٨٩٩	٥٥٧,٩١٩
الاستهلاك المحمل على السنة		٢٨,٨٢٣	-	-	٢٨,٨٢٣
تحويلات		-	-	(١٥,٠١٠)	(١٥,٠١٠)
إعادة تصنيف		٢٩,٦٢٩	(٢٩,٦٢٩)	-	-
استبعادات		(٣٦,٦٧٩)	-	-	(٣٦,٦٧٩)
تأثير صرف العملات الأجنبية		(١٧,٧٨٠)	-	-	(١٧,٧٨٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥		٣٦٤,٦٤٣	١,٧٤١	١٥٠,٨٨٩	٥١٧,٢٧٣
القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥		٦٦٧,٩٢٦	١,٢٦٧,٠٢٣	٨٠٨,٤٩٣	٢,٧٤٣,٤٤٢

١٤ العقارات الاستثمارية (تابع)

١٤-١ الحركة في العقارات الاستثمارية (تابع)

* يشتمل التحويل إلى العقارات الاستثمارية على العقارات التي تم تحويلها من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والعقارات المحتفظ بها لغرض البيع بمبلغ ١٣٤,٢ مليون درهم (٢٠١٥: ٣٩٢,٩ مليون درهم) ولا شيء (٢٠١٥: ٥٨,٢ مليون درهم) والتي تمت مقاصتها مقابل المحول إلى الممتلكات والمعدات بمبلغ ٣١,٨ مليون درهم (٢٠١٥: ١٠٧,٠ مليون درهم) (راجع الإيضاح ١٦).

١٤-٢ التحليل حسب الموقع الجغرافي

	عقارات أخرى ألف درهم	عقارات استثمارية قيد الإنشاء ألف درهم	أراضي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦				
القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر:				
داخل الإمارات العربية المتحدة	٦٦٣,٢٤١	١,٤٣٧,٤٦١	٧٤٠,٦١٥	٢,٨٤١,٣١٧
خارج الإمارات العربية المتحدة	١٦٤,٤٥٣	-	٥٢,٥٤٥	٢١٦,٩٩٨
إجمالي القيمة الدفترية	٨٢٧,٦٩٤	١,٤٣٧,٤٦١	٧٩٣,١٦٠	٣,٠٥٨,٣١٥
٢٠١٥				
القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر:				
داخل الإمارات العربية المتحدة	٤٨١,٤٠٧	١,٢٦٧,٠٢٣	٧٥٦,٧٨٠	٢,٥٠٥,٢١٠
خارج الإمارات العربية المتحدة	١٨٦,٥١٩	-	٥١,٧١٣	٢٣٨,٢٣٢
إجمالي القيمة الدفترية	٦٦٧,٩٢٦	١,٢٦٧,٠٢٣	٨٠٨,٤٩٣	٢,٧٤٣,٤٤٢

تشتمل العقارات الاستثمارية على عقارات تبلغ قيمتها الدفترية ٣٧٢,٨ مليون درهم (٢٠١٥: ٣٤٦,٩ مليون درهم) تم رهنها من قبل شركات المجموعة كضمان مقابل ترتيبات تمويل إسلامي لمؤسسة مالية أخرى.

١٤-٣ القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية

تبلغ القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية لدى المجموعة ٣,٨ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٣,٥ مليار درهم) بناءً على مدخلات السوق غير الملحوظة (أي المستوى ٣).

قامت المجموعة بإجراء تقييماً داخلياً وخارجياً لتلك العقارات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥. تم إجراء التقييم من قبل مقيمين متخصصين لديهم المؤهلات والكفاءة المهنية اللازمة والخبرة بمكان وفئة العقارات الاستثمارية الخاضعة للتقييم. استند التقييم على طريقة المعاملات المماثلة ونموذج احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مدعوماً بالإيجار الحالي والقيم الإيجارية المتداولة بالسوق لعقارات مشابهة في نفس الموقع تم تعديلها لتعكس مرحلة إنجاز أعمال الإنشاء لتلك العقارات. يعكس معدل الربح، المستخدم لاحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، تقييمات السوق الحالية لحالات عدم اليقين وتوقيت التدفقات النقدية.

استندت التقييمات على التقييم الفردي، لكل نوع من أنواع العقارات، لكل من الإيرادات المستقبلية والعائد المطلوب. عند تقدير الإيرادات المستقبلية للعقارات، تمت مقارنة التغيرات المحتملة في المستويات الإيجارية من قيمة إيجار كل عقد وتاريخ الانتهاء مع القيمة الإيجارية الحالية في السوق، بالإضافة إلى التغيرات في نسبة الإشغال وتكاليف العقار.

١٥ الذمم المدينة والموجودات الأخرى

١٥-١ التحليل حسب الفئة

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
ذمم مدينة من بيع عقارات استثمارية، صافي	*١٥-١-١*	**٢,٣٩٣,٥٤٥**	١,٨٠٣,٥١٤
المستحق من العملاء	*١٥-١-٢*	**٧٧٦,٢١٦**	٧٩٢,١٥٩
قبولات		**١,٠٦٦,٥١٩**	١,١٦٦,٢٩٢
مصروفات مدفوعة مقدماً		**١١٩,٨٤٨**	١١٠,٩٢٠
القيمة العادلة للمشتقات الإسلامية	*٤٥-١*	**٤٠٣,٦٢٣**	٢٤٩,٤٨٣
أخرى		**١,٥٤٧,٧٥٥**	١,١٤١,٥٥٩
الإجمالي		**٦,٣٠٧,٥٠٦**	٥,٢٦٣,٩٢٧

١٥-١-١ ذمم مدينة من بيع عقارات استثمارية، صافي

أبرم البنك وشركته التابعة اتفاقيات بيع وشراء لبيع عقارات استثمارية في السنوات السابقة. فيما يلي أبرز شروط وأحكام اتفاقيات البيع والشراء:

- ان قيمة المبيعات فيما يتعلق بمعاملات البنك وشركته التابعة مستحقة القبض في أو قبل ٣٠ ديسمبر ٢٠١٦. و قد تم تمديد فترة الاتفاق حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ بنفس الشروط الموضحة أدناه؛
- يمكن تسوية مبلغ البيع نقداً أو عيناً أو بالاثنين معاً، بناء على رغبة المشتري. في حالة تسوية قيمة البيع بالكامل أو جزء منه بشكل عيني، يجب أن تكون الموجودات الممنوحة عوضاً عن مقابل كامل مبلغ البيع أو جزء منه بقيمة مساوية للقيمة المستحقة والواجبة السداد وفقاً لما تنص عليه الاتفاقية؛ و
- تبقى الالتزامات المتعلقة بسعر الشراء الأصلي المتبقي لقطع الأراضي لدى البنك.

١٥-١-٢ المستحق من العملاء

يتمثل المستحق من العملاء في حسابات جارية مكشوفة وحسابات أخرى لا ينطبق عليها تعريف الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية. تم بيان هذه الأرصدة بعد خصم مخصص انخفاض القيمة البالغ ٦٣٢ مليون درهم (٢٠١٥: ٦١٩ مليون درهم). تحتفظ المجموعة بضمانات تبلغ قيمتها ١,٢٥٠ مليون درهم (٢٠١٥: ١,٢٥٠ مليون درهم) مقابل هذه الحسابات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٦ الممتلكات والمعدات

	أراضي ومباني ألف درهم	الأثاث والمعدات والسيارات ألف درهم	تقنية المعلومات ألف درهم	الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة:					
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	٦٧٢,٦٦٣	٣١٢,٨٥٦	٥٩٥,٥٨٥	٢٥٥,٩٠٧	١,٨٣٧,٠١١
إضافات	٤٦,٩٦٥	١٦,٨٩١	١٦,٣٠٨	١٣٨,٣٨٢	٢١٨,٥٤٦
استبعادات	(١,٧١٦)	(٢,٢٧٩)	(٦٩٩)	-	(٤,٦٩٤)
مشطوبات	-	(٣٥)	-	(١,٣٥٧)	(١,٣٩٢)
تحويلات	١٤,٢٦٦	٩,٤٩٠	٣٦,٧٥٣	(٦٠,٥٠٩)	-
تحويلات أخرى *	٣١,٨١٥	-	-	-	٣١,٨١٥
تسويات صرف العملات	(١٧٨)	(٢٤٧)	(٢٣٩)	٨	(٦٥٦)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٧٦٣,٨١٥	٣٣٦,٦٧٦	٦٤٧,٧٠٨	٣٣٢,٤٣١	٢,٠٨٠,٦٣٠
الاستهلاك المتراكم:					
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	٣١٤,٤٥١	٢٣٧,٢٢٢	٤٨٩,٩٨٣	-	١,٠٤١,٦٥٦
المحمل على السنة	٣٠,٦٨٩	٢٤,٨٧٩	٦٣,٩١٩	-	١١٩,٤٨٧
استبعادات	(٣١)	(٩٠١)	(٧٠١)	-	(١,٦٣٣)
أخرى	(٥,٥٤٤)	١٤,٥٠٣	(١٥,٥٧٢)	-	(٦,٦١٣)
تسويات صرف العملات	١٠	(٦٤)	١٧٦	-	١٢٢
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٣٩,٥٧٥	٢٧٥,٦٣٩	٥٣٧,٨٠٥	-	١,١٥٣,٠١٩
القيمة الدفترية					
الرصيد في نهاية السنة	٤٢٤,٢٤٠	٦١,٠٣٧	١٠٩,٩٠٣	٣٣٢,٤٣١	٩٢٧,٦١١
التكلفة:					
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	٦٣٨,٣٣٥	٢٩١,٦٥٠	٥٦٤,٣٩٥	٣٧,١٦٠	١,٥٣١,٥٤٠
إضافات	١,٨٦٢	٢٥,٩٢٢	٩,٤٥٨	١٢٠,٢٧٤	١٥٧,٥١٦
استبعادات	-	(٣,٤٨١)	(٢٨٣)	-	(٣,٧٦٤)
مشطوبات	-	(١٥,٠٨٨)	(٢٠,١٩٢)	(٢,٩٦٥)	(٣٨,٢٤٥)
تحويلات	٣٢,٥٤١	١٨,٢٦٨	٤٤,٢٣٣	(٩٥,٠٤٢)	-
تحويلات أخرى *	-	-	-	١٩٦,٦٤٤	١٩٦,٦٤٤
تسويات صرف العملات	(٧٥)	(٤,٤١٥)	(٢,٠٢٦)	(١٦٤)	(٦,٦٨٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٦٧٢,٦٦٣	٣١٢,٨٥٦	٥٩٥,٥٨٥	٢٥٥,٩٠٧	١,٨٣٧,٠١١
الاستهلاك المتراكم:					
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	٢٨١,٠٤٦	٢٢٥,٩٢٦	٤٤٣,٧٩٦	-	٩٥٠,٧٦٨
المحمل على السنة	٣١,٣١٢	٢٦,٨٨٣	٦٧,١٦٨	-	١٢٥,٣٦٣
استبعادات	-	(٣,٢٢٥)	(٢٥٨)	-	(٣,٤٨٣)
مشطوبات	-	(١٤,٥٩٥)	(١٩,٣٣٧)	-	(٣٣,٩٣٢)
أخرى	٢,٠٩٣	٥,١٦٧	-	-	٧,٢٦٠
تسويات صرف العملات	-	(٢,٩٣٤)	(١,٣٨٦)	-	(٤,٣٢٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١٤,٤٥١	٢٣٧,٢٢٢	٤٨٩,٩٨٣	-	١,٠٤١,٦٥٦
القيمة الدفترية					
الرصيد في نهاية السنة	٣٥٨,٢١٢	٧٥,٦٣٤	١٠٥,٦٠٢	٢٥٥,٩٠٧	٧٩٥,٣٥٥

* تتمثل التحويلات الأخرى في العقارات التي تمت إعادة تصنيفها من قبل شركة تابعة من عقارات استثمارية وعقارات محتفظ بها لغرض البيع تبلغ قيمتها ٣١,٨ مليون درهم (٢٠١٥: ٩٢,٠ مليون درهم) ومبلغ لا شيء (٢٠١٥: ١٠٤,٦ مليون درهم) على التوالي (راجع الإيضاحين ١٤-١ و ١٣-١).

١٧ الشركات التابعة

١٧-١ قائمة الشركات التابعة الهامة

فيما يلي الحصص الهامة التي تمتلكها المجموعة بشكل مباشر أو غير مباشر في الشركات التابعة:

	اسم الشركة التابعة	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس والعمليات	نسبة وحصص الملكية وحقوق التصويت التي تحتفظ بها المجموعة	
				٢٠١٦	٢٠١٥
١.	دي آي بي كابيتال ليمتد (تمت تصفيتها)	الاستثمار والخدمات المالية	مركز دبي المالي العالمي، الإمارات العربية المتحدة	-	٩٥,٥٪
٢.	بنك دبي الإسلامي باكستان المحدود	خدمات مصرفية	باكستان	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٣.	تمويل ش.م.ع.	تمويل	الإمارات العربية المتحدة	**٩٢,٠٪**	٩١,٩٪
٤.	بنك دبي الإسلامي كينيا	خدمات مصرفية	كينيا	١٠٠,٠٪	-
٥.	شركة دبي للخدمات المالية الإسلامية ذ.م.م.	خدمات الوساطة	الإمارات العربية المتحدة	**٩٥,٥٪**	٩٥,٥٪
٦.	شركة ديار للتطوير العقاري ش.م.ع.	تطوير العقارات	الإمارات العربية المتحدة	**٤٤,٩٪**	٤٤,٩٪
٧.	دار الشريعة للاستشارات المالية والقانونية ذ.م.م	استشارات مالية وقانونية	الإمارات العربية المتحدة	٦٠,٠٪	٦٠,٠٪
٨.	شركة التنمية للخدمات ذ.م.م.	خدمات عمالية	الإمارات العربية المتحدة	**٩٩,٥٪**	٩٩,٥٪
٩.	التطوير الحديث العقارية	تطوير العقارات	مصر	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
١٠.	التعمير الحديث للاستثمار العقاري	تطوير العقارات	مصر	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
١١.	التنمية الحديثة للاستثمار العقاري	تطوير العقارات	مصر	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
١٢.	شركة نسيج للصناعات ذ.م.م.	صناعة النسيج	الإمارات العربية المتحدة	**٩٩,٠٪**	٩٩,٠٪
١٣.	مطبعة بنك دبي الإسلامي ذ.م.م.	طباعة	الإمارات العربية المتحدة	**٩٩,٥٪**	٩٩,٥٪
١٤.	الإسلامي للاستثمار العقاري المحدود	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
١٥.	شركة الإمارات لتأجير السيارات	تجارة السيارات	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪

بالإضافة إلى حصص الملكية المسجلة المبينة أعلاه، فإن حقوق الملكية المتبقية في المنشآت ٥ و ٨ و ١٢ و ١٣ يحتفظ بها البنك لمصلحته من خلال ترتيبات اسمية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٧ الشركات التابعة (تابع)

١٧-٢ قائمة المنشآت ذات الأغراض الخاصة

فيما يلي قائمة المنشآت ذات الأغراض الخاصة التي تم تأسيسها لإدارة معاملات محددة تتضمن صناديق استثمارية، ومن المتوقع إغلاق تلك المنشآت فور إنجاز المعاملات ذات الصلة.

	اسم المنشأة ذات الغرض الخاص	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس والعمليات	نسبة وحصص الملكية وحقوق التصويت التي تحتفظ بها المجموعة	
				٢٠١٦	٢٠١٥
١٦.	هولدانفست للاستثمار العقاري	الاستثمار	لوكسمبورج	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
١٧.	فرنسا الاستثمار العقاري ساس	الاستثمار	فرنسا	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
١٨.	اس آى آر ال باربانيرز	الاستثمار	فرنسا	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
١٩.	اس سي آي لو سيفاين	الاستثمار	فرنسا	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢٠.	فيندي ريل استيت ساس	الاستثمار	فرنسا	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢١.	بي اي اس آر اينودزفانغيستي بيتايلونجسفيرفالتونغ جي ام بي اتش	الاستثمار	استراليا	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢٢.	الألمانية الإسلامية القابضة جي ام بي اتش	الاستثمار	المانيا	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢٣.	راين لوجيستكس جي ام بي اتش	الاستثمار	المانيا	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢٤.	جف القابضة بي في	الاستثمار	هولندا	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢٥.	الإسلامي للتمويل التجاري منطقة حرة ذ.م.م.	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢٦.	جلف أتلانتيك م ح ذ.م.م	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢٧.	شركة أوشانيك الإسلامية للشحن منطقة حرة ذ.م.م.	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٢٨.	شركة الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة	الاستثمار	الأردن	٤٠,٠٪	٤٠,٠٪
٢٩.	ليفانت ون انفستمنت ليمتد	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٣٠.	بيترا ليمتد	الاستثمار	جزر كايمان	١٠٠,٠٪	١٠٠,٠٪
٣١.	شركة سقيا للاستثمار ذ.م.م	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٠٪	٩٩,٠٪
٣٢.	شركة بلو نايل للاستثمار ذ.م.م.	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٠٪	٩٩,٠٪

بالإضافة إلى حصص الملكية المسجلة المبينة أعلاه، فإن حقوق الملكية المتبقية في المنشأتين ٣١ و٣٢ يحتفظ بها البنك لمصلحته من خلال ترتيبات اسمية.

١٧-٣ الحصص غير المسيطرة

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة للمجموعة التي تحتفظ بحصص غير مسيطرة جوهرية:

	اسم الشركة التابعة	نسبة وحصص الملكية وحقوق التصويت للحصص غير المسيطرة		الربح المخصص للحصص غير المسيطرة		الحصص غير المسيطرة المتراكمة	
		٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١	تمويل ش.م.ع	٨,٠٠٪	٨,٠٣٪	٨,٠٠٢	٧,٧١٩	١٨٦,٢٥٢	١٨٤,١٦٨
٢	ديار للتطوير ش.م.ع.	٥٥,١٪	٥٥,١٪	٤٤٣,٣٢٧	٢٧٤,٨٤٩	٢,٥٨١,١٢٨	٢,١٣٨,٧٤١
٣	شركات تابعة أخرى	-	-	٢,٠٤٤	١,١٣٥	١,٤٧٥	١,٧٩١
	الإجمالي			٤٥٣,٣٧٣	٢٨٣,٧٠٣	٢,٧٦٨,٨٥٥	٢,٣٢٤,٧٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٧ الشركات التابعة (تابع)

١٧-٤ الحصص غير المسيطرة الجوهرية

فيما يلي المعلومات المالية الموجزة للحصص غير المسيطرة الجوهرية قبل الحذوفات الداخلية بين شركات المجموعة:

١٧-٤-١ تمويل ش.م.ع.

	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
بيان المركز المالي:		
الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي	**٣,٨٢٥,٦٨٦**	٤,٧٠٠,٠٨٠
أخرى	**٨٥٦,٢٩٧**	٦٨٣,٧٩٢
إجمالي الموجودات	**٤,٦٨١,٩٨٣**	٥,٣٨٣,٨٧٢
المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية	**٩٢٥,٠٠٠**	١,٦٥٠,٠٠٠
صكوك مصدرة	**١,١٠٢,٥٠٠**	١,١٠٢,٥٠٠
أخرى	**١٢٠,٨٩٣**	١٧٢,٦٨٥
إجمالي المطلوبات	**٢,١٤٨,٣٩٣**	٢,٩٢٥,١٨٥
حقوق الملكية	**٢,٥٣٣,٥٩٠**	٢,٤٥٨,٦٨٧

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
بيان الدخل الشامل		
إجمالي الإيرادات	**٣١٥,٦٥٦**	٣١٢,٨٥٦
إجمالي المصروفات التشغيلية	**(٩٧,٠١٨)**	(٧٥,٣٤٩)
حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح	**(١١٥,٤١٩)**	(١٥٧,٥١٣)
صافي أرباح السنة	**١٠٣,٢١٩**	٧٩,٩٩٤
الإيرادات الشاملة الأخرى	**(١٢٥)**	(٥,١٦٨)
إجمالي الإيرادات الشاملة	**١٠٣,٠٩٤**	٧٤,٨٢٦
بيان التدفقات النقدية		
صافي التدفقات النقدية الناتجة من/ (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية	**٣٩,٥٩٦**	(٢٩,٥٢٩)
صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية	**٩٦,٠١٩**	٢,٦٥٧
صافي التدفقات النقدية خلال السنة	**١٣٥,٦١٥**	(٢٦,٨٧٢)
توزيعات الأرباح المدفوعة إلى الحصص غير المسيطرة	**٢,٠٠٠**	٦,٧٧٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٧ الشركات التابعة (تابع)

١٧-٤ الحصص غير المسيطرة الجوهرية (تابع)

١٧-٤-٢ ديار للتطوير ش.م.ع.

	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم
بيان المركز المالي		
الاستثمار في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة	**١,٢٧٩,٨٤٠**	١,٢٠٩,١٠٨
عقارات محتفظ بها للبيع	**١,٢٩١,١٤٤**	١,٣١٢,٤٤٠
عقارات استثمارية	**٢٨٠,٥٥٢**	١٨٢,٨٠٧
ذمم مدينة وموجودات أخرى	**٢,١٠١,٢٨٣**	١,٥٥٦,١٢٠
أخرى	**١,٠٦٢,١٠٣**	١,١٦٤,٥٨٦
إجمالي الموجودات	**٦,٠١٤,٩٢٢**	٥,٤٢٥,٠٦١
المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية	**٤٣٨,٦٧٨**	٤٧٨,٨٤٨
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	**٨٩٣,٢٥٨**	١,٠٦٥,٣٧٦
إجمالي المطلوبات	**١,٣٣١,٩٣٦**	١,٥٤٤,٢٢٤
حقوق الملكية	**٤,٦٨٢,٩٨٦**	٣,٨٨٠,٨٣٧

	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
بيان الدخل الشامل		
إجمالي الإيرادات	**٢٩٩,٩٠١**	٣٤٣,٠٧٥
إجمالي المصروفات	**(١٣٦,٣٥٥)**	(١٨٠,٤٢١)
حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح	**(١٩,٤٨٣)**	(٢٦,٧٧٥)
الحصة من أرباح شركات زميلة وائتلافات مشتركة	**٦٩,٧٦٢**	١٦٦,٨١٨
خسائر انخفاض في القيمة تم عكسها	**٥٩٠,٠٣١**	١٩٥,٦٦٩
أرباح السنة	**٨٠٣,٨٥٦**	٤٩٨,٣٦٦
الإيرادات الشاملة الأخرى	**(١,٧٠٧)**	(٩٤٨)
إجمالي الإيرادات الشاملة	**٨٠٢,١٤٩**	٤٩٧,٤١٨
بيان التدفقات النقدية		
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في)/ الناتجة من الأنشطة التشغيلية	**(٦٨,٤١٤)**	٥٢,٢٤٨
صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية	**١٨٠,٨٥٨**	١٦١,٦٣٨
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية	**(٥٨,٦١٢)**	(١٩٩,٨٣٨)
صافي التدفقات النقدية الناتجة خلال السنة	**٥٣,٨٣٢**	١٤,٠٤٨

* تم إجراء تعديلات على المعلومات المالية أعلاه لكي تتماشى السياسات المحاسبية للشركة التابعة مع تلك السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة.

١٨ ودائع العملاء

١٨-١ التحليل حسب الفئة

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
حسابات جارية		**٢٩,٠٠٦,٧٧٥**	٢٧,٦٢٣,١٤٢
حسابات توفير		**١٧,٨٤٨,٠٣١**	١٦,٢٨٢,٩١٥
ودائع استثمارية		**٧٤,٩٠٥,٦١٦**	٦٥,٣٠١,٥٦٤
حسابات هامشية		**٤٨٨,٩٤٧**	٥٨٥,٤٨١
احتياطي مخاطر استثمارات المودعين	*١٨-٣*	**١٩,٧٣٣**	٥٧,٣٨٢
حصة المودعين من الأرباح مستحقة الدفع	*١٨-٤*	**١٠٧,٨٤٨**	١٣٠,٩٤٨
الإجمالي		**١٢٢,٣٧٦,٩٥٠**	١٠٩,٩٨١,٤٣٢

١٨-٢ التحليل حسب الموقع الجغرافي

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
داخل الإمارات العربية المتحدة	**١١٦,٨٧١,٩٥٠**	١٠٤,٥٨٣,٥٥٥
خارج الإمارات العربية المتحدة	**٥,٥٠٥,٠٠٠**	٥,٣٩٧,٨٧٧
الإجمالي	**١٢٢,٣٧٦,٩٥٠**	١٠٩,٩٨١,٤٣٢

١٨-٣ احتياطي مخاطر استثمار المودعين

يتمثل احتياطي مخاطر استثمار المودعين في جزء من حصة المودعين من الأرباح يتم تخصيصه كاحتياطي. يتم دفع هذا الاحتياطي إلى المودعين بموافقة هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لدى البنك. يتم إدراج الزكاة المستحقة على احتياطي مخاطر استثمار المودعين ضمن الزكاة مستحقة الدفع ويتم خصمها من رصيد احتياطي مخاطر استثمار المودعين.

فيما يلي الحركة في احتياطي مخاطر استثمار المودعين:

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير		**٥٧,٣٨٢**	١٠٥,٣٦٥
الزكاة للسنة	٢٣	**(٥٢٢)**	(١,٥١٨)
صافي المحول إلى حصة المودعين من الأرباح خلال السنة	*١٨-٤*	**(٣٧,١٢٧)**	(٤٦,٤٦٥)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر		**١٩,٧٣٣**	٥٧,٣٨٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٨ ودائع العملاء (تابع)

٤-١٨ حصة المودعين من الأرباح مستحقة الدفع

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير		**١٣٠,٩٤٨**	٩٧,٦٥٤
حصة المودعين من الأرباح خلال السنة	٣٧	**٤٦٩,٧٩٢**	٤٣٢,٠٣٤
صافي المحول من احتياطي مخاطر استثمار المودعين	٣-١٨	**٣٧,١٢٧**	٤٦,٤٦٥
ناقصاً: المبلغ المدفوع خلال السنة		**(٥٣٠,٠١٩)**	(٤٤٥,٢٠٥)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر		**١٠٧,٨٤٨**	١٣٠,٩٤٨

١٩ المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية

١-١٩ التحليل حسب الفئة

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
حسابات جارية	**٩٥,٤٣١**	٧٤,٨١٤
ودائع استثمارية	**١٠,٣٢٢,٤٨٧**	٤,٦٣٧,٨١٤
الإجمالي	**١٠,٤١٧,٩١٨**	٤,٧١٢,٦٢٨

تتضمن الودائع الاستثمارية ودائع بمبلغ ٣,٩ مليار درهم (٢٠١٥: ٢,٠ مليار درهم) من بنوك ومؤسسات مالية مقابل ترتيب مرابحة لسلع مضمونة.

٢-١٩ التحليل حسب الموقع الجغرافي

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
داخل الإمارات العربية المتحدة	**٨,٦٣٩,٧٠٣**	٣,٨٤٧,٩٩٤
خارج الإمارات العربية المتحدة	**١,٧٧٨,٢١٥**	٨٦٤,٦٣٤
الإجمالي	**١٠,٤١٧,٩١٨**	٤,٧١٢,٦٢٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠ صكوك مصدرة

٢٠-١ التحليل حسب الإصدار

فيما يلي تحليل أدوات الصكوك المصدرة من المجموعة:

	معدل الربح السنوي المتوقع	تاريخ الاستحقاق	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم
صكوك مصدرة من البنك	٤.٧٥٪	مايو ٢٠١٧	**١,٨٣٦,٥٠٠**	١,٨٣٦,٥٠٠
صكوك مصدرة من البنك	٢.٩٢٪	يونيو ٢٠٢٠	**٢,٧٥٤,٧٥٠**	٢,٧٥٤,٧٥٠
صكوك مصدرة من البنك	٣.٦٠٪	مارس ٢٠٢١	**١,٨٣٦,٥٠٠**	-
صكوك مصدرة من البنك	ليبور لـ ٣ أشهر + ١٥٠ نقطة أساس	ديسمبر ٢٠١٩	**٢٥٦,٧٣٠**	-
صكوك مصدرة من شركة تابعة	٥.١٥٪	يناير ٢٠١٧	**١,٠١٠,٦٧٥**	١,٠١٠,٦٧٥
الإجمالي			**٧,٦٩٥,١٥٥**	٥,٦٠١,٩٢٥

٢٠-٢ صكوك مصدرة من البنك

في مايو ٢٠١٢، قام البنك، بموجب اتفاقية تمويل متوافقة مع الشريعة، بإنشاء برنامج إصدار شهادات أمانة بقيمة ٢,٥٠٠ مليون دولار أمريكي ("البرنامج"). كجزء من هذا البرنامج، صدرت أول سلسلة من شهادات الأمانة بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣٦,٥ مليون درهم) وتم إدراجها في بورصة إيرلندا بتاريخ ٣٠ مايو ٢٠١٢. تم إصدار السلسلة الثانية من شهادات الأمانة بمبلغ ٧٥٠ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ٢,٧٥ مليار درهم إماراتي) في مايو ٢٠١٥، وتم إصدار السلسلة الثالثة من شهادات الأمانة بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ١,٨٣٦.٥ مليون درهم إماراتي) في مارس ٢٠١٦، وتم إدراجهما في بورصة إيرلندا وسوق دبي المالي/ ناسداك دبي. تم إصدار أخر سلسلة بشكل خاص بمبلغ ٧٠ مليون دولار أمريكي وتستحق في ديسمبر ٢٠١٩.

تتضمن شروط البرنامج تحويل بعض الموجودات المحددة ("الموجودات الخاضعة للملكية المشتركة") والتي تتضمن موجودات مستأجرة بالأصل وموجودات مشاركات واستثمارات مرخصة متوافقة مع الشريعة وأية موجودات مستبدلة لدى البنك إلى شركة دي أي بي صكوك ليمتد، جزر كايمان ("المصدر"). تقع هذه الموجودات تحت سيطرة البنك وسيستمر البنك في تقديمها.

سوف يدفع المصدر مبلغ التوزيعات نصف السنوية من العوائد المستلمة بخصوص الموجودات الخاضعة للملكية المشتركة، ومن المتوقع أن تكفي تلك العائدات لتغطية مبلغ التوزيعات نصف السنوية المستحق سداده إلى حاملي الصكوك بتواريخ التوزيعات نصف السنوية. يتعهد البنك، عند استحقاق الصكوك، بشراء تلك الموجودات بسعر الممارسة من المصدر.

من المتوقع أن يتم دفع أرباح نصف سنوية للمستثمرين استناداً إلى الهامش ذو الصلة كما في تاريخ الإصدار.

٢٠-٣ صكوك مصدرة من شركة تابعة

أصدرت إحدى الشركات التابعة في ٢٠١٢ شهادات أمانة متوافقة مع أحكام الشريعة بقيمة ٣٠٠ مليون دولار أمريكي (١,١٠١.٩ مليون درهم) بمعدل ربح متوقع بلغ ٥,١٥٪ سنوياً. يتم دفع الأرباح المحققة من هذه الشهادات بصورة نصف سنوية. تتضمن شروط الصكوك تحويل موجودات محددة تتألف من موجودات إجارة للشركة التابعة إلى تمويل فانديج ٣ ليمتد ("المصدر"). تم إدراج هذه الشهادات في بورصة إيرلندا، ويحين موعد استحقاقها في عام ٢٠١٧.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢١ ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

٢١-١ التحليل حسب الفئة

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
ودائع متنوعة وحسابات أمانات		**٨٨٩,١٧٧**	٨٩١,٢٥٧
ذمم قبولات دائنة		**١,٠٦٦,٥١٩**	١,١٦٦,٢٩٢
ذمم دائنة متعلقة باستثمارات		**٢٩٣,٥٨٥**	٢٩٣,٥٨٥
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٣-٢١	**٢١٢,٠٠٩**	١٩٩,٣٧٣
حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح مستحقة الدفع	٢-٢١	**٣٣٥,٥٩٨**	١٣٦,٣٥٦
القيمة العادلة لمطلوبات مشتقة إسلامية	٤٥-١	**٣٣١,٠١٨**	٢٠٢,٦٥٠
مخصص الضريبة	٢٢-١	**٥,٠٩٩**	٦,٤٨٢
مطلوبات الضرائب المؤجلة	٢٢-٢	**٢,١١٤**	١,٥٣٢
أخرى		**٣,٨٣٣,٨٥٨**	٣,٦٩٢,١٢١
الإجمالي		**٦,٩٦٨,٩٧٧**	٦,٥٨٩,٦٤٨

٢١-٢ حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح مستحقة الدفع

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير		**١٣٦,٣٥٦**	٦٢,٠١٨
ودائع وكالة وودائع استثمارية أخرى من البنوك	٣٧	**١,١١٩,٧١٦**	٤٢٠,٧١٢
الأرباح المستحقة/ المحققة لحاملي صكوك مصدرة	٣٧	**٢٨٥,٤٥٤**	٢٠٤,٥٨٦
المدفوع خلال السنة		**(١,٢٠٥,٩٢٨)**	(٥٥٠,٩٦٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر		**٣٣٥,٥٩٨**	١٣٦,٣٥٦

٢١-٣ مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير		**١٩٩,٣٧٣**	١٧١,٢١٧
المحمل خلال السنة	٣٨	**٢٤,٥١٢**	٣٦,٤٠٦
المدفوع خلال السنة		**(١١,٨٧٦)**	(٨,٢٥٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر		**٢١٢,٠٠٩**	١٩٩,٣٧٣

٢١ ذمم دائنة ومطلوبات أخرى (تابع)

٢٢ الضرائب

٢٢-١ مخصص الضرائب

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير		**٦,٤٨٢**	٦,٢٦٩
المحمل خلال السنة	٢٢-٣	**٢١,٣٢٥**	١٢,٤٦١
المدفوع خلال السنة		**(٢٠,٥٥٦)**	(١٢,٢٠١)
تأثير صرف العملات الأجنبية		**(٢,١٥٢)**	(٤٧)
الرصيد في ٣١ ديسمبر		**٥,٠٩٩**	٦,٤٨٢

٢٢-٢ مطلوبات/ (موجودات) الضرائب المؤجلة

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير		**١,٥٣٢**	(١,٨٠٩)
المحمل خلال السنة	٢٢-٣	**٥١١**	٣,٣٤١
تأثير صرف العملات الأجنبية		**٧١**	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر		**٢,١١٤**	١,٥٣٢

٢٢-٣ مصروفات ضريبة الدخل

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الضريبة الحالية	٢٢-١	**٢١,٣٢٥**	١٢,٤٦١
الضريبة المؤجلة	٢٢-٢	**٥١١**	٣,٣٤١
الإجمالي		**٢١,٨٣٦**	١٥,٨٠٢

إن تسوية معدل الضريبة الفعلي غير جوهرية فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة حيث أن المصروفات الضريبية تتعلق بالشركات التابعة الخارجية فقط.

٢٣ الزكاة مستحقة الدفع

		٢٠١٦	٢٠١٥
		ألف درهم	ألف درهم
الزكاة المحملة على حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك		**٢٤٤,٨٤٢**	٢١٨,٠٠٢
الزكاة المحتسبة والمدفوعة من قبل شركات مستثمر بها		**(٣,٠٧٥)**	(١,١٧٧)
		----------	----------
زكاة المساهمين مستحقة الدفع من قبل البنك للسنة		**٢٤١,٧٦٧**	٢١٦,٨٢٥
تسويات الزكاة المتعلقة بالسنوات السابقة		**٩٨٣**	-
		----------	----------
صافي الزكاة مستحقة الدفع من قبل البنك بالنيابة عن المساهمين		**٢٤٢,٧٥٠**	٢١٦,٨٢٥
الزكاة على احتياطي مخاطر استثمارات المودعين	٣-١٨	**٥٢٢**	١,٥١٨
الزكاة المدفوعة للسنوات السابقة		**(٩٨٣)**	-
		----------	----------
إجمالي الزكاة مستحقة الدفع		**٢٤٢,٢٨٩**	٢١٨,٣٤٣
		======	======

٢٤ رأس المال

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تم إصدار ٤,٩٤٢,١٨٨,٨٨٤ سهم عادي مصرح به بواقع ١ درهم لكل سهم (٢٠١٥: ٣,٩٥٣,٧٥١,١٠٧ سهم عادي مصرح به بواقع ١ درهم لكل سهم) وتم دفع قيمتها بالكامل.

في ١ مارس ٢٠١٦، وافق المساهمون خلال الجمعية العمومية السنوية على زيادة رأس المال المصرح به من ٣,٩ مليار درهم إلى ٧,٩ مليار درهم. علاوة على ذلك، وافق المساهمون أيضاً على اصدار أسهم حقوق عددها ٩٨٨,٤٣٧,٧٧٧ سهم بواقع ١ درهم للسهم الواحد وبعلاوة ٢,٢ درهم للسهم. في يونيو ٢٠١٦، أكمل البنك عملية تخصيص الأسهم واسترد المبلغ الزائد عن الاكتتاب. تم إدراج الأسهم لاحقاً في سوق دبي المالي بعد الحصول على كافة الموافقات من الجهات التنظيمية في ٨ يوليو ٢٠١٦ (راجع الإيضاح ٢٦).

٢٥ صكوك من الشق الأول

منشأة ذات أغراض خاصة ("المصدر")	تاريخ الإصدار	قيمة الإصدار بما يعادل ألف درهم	معدل الربح المتوقع	فترة المطالبة
دي آي بي تير ون صكوك ليمتد	مارس ٢٠١٣	٣,٦٧٣,٠٠٠	٦.٢٥٪ سنوياً يتم سداده بصورة نصف سنوية	في أو بعد مارس ٢٠١٩
دي آي بي تير ون صكوك (٢) ليمتد	يناير ٢٠١٥	٣,٦٧٣,٠٠٠	٦.٧٥٪ سنوياً يتم سداده بصورة نصف سنوية	في أو بعد يناير ٢٠٢١

		٧,٣٤٦,٠٠٠		
		========		

خلال ٢٠١٣، أصدر البنك، صكوك من الشق الأول متوافقة مع أحكام الشريعة من خلال شركة ذات أغراض خاصة، دي آي بي تير ون صكوك ليمتد، بلغت قيمتها ١,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (٣,٦٧٣ مليون درهم) بقيمة اسمية قدرها ١,٠٠٠ دولار أمريكي (٣,٦٧٣ درهم) للصك. في يناير ٢٠١٥، أصدر البنك مجموعة ثانية من الصكوك من الشق الأول المتوافقة مع أحكام الشريعة من خلال منشأة ذات أغراض خاصة، دي آي بي تير ون صكوك (٢) ليمتد، ("المصدر") بلغت قيمتها ١,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (٣,٦٧٣ مليون درهم) بقيمة اسمية قدرها ١,٠٠٠ دولار أمريكي (٣,٦٧٣ درهم) للصك.

تتمثل الصكوك من الشق الأول في سندات دائمة ليس لها تاريخ سداد محدد وتشكل التزامات ثانوية مباشرة وغير مضمونة (ذات أولوية على رأس المال فقط) للبنك مع مراعاة أحكام وشروط اتفاقية المضاربة. تم إدراج الصكوك من الشق الأول في بورصة إيرلندا، ويحق للبنك المطالبة بها بعد "تاريخ المطالبة الأول" أو في أي تاريخ دفع أرباح بعد ذلك التاريخ ويخضع ذلك لشروط محددة لإعادة السداد.

يتم استثمار صافي المتحصلات من الصكوك من الشق الأول بالمضاربة مع البنك (المضارب) على أساس مشترك غير مقيد بالأنشطة العامة للبنك التي تُنفذ عن طريق وعاء المضاربة العام.

٢٥ صكوك من الشق الأول (تابع)

٢٥-١ التحليل حسب الإصدار (تابع)

يجوز للمُصدر، طبقاً لرغبته الخاصة، اختيار عدم القيام بتوزيعات أرباح مضاربة كما هو متوقع، على ألا تشكل تلك الواقعة تعثر في السداد. وفي تلك الحالة، لا تتراكم أرباح المضاربة ولكن يتم التنازل عنها إلى المصدر. وفي حال اختيار المُصدر عدم الدفع، أو في حال حدوث عدم الدفع، لا يقوم البنك بـ (أ) إعلان أو دفع أية توزيعات أو أرباح، أو القيام بسداد أية دفعات أخرى على الأسهم العادية الصادرة عن البنك، كما يعلن البنك أنه لن يقوم بتوزيعات أو أرباح أو أي دفعات أخرى على الأسهم العادية الصادرة من قبله، أو (ب) شراء أو إلغاء أو تقليص أو الاستحواذ بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على الأسهم العادية التي يصدرها البنك.

٢٦ احتياطيات أخرى وأسهم خزينة

٢٦-١ الحركات في الاحتياطيات الأخرى وأسهم الخزينة

فيما يلي حركة الاحتياطيات الأخرى وأسهم الخزينة خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥:

	الاحتياطي القانوني ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	الاحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان ألف درهم	احتياطي الأراضي الممنوحة ألف درهم	علاوة أسهم ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦							
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	**٢,٧٣١,٨٧٩**	**٢,٣٥٠,٠٠٠**	**٣٩٠,٠٠٠**	**-**	**١٥٩,٨٣٢**	**(١٤,١٧٢)**	**٥,٦١٧,٥٣٩**
إصدار أسهم حقوق (إيضاح ٢٤)	-	-	-	-	٢,١٧٤,٥٦٢	(٦,٥٤٤)	٢,١٦٨,٠١٨
المحول إلى الاحتياطي القانوني	٢,٣٣٤,٣٩٤	-	-	-	(٢,٣٣٤,٣٩٤)	-	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	**٥,٠٦٦,٢٧٣**	**٢,٣٥٠,٠٠٠**	**٣٩٠,٠٠٠**	**-**	**-**	**(٢٠,٧١٦)**	**٧,٧٨٥,٥٥٧**
٢٠١٥							
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	٢,٧٣١,٨٧٩	٢,٣٥٠,٠٠٠	-	٢٦٧,٠٨٥	١٥٩,٨٣٢	(١٤,٦٧٩)	٥,٤٩٤,١١٧
أسهم خزينة معاد إصدارها	-	-	-	-	-	٥٠٧	٥٠٧
المحول من/ إلى الأرباح المحتجزة	-	-	٣٩٠,٠٠٠	(٢٦٧,٠٨٥)	-	-	١٢٢,٩١٥
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٢,٧٣١,٨٧٩	٢,٣٥٠,٠٠٠	٣٩٠,٠٠٠	-	١٥٩,٨٣٢	(١٤,١٧٢)	٥,٦١٧,٥٣٩

٢٦-٢ الاحتياطي القانوني

طبقًا للمادة ٢٣٩ من قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ والنظام الأساسي للبنك، يجب تحويل ١٠٪ من الأرباح العائدة للمساهمين إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع إلى أن يصبح رصيد هذا الاحتياطي مساوياً لـ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها القانون.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قام البنك بتحويل علاوة أسهم بمبلغ ٢,٣ مليار درهم إلى الاحتياطيات القانونية وفقاً للمادة ١٩٦ من القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥. يتضمن الاحتياطي القانوني علاوة أسهم بإجمالي ٤,٨ مليار درهم (٢٠١٥: ٢,٧ مليار درهم) فيما يتعلق بإصدار أسهم حقوق.

٢٦-٣ الاحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان

إن الاحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان هو احتياطي غير قابل للتوزيع يتم الاحتفاظ به وفقاً للمتطلبات النظامية بشأن المخصصات العامة.

٢٦ احتياطيات أخرى وأسهم خزينة (تابع)

٤-٢٦ الاحتياطي العام

يتم التحويل إلى حساب الاحتياطي العام بناءً على توجيهات مجلس الإدارة ويخضع لموافقة المساهمين خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية.

٥-٢٦ أسهم خزينة

تحتفظ المجموعة بأسهم خزينة عددها ١٠,١٨٣,٢٨٣ سهماً (٢٠١٥: ٨,١٣٨,٢٦٥ سهماً) بقيمة ٢٠,٧ مليون درهم (٢٠١٥: ١٤,٢ مليون درهم).

٢٧ احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	**(٦٥٧,٣٦٧)**	(٥٦٧,٨٠٦)
أرباح القيمة العادلة لاستثمارات أخرى بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، صافي	**(٩٤,٣٠٥)**	(٧٩,٩٧٦)
المحول إلى الأرباح المحتجزة عند استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	**-**	(٩,٥٨٥)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	**(٧٥١,٦٧٢)**	(٦٥٧,٣٦٧)

٢٨ احتياطي تحويل العملات

يتم الاعتراف مباشرة باحتياطي تحويل العملات المتعلق بتحويل نتائج وصافي موجودات عمليات البنك الخارجية من عملتها الرسمية إلى عملة العرض للبنك (أي الدرهم الإماراتي) ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى، ويتم بيان القيمة المتراكمة ضمن احتياطي تحويل العملات.

٢٩ توزيعات الأرباح المدفوعة والمقترحة

اقترح المساهمون خلال اجتماعهم المنعقد بتاريخ ٢٥ يناير ٢٠١٧ توزيعات أرباح نقدية بواقع ٤٥٪.

قام المساهمون باعتماد ودفع توزيعات أرباح نقدية عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بواقع ٠,٤٥ درهم للسهم (١,٧٧٥ مليون درهم) خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي عقد بتاريخ ١ مارس ٢٠١٦.

٣٠ الارتباطات والالتزامات الطارئة

تشتمل الأدوات المالية المتعلقة بالتمويل على الالتزامات لتقديم التمويل الإسلامي والاعتمادات المستندية القائمة والضمانات التي تم تصميمها للوفاء بمتطلبات متعاملي البنك.

تتمثل الالتزامات المتعلقة بتقديم التمويل الإسلامي في الالتزامات التعاقدية لتقديم تمويل إسلامي، وعادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ انتهاء صلاحية ثابتة أو تشتمل على شروط إلغاء وتتطلب دفع رسوم. ونظراً لإمكانية انتهاء صلاحية الالتزامات دون استخدامها، فإن إجمالي المبالغ التعاقدية لا يمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية. إن الاعتمادات المستندية القائمة والضمانات تلزم البنك بسداد دفعات نيابة عن العملاء في حال عجز العميل عن الوفاء ببنود العقد.

فيما يلي تحليل الارتباطات والالتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥:

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
الارتباطات والالتزامات الطارئة:		
خطابات ضمان	**١١,٧٤٧,٤٠٦**	٩,٠٩٦,٤٨٤
اعتمادات مستندية	**٢,٦٠٩,٦٧٤**	٢,٨٦٦,٩١٣
ارتباطات تسهيلات غير قابلة للإلغاء وغير مسحوبة	**١٨,٤٢٠,٢٨٧**	٢٤,١٠٠,٨٢٧
إجمالي الارتباطات والالتزامات الطارئة	**٣٢,٧٧٧,٣٦٧**	٣٦,٠٦٤,٢٢٤
الارتباطات الأخرى:		
ارتباطات مصروفات رأسمالية	**١,٤٥١,٨٧٨**	١,١٣٣,٥١٢
إجمالي الارتباطات الأخرى	**١,٤٥١,٨٧٨**	١,١٣٣,٥١٢
إجمالي الارتباطات والالتزامات الطارئة	**٣٤,٢٢٩,٢٤٥**	٣٧,١٩٧,٧٣٦

٣١ الإيرادات من المعاملات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	**٥,٤٣٧,٦٠٦**	٤,٥٥٥,٥٢٨
الإيرادات من الاستثمارات في صكوك إسلامية	**٩٩٥,٩٦٣**	٨٦٨,٤٠٥
الإيرادات من المرابحات الدولية مع المصرف المركزي	**٢٤,٨١٣**	٢٠,٥٣٨
الإيرادات من الودائع الاستثمارية وودائع الوكالة مع مؤسسات مالية	**٢٦,٨٦٢**	٢٧,٤٨٣
الإيرادات من المرابحات الدولية مع مؤسسات مالية	**٣٥,٦٥٢**	٤٨,٢٤٩
الإجمالي	**٦,٥٢٠,٨٩٦**	٥,٥٢٠,٢٠٣

يتم عرض الإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية بعد خصم الإيرادات المستبعدة البالغة ٦,٣ مليون درهم (٢٠١٥: ٧,٢ مليون درهم). خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، دفعت المجموعة مبلغ ٥,١ مليون درهم (٢٠١٥: ٦,٧ مليون درهم) لأغراض المساهمات الاجتماعية المختلفة.

٣٢ إيرادات العمولات والرسوم وصرف العملات الأجنبية

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
عمولات ورسوم	**٩٨٢,٦٥٦**	٨٣٧,٤١١
إيرادات صرف العملات الأجنبية	**١٥١,٠٥٢**	١٣٧,١٩٨
رسوم متعلقة بإدارة الثروات والموجودات	**٧٦,٠٧٦**	١٢١,٧٦٦
أرباح القيمة العادلة لمشتقات إسلامية	**٥٢,٥٨٨**	٤٣,٩٢٠
عمولات ورسوم أخرى	**١٦٢,٦٥٩**	١٥٤,٢٦٩
الإجمالي	**١,٤٢٥,٠٣١**	١,٢٩٤,٥٦٤

٣٣ صافي الإيرادات من استثمارات أخرى مقاسة بالقيمة العادلة

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات توزيعات الأرباح من استثمارات تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	**٣٥,٩٦٥**	٣٧,٢٢٧
(الخسائر)/ الأرباح المحققة من بيع استثمارات تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	**(٥٤٨)**	٣٣
إيرادات توزيعات الأرباح من استثمارات محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	**٩١**	١١٨
الأرباح غير المحققة من إعادة تقييم استثمارات تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	**٤٠**	-
الإجمالي	**٣٥,٥٤٨**	٣٧,٣٧٨

٣٤ صافي الإيرادات من العقارات المحتفظ بها للتطوير والبيع

	إيضاح	٢٠١٦	٢٠١٥
		ألف درهم	ألف درهم
عائدات البيع		**٣١٩,٣٩٣**	٣٧٣,٧٩٨
ناقصاً: تكلفة البيع	١-١٣	**(١٦٠,٠٠٣)**	(١٢٨,٢٣٥)
الإجمالي		**١٥٩,٣٩٠**	٢٤٥,٥٦٣

٣٥ الإيرادات من عقارات استثمارية

تتمثل الإيرادات من عقارات استثمارية في صافي إيرادات الإيجار المعترف بها من قبل المجموعة من عقاراتها الاستثمارية والأرباح من استبعاد عقارات استثمارية خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٦ إيرادات أخرى

	إيضاح	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
الأرباح المحققة من استبعاد استثمارات في صكوك إسلامية		٨٩,١١٩	٣,٨٥٩
إيرادات خدمات، صافي		٢٢,٥٧٢	١٩,٠٦١
الأرباح من استبعاد وإعادة تصنيف شركات زميلة وائتلافات مشتركة	١٢-٧	٣٩,٢٥٨	١١,٦٧٤
صافي الأرباح/ (الخسائر) من بيع ممتلكات ومعدات		١,٥٠٦	(٦٧)
أخرى		٩٠,٧٣٢	٢٦,١٨١
الإجمالي		٢٤٣,١٨٧	٦٠,٧٠٨

٣٧ حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح

	إيضاح	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
ودائع استثمارية وودائع ادخار من العملاء	١٨-٤	٤٦٩,٧٩٢	٤٣٢,٠٣٤
ودائع وكالة وودائع استثمارية أخرى من البنوك	٢١-٢	١,١١٩,٧١٦	٤٢٠,٧١٢
الأرباح المستحقة/ المحققة لحاملي الصكوك من صكوك مصدرة	٢١-٢	٢٨٥,٤٥٤	٢٠٤,٥٨٦
الإجمالي		١,٨٧٤,٩٦٢	١,٠٥٧,٣٣٢

٣٨ مصروفات الموظفين

	إيضاح	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
رواتب وأجور وامتيازات أخرى		١,٥٤٠,٠٦٥	١,٤٤٣,٢٣٢
تعويضات نهاية الخدمة	٢١-٣	٢٤,٥١٢	٣٦,٤٠٦
الإجمالي		١,٥٦٤,٥٧٧	١,٤٧٩,٦٣٨

٣٩ المصروفات العمومية والإدارية

	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
مصروفات صيانة معدات ومباني	٩٧,٨١٧	١٠٢,٧٣٨
مصروفات إدارية	٧٨,١٦٣	٩٩,٣٦٣
مصروفات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية	١٢٠,٠٥٥	١١٣,٥٠٢
مصروفات تشغيلية أخرى	٢٧٨,٨٥٩	٢٧٣,٨٠٥
الإجمالي	٥٧٤,٨٩٤	٥٨٩,٤٠٨

٤٠ صافي خسائر انخفاض القيمة

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
المخصص المحمل للموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	*٩-٣*	**٢,١١٢,٠٦٠**	١,٥٢٠,٤٨٨
المخصص المحرر للموجودات التمويلية الاستثمارية الإسلامية	*٩-٣*	**(١,١٤٩,٤٩١)**	(١,٠٣٦,٤٢١)
صافي المحرر للذمم المدينة والموجودات الأخرى		**(٥٧٠,٧٦٣)**	(٧٣,٧٥٣)
		٣٩١,٨٠٦	٤١٠,٣١٤

٤١ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

تم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة من خلال تقسيم أرباح السنة العائدة إلى مالكي البنك بعد خصم مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والأرباح العائدة إلى حاملي الصكوك من الشق الأول على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
أرباح السنة العائدة إلى مالكي البنك	**٣,٥٩٦,٦٧٨**	٣,٥٥٥,٥٥٧
الربح العائد إلى حاملي الصكوك من الشق الأول	**(٤٧٧,٤٩٠)**	(٣٥٣,٥٢٦)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	**(٢٢,٥٠٠)**	(١٩,٥٠٠)
	٣,٠٩٦,٦٨٨	٣,١٨٢,٥٣١
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (ألف)	**٤,٦٠٥,٣٤٤**	٤,٢٧٤,٧٥٢
ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم للسهم)	**٠.٦٧**	٠.٧٤

كما في تاريخ التقرير، تعادل ربحية السهم المخفضة ربحية السهم الأساسية حيث لم يصدر البنك أي أدوات مالية ينبغي وضعها في الاعتبار عند احتساب ربحية السهم المخفضة.

٤٢ النقد وما يعادله

	إيضاح	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية	*٧-١*	**١٦,٦٥٤,٦٨١**	**١٣,٤١٤,٨٧٤**
المستحق من بنوك ومؤسسات مالية	*٨-١*	**٤,٥٤٦,١٩٧**	**٥,٠٨٤,٧٤٠**
		٢١,٢٠٠,٨٧٨	**١٨,٤٩٩,٦١٤**
ناقصاً: الأرصدة والودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ذات تواريخ استحقاق أصلية تمتد لأكثر من ٣ أشهر		**(١٩٩,٦٩٤)**	**(٢,٢٠٦,٢٥٢)**
الرصيد في ٣١ ديسمبر		**٢١,٠٠١,١٨٤**	**١٦,٢٩٣,٣٦٢**

٤٣ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

٤٣-١ هوية الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف القدرة على السيطرة أو التأثير على الطرف الآخر عند اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية.

يبرم البنك معاملات مع المساهمين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة والجهات ذات العلاقة بهم ضمن سياق الأعمال الاعتيادية وفقاً للشروط المتفق عليها بين الأطراف المعنية.

تم حذف الأرصدة والمعاملات بين البنك وشركاته التابعة، والتي تعتبر أطراف ذات علاقة للبنك، عند توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

٤٣-٢ المساهمون الرئيسيون

يعد أكبر مساهمي البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ هي مؤسسة دبي للاستثمارات، وهي الشركة التي تعتبر حكومة دبي أكبر المساهمين بها.

٤٣-٣ الأرصدة والمعاملات الهامة

فيما يلي نسبة الموجودات والمطلوبات المتنوعة لدى المنشآت التابعة لمؤسسة دبي للاستثمارات، بخلاف ما تم الإفصاح عنه بصورة فردية. تتمثل تلك المنشآت في منشآت تجارية تدار بصورة مستقلة، وتتم كافة المعاملات المالية بينها وبين البنك وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

	٢٠١٦	٢٠١٥
	٪	٪
الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	**٧.٨**	٩.١
ودائع العملاء	**٥.٥**	٤.٤
المستحق من بنوك ومؤسسات مالية	**١٠.٥**	١.١

٤٣-٤ التعويضات لأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
الرواتب والامتيازات الأخرى بما في ذلك مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	**٢٩,٧٣٨**	٢٥,٩١٣
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	**١,٠٩٢**	١,٧٥٢
	=====	=====

٤٣ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٤٣-٥ الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة

فيما يلي الأرصدة الهامة لدى الأطراف ذات العلاقة المدرجة في هذه البيانات المالية الموحدة:

	المساهمون الرئيسيون ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة ألف درهم	الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦				
الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	**٢,١٦٤,١٠٥**	**١١,١٨٩**	**٦,٥٢٩**	**٢,١٨١,٨٢٣**
الاستثمار في صكوك إسلامية	**٩١٧,٧٥٢**	**-**	**-**	**٩١٧,٧٥٢**
ودائع العملاء	**٧,١١٩,٥٨٠**	**٢٥,١٣٩**	**١٢,٦٠٣**	**٧,١٥٧,٣٢٢**
الارتباطات والالتزامات الطارئة	**-**	**٣**	**٢٢٤**	**٢٢٧**
الإيرادات من الاستثمار والتمويل الإسلامي	**٧٤,٦٢٧**	**٦٥٩**	**٤٠٣**	**٧٥,٦٨٩**
حصة المودعين من الأرباح	**١٣١,٦٨٨**	**١٥٠**	**-**	**١٣١,٨٣٨**
الإيرادات من الاستثمار في صكوك إسلامية	**٣٢,٠٥٠**	**-**	**-**	**٣٢,٠٥٠**
٢٠١٥				
الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٢,٥٧٥,٩٩٨	١٣,٤٣٠	٦,٤٥٤	٢,٥٩٥,٨٨٢
الاستثمار في صكوك إسلامية	٨٦١,٤٢٥	-	-	٨٦١,٤٢٥
ودائع العملاء	٩,٨١١,٥٤٦	٢٩,٣٥١	١٣,٣٣٧	٩,٨٥٤,٢٣٤
الارتباطات والالتزامات الطارئة	-	٣	١٤,١٢٠	١٤,١٢٣
الإيرادات من الاستثمار والتمويل الإسلامي	٧٦,٧٦٩	٦٣٩	٦٤٠	٧٨,٠٤٨
حصة المودعين من الأرباح	٨٦,٣١١	٨٣	-	٨٦,٣٩٤
الإيرادات من الاستثمار في صكوك إسلامية	٢٦,٩٧٩	-	-	٢٦,٩٧٩

لم يتم الاعتراف بأي مخصصات لانخفاض القيمة مقابل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المقدمة إلى أطراف ذات علاقة أو الارتباطات والالتزامات الطارئة المصدرة لصالح أطراف ذات علاقة خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥.

٤٤ المعلومات حول القطاعات

٤٤-١ القطاعات المعلنة

يتم تعريف القطاعات المعلنة على أساس التقارير الداخلية حول مكونات المجموعة التي تتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل الجهة الرئيسية المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية لدى المجموعة بهدف تخصيص الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

يتم تقسيم القطاعات المعلنة لدى المجموعة إلى خمسة قطاعات رئيسية كما يلي:

- قطاع الخدمات المصرفية للأفراد:	يتولى بشكل رئيسي ودائع العملاء من الأفراد وتقديم المرابحات التجارية والاستهلاكية والسلم والإجارة وتمويل المنزل وبطاقات الائتمان وتسهيلات تحويل الأموال والخدمات المصرفية المميزة وإدارة الثروات وتسهيلات التمويل التجاري.
- قطاع الخدمات المصرفية للشركات:	يتولى بشكل رئيسي تسهيلات التمويل والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية وإدارة النقد ومنتجات إدارة المخاطر للعملاء من الشركات والمؤسسات.
- قطاع الخزينة:	يتولى بشكل رئيسي إدارة مخاطر السيولة ومخاطر السوق التي يتعرض لها البنك بصورة عامة ويقدم خدمات الخزينة للعملاء. كما يقوم قطاع الخزينة أيضاً بإدارة الصكوك الإسلامية لدى البنك ويخصص أدوات مالية لإدارة المخاطر المذكورة أعلاه.
- قطاع التطوير العقاري:	يتولى التطوير العقاري والاستثمارات العقارية الأخرى للشركات التابعة.
- أخرى:	خدمات أخرى بخلاف الخدمات الرئيسية المذكورة أعلاه بما في ذلك الخدمات المصرفية الاستثمارية.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات المعلنة المذكورة أعلاه هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٤ المعلومات حول القطاعات (تابع)

٤٤-٢ ربحية القطاعات

يعرض الجدول التالي الأرباح أو الخسائر وبعض المعلومات حول الموجودات والمطلوبات فيما يتعلق بقطاعات الأعمال لدى المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

	الخدمات المصرفية للأفراد		الخدمات المصرفية للشركات		الخزينة		التطوير العقاري		أخرى		الإجمالي	
	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
صافي الإيرادات التشغيلية	**٣,٣٢٩,٣٠٥**	٣,١٦٩,٢٦٤	**١,٩٦٤,٣١٧**	١,٧٩٦,٠٥٣	**٧١٨,٧١٤**	٦٠٩,٧٤٣	**٣٥٠,١٨٠**	٤٨٣,١١٨	**٣٩٨,٤٨٣**	٤٣٠,٤٣٠	**٦,٧٦٠,٩٩٩**	٦,٤٨٨,٦٠٨
المصروفات التشغيلية	**(١,٤٦٣,٤٧٥)**	(١,٣٦٩,٩١٥)	**(٣٦٦,٤٧٥)**	(٣٥٧,٤٩٨)	**(٣٨,٦٥٤)**	(٤٤,٣٤٥)	**(١٣٦,٣٥٥)**	(١٨٠,٤٢١)	**(٢٩٢,٣٤٧)**	(٢٧١,٠٥٣)	**(٢,٢٩٧,٣٠٦)**	(٢,٢٢٣,٢٣٢)
(خسائر)/عكس انخفاض القيمة	**(٩٦٠,١٨٨)**	(٦٥٦,٥٩٢)	**(١٩,٠٦٨)**	(٢٢,٠٦٨)	**-**	٧٥,٠٠٠	**-**	-	**٥٨٧,٤٥٠**	١٩٣,٣٤٥	**(٣٩١,٨٠٦)**	(٤١٠,٣١٤)
الأرباح قبل ضريبة الدخل	**٩٠٥,٦٤٢**	١,١٤٢,٧٥٧	**١,٥٧٨,٧٧٤**	١,٤١٦,٤٨٨	**٦٨٠,٠٦٠**	٦٤٠,٣٩٨	**٢١٣,٨٢٥**	٣٠٢,٦٩٧	**٦٩٣,٥٨٦**	٣٥٢,٧٢٢	**٤,٠٧١,٨٨٧**	٣,٨٥٥,٠٦٢
مصروفات ضريبة الدخل											**(٢١,٨٣٦)**	(١٥,٨٠٢)
أرباح السنة											**٤,٠٥٠,٠٥١**	٣,٨٣٩,٢٦٠

٤٤-٣ المركز المالي للقطاعات

يعرض الجدول التالي الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية فيما يتعلق بقطاعات الأعمال لدى المجموعة:

	الخدمات المصرفية للأفراد		الخدمات المصرفية للشركات		الخزينة		التطوير العقاري		أخرى		الإجمالي	
	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
موجودات القطاعات	**٣٩,٢٠٧,١١٠**	٣٦,٦١٨,٨٨٧	**٧٥,٧١٤,١٢٤**	٦١,٠٧٦,٤٠٩	**٣٠,٠٤٣,٨٣٢**	٢٦,٥٦١,٨٧٢	**٥,٦٠١,٧٥٥**	٥,٣٠٦,٢٦٠	**٢٤,٤٠٣,٦٨٤**	٢٠,٣٣٤,٠٧٦	**١٧٤,٩٧٠,٥٠٥**	١٤٩,٨٩٧,٥٠٤
مطلوبات القطاعات	**٦٠,٣٢٢,٦٩٤**	٥٦,٥٨٨,٥٩٩	**٦٥,١٤٦,١١٤**	٥٦,١٨٢,٨٩٢	**١٩,٠٦٣,٨٩٩**	١٠,٦٩٢,١٩٠	**١,٠٢٤,٢٧٠**	١,٢٨٠,١٠٦	**٢,١٤٤,٣١٢**	٢,٣٦٠,١٨٩	**١٤٧,٧٠١,٢٨٩**	١٢٧,١٠٣,٩٧٦

٤٤ المعلومات حول القطاعات (تابع)

٤٤-٤ المعلومات الجغرافية

بالرغم من اعتماد إدارة المجموعة بشكل رئيسي على قطاعات الأعمال، إلا أن المجموعة تعمل ضمن سوقين جغرافيين: دولة الإمارات العربية المتحدة وتمثل السوق المحلي، وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة وتمثل السوق الدولي.

يوضح الجدول التالي توزيع إجمالي الإيرادات من العملاء الخارجيين للمجموعة بناءً على موقع المراكز التشغيلية للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥:

	إجمالي الإيرادات من العملاء الخارجيين	
	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
داخل الإمارات العربية المتحدة	**٨,١٣٤,٥٩٦**	٧,٠٦٣,٣٨٠
خارج الإمارات العربية المتحدة	**٥٠١,٣٦٥**	٤٨٢,٥٦٠
الإجمالي	**٨,٦٣٥,٩٦١**	٧,٥٤٥,٩٤٠

يستند التحليل الجغرافي لإجمالي الإيرادات من العملاء الخارجيين إلى مواقع المراكز التشغيلية للمجموعة وشركاتها التابعة والزميلة.

تم الإفصاح عن الإيرادات من المنتجات والخدمات الأساسية في الإيضاحين ٣١ و٣٦ حول البيانات المالية الموحدة.

٤٥ الأدوات المالية المشتقة الإسلامية

٤٥-١ القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة الإسلامية

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة الإسلامية، التي تعادل القيم السوقية، بالإضافة للقيم الاسمية التي تم تحليلها حسب تاريخ الاستحقاق. تتمثل القيمة الاسمية في قيمة الأصل المعني المتعلق بالأداة المشتقة الإسلامية، السعر أو المؤشر المرجعي وهو الأساس الذي بموجبه يتم قياس التغيرات في قيمة المشتقات الإسلامية. تشير القيم الاسمية إلى حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تمثل مؤشراً على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

٤٥ الأدوات المالية المشتقة الإسلامية (تابع)

٤٥-١ القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة الإسلامية (تابع)

	القيمة العادلة الموجبة (الإيضاح ١٥) ألف درهم	القيمة العادلة السالبة (الإيضاح ٢١-١) ألف درهم	إجمالي القيمة الاسمية ألف درهم	القيم الاسمية حسب المدة حتى تاريخ الاستحقاق: خلال ٣ أشهر ألف درهم	أكثر من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	أكثر من سنة إلى ٣ سنوات ألف درهم	أكثر من ٣ سنوات إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
٢٠١٦								
المشتقات الإسلامية المحتفظ بها للمتاجرة:								
تعهدات أحادية لشراء/ بيع عملات	٥١,٩٩١	٥٤,١٦٣	٦,٩٦٠,٤٦١	٤,٥٤٥,٤٨٥	٢,٠٤٧,٢٢٦	٣٦٧,٧٥٠	-	-
عقود مقايضة معدل ربح إسلامي	٢٩٣,٣٥٤	٢١٨,٥٧٧	٢٦,٦٤٨,٧٣٠	١,٤١٩,٩٨٢	٥٣١,٦٦١	٢,٨١٢,٨٨٩	٣,٥٥١,٠٠٣	١٨,٣٣٣,١٩٥
عقود خيارات اسلامية للعملات	٥٨,٢٧٨	٥٨,٢٧٨	١,٣٠٣,٢٥٧	-	١,٣٠٣,٢٥٧	-	-	-
الإجمالي	٤٠٣,٦٢٣	٣٣١,٠١٨	٣٤,٩١٢,٤٤٨	٥,٩٦٥,٤٦٧	٣,٨٨٢,١٤٤	٣,١٨٠,٦٣٩	٣,٥٥١,٠٠٣	١٨,٣٣٣,١٩٥
٢٠١٥								
المشتقات الإسلامية المحتفظ بها للمتاجرة:								
تعهدات أحادية لشراء/ بيع عملات	٢٥,٤٠٥	٢٢,٦٩٢	١٠,٢٥٣,٠٣٠	٢,٤٨٩,٨٦١	٤,٥٣٥,٧٤٤	٣,٢٢٧,٤٢٥	-	-
عقود مقايضة معدل ربح إسلامي	٨٩,٤٥٢	٤٥,٣٣٣	١٣,٢٩٦,٤٥٤	-	٧٤٣,٧٨٤	٢,١٣٧,٩٨٤	٢,٤٦٠,٢٤٢	٧,٩٥٤,٤٤٤
عقود خيارات اسلامية للعملات	١٣٤,٦٢٦	١٣٤,٦٢٥	٢,٤٦٧,٩١٣	-	٢,٤٦٧,٩١٣	-	-	-
الإجمالي	٢٤٩,٤٨٣	٢٠٢,٦٥٠	٢٦,٠١٧,٣٩٧	٢,٤٨٩,٨٦١	٧,٧٤٧,٤٤١	٥,٣٦٥,٤٠٩	٢,٤٦٠,٢٤٢	٧,٩٥٤,٤٤٤

٤٥-٢ أنواع الأدوات المشتقة الإسلامية

٤٥-٢-١ تعهدات أحادية لشراء/ بيع عملات

تتمثل التعهدات الأحادية لشراء/ بيع العملات في تعهدات إما لشراء أو بيع عملة معينة بسعر وتاريخ محدد في المستقبل. يتم تنفيذ المعاملات الفعلية في تاريخ التعهد خلال مبادلة العروض بالشراء/ البيع والقبولات بين الأطراف المعنية، وتسليم (مبادلة) العملات ذات الصلة بين الأطراف المعنية.

٤٥-٢-٢ عقود المقايضة الإسلامية

ترتكز عقود المقايضة الإسلامية على مبدأ الوعد (التعهد) بين طرفين لشراء سلعة محددة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية بسعر محدد في تاريخ محدد في المستقبل. وتمثل تعهد مشروط لشراء سلع من خلال تعهدات أحادية بالشراء. إن هيكل المقايضة الإسلامية يتألف من مقايضة معدل الربح ومقايضة العملات. فيما يتعلق بمقايضة معدلات الربح الإسلامية، تقوم الأطراف المتقابلة عادةً بتبادل دفعات معدل الربح الثابتة والمتغيرة من خلال إبرام اتفاقية شراء/بيع سلع بموجب "اتفاقية بيع بنظام المرابحة" بعملة واحدة. فيما يتعلق بمقايضة العملات الإسلامية يتم تبادل دفعات الربح الثابتة والمتغيرة بالإضافة إلى تكلفة السلع ذات الصلة بعملاتٍ مختلفة من خلال إبرام اتفاقية شراء/بيع سلع بموجب "اتفاقية بيع بنظام المرابحة".

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٦ تحليل تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات

يلخص الجدول أدناه تواريخ استحقاق موجودات ومطلوبات البنك التي تم تحليلها وفقاً للفترة المتوقع أن يتم فيها تحصيلها أو تسويتها.

٢٠١٦	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	لا يوجد تاريخ استحقاق ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات:						
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١٦,٢٩٠,٦١٩	٣٦٤,٠٦٢	-	-	-	١٦,٦٥٤,٦٨١
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	٤,٣٤٦,٥٠٣	-	١٩٩,٦٩٤	-	-	٤,٥٤٦,١٩٧
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية، صافي	١٠,٥٥٤,٧٥٧	١٨,٤٦٩,٣٥٠	٥٩,٠٨١,٧٢٢	٢٦,٨٦١,٧٩٣	-	١١٤,٩٦٧,٦٢٢
استثمارات في صكوك إسلامية مُقاسة بالتكلفة المطفأة	٧٦٩,٣٨٥	٨٩٥,٦٦٢	١٠,٦٠١,٥٦٧	١١,١٤٢,٠٤٦	-	٢٣,٤٠٨,٦٦٠
استثمارات أخرى مُقاسة بالقيمة العادلة	٥٨٦	٨١٩,١٩٨	٨٩٧,٥٢٧	-	-	١,٧١٧,٣١١
استثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة	-	-	-	-	٢,٠٣٤,٤٧٢	٢,٠٣٤,٤٧٢
عقارات محتفظ بها للتطوير والبيع	-	-	١,٣٤٨,١٣٠	-	-	١,٣٤٨,١٣٠
عقارات استثمارية	-	-	-	-	٣,٠٥٨,٣١٥	٣,٠٥٨,٣١٥
ذمم مدينة وموجودات اخرى	٤٥٨,٧٤٠	٤,٦٢٠,٤٨٤	١,٢٢٨,٢٨٢	-	-	٦,٣٠٧,٥٠٦
ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	٩٢٧,٦١١	٩٢٧,٦١١
إجمالي الموجودات	٣٢,٤٢٠,٥٩٠	٢٥,١٦٨,٧٥٦	٧٣,٣٥٦,٩٢٢	٣٨,٠٠٣,٨٣٩	٦,٠٢٠,٣٩٨	١٧٤,٩٧٠,٥٠٥
المطلوبات وحقوق الملكية:						
ودائع العملاء	٣١,٧٤٩,٦٤١	٥٧,٥٩٦,٣٤٩	٣٢,٩٩٥,٢٩٩	٣٥,٦٦١	-	١٢٢,٣٧٦,٩٥٠
المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية	٥,٥٨٩,٨٢٨	٢,٣٠٠,٣٨٠	٢,٥٢٧,٧١٠	-	-	١٠,٤١٧,٩١٨
صكوك مصدرة	١,١٠٢,٥٠٠	١,٨٣٦,٥٠٠	٤,٧٥٦,١٥٥	-	-	٧,٦٩٥,١٥٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٤,٤٠٨,٨٦٧	١,٣٧٥,٤٤٠	١,١٨٤,٦٧٠	-	-	٦,٩٦٨,٩٧٧
زكاة مستحقة الدفع	-	٢٤٢,٢٨٩	-	-	-	٢٤٢,٢٨٩
حقوق ملكية	-	-	-	-	٢٧,٢٦٩,٢١٦	٢٧,٢٦٩,٢١٦
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٤٢,٨٥٠,٨٣٦	٦٣,٣٥٠,٩٥٨	٤١,٤٦٣,٨٣٤	٣٥,٦٦١	٢٧,٢٦٩,٢١٦	١٧٤,٩٧٠,٥٠٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٦ تحليل تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات (تابع)

يلخص الجدول أدناه تواريخ استحقاق موجودات ومطلوبات البنك التي تم تحليلها وفقاً للفترة المتوقع أن يتم فيها تحصيلها أو تسويتها.

٢٠١٥	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	لا يوجد تاريخ استحقاق ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات:						
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١٣,٠٤٥,١٩٤	١١٤,٠٠١	٢٥٥,٦٧٩	-	-	١٣,٤١٤,٨٧٤
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	٤,٦٧٠,٢٠٩	١٨٦,٣٠٩	٢٢٨,٢٢٢	-	-	٥,٠٨٤,٧٤٠
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية، صافي	٨,٥٠٠,٢٧٧	١٥,٩٨٠,٩٤٣	٤٥,٢٢٣,٠٥٤	٢٧,٥١٥,٣٢٥	-	٩٧,٢١٩,٥٩٩
استثمارات في صكوك إسلامية مُقاسة بالتكلفة المطفأة	٢,٣١٩,٤٩٢	٢,٤٦٣,٦٩٢	٩,٦٤٢,٧٤٣	٥,٦٣٩,٧٢٤	-	٢٠,٠٦٥,٦٥١
استثمارات أخرى مُقاسة بالقيمة العادلة	-	٨٦٧,٥١٢	٩٦٣,٤٧٤	-	-	١,٨٣٠,٩٨٦
استثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة	-	-	-	-	٢,٠٨٤,٩٧٧	٢,٠٨٤,٩٧٧
عقارات محتفظ بها للتطوير والبيع	-	-	١,٣٩٣,٩٥٣	-	-	١,٣٩٣,٩٥٣
عقارات استثمارية	-	-	-	-	٢,٧٤٣,٤٤٢	٢,٧٤٣,٤٤٢
ذمم مدينة وموجودات اخرى	١٨٣,٧٦٤	٢,٣١٠,٢٤٤	٢,٧٦٩,٩١٩	-	-	٥,٢٦٣,٩٢٧
ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	٧٩٥,٣٥٥	٧٩٥,٣٥٥
إجمالي الموجودات	٢٨,٧١٨,٩٣٦	٢١,٩٢٢,٧٠١	٦٠,٤٧٧,٠٤٤	٣٣,١٥٥,٠٤٩	٥,٦٢٣,٧٧٤	١٤٩,٨٩٧,٥٠٤
المطلوبات وحقوق الملكية:						
ودائع العملاء	٣٨,٥٨٩,٥١٢	٤٦,٢٩٥,٧٧٦	٢٤,٩٧٤,٧٩٨	١٢١,٣٤٦	-	١٠٩,٩٨١,٤٣٢
المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية	٢,٢٨٨,٨٦٧	١,٩٨٠,٨١٠	٤٤٢,٩٥١	-	-	٤,٧١٢,٦٢٨
صكوك مصدرة	-	-	٥,٦٠١,٩٢٥	-	-	٥,٦٠١,٩٢٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٤,٠٥٥,٦١٥	١,٤٧٧,٦٣٥	١,٠٥٦,٣٩٨	-	-	٦,٥٨٩,٦٤٨
زكاة مستحقة الدفع	-	٢١٨,٣٤٣	-	-	-	٢١٨,٣٤٣
حقوق ملكية	-	-	-	-	٢٢,٧٩٣,٥٢٨	٢٢,٧٩٣,٥٢٨
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٤٤,٩٣٣,٩٩٤	٤٩,٩٧٢,٥٦٤	٣٢,٠٧٦,٠٧٢	١٢١,٣٤٦	٢٢,٧٩٣,٥٢٨	١٤٩,٨٩٧,٥٠٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٧ الموجودات والمطلوبات المالية

٤٧-١ تصنيف الأدوات المالية

يوضح الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥:

	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	التكلفة المطفأة	القيمة الدفترية
٢٠١٦	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**
الموجودات المالية				
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	-	-	١٦,٦٥٤,٦٨١	١٦,٦٥٤,٦٨١
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	-	-	٤,٥٤٦,١٩٧	٤,٥٤٦,١٩٧
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية، صافي	-	-	١١٤,٩٦٧,٦٢٢	١١٤,٩٦٧,٦٢٢
استثمار في صكوك إسلامية مُقاسة بالتكلفة المطفأة	-	-	٢٣,٤٠٨,٦٦٠	٢٣,٤٠٨,٦٦٠
استثمارات أخرى مُقاسة بالقيمة العادلة	١,٧١٤,٤٥٠	٢,٨٦١	-	١,٧١٧,٣١١
ذمم مدينة وموجودات اخرى	-	٤٠٣,٦٢٣	٥,٧٧٨,٩٢١	٦,١٨٢,٥٤٤
	١,٧١٤,٤٥٠	٤٠٦,٤٨٤	١٦٥,٣٥٦,٠٨١	١٦٧,٤٧٧,٠١٥
المطلوبات المالية				
ودائع العملاء	-	-	١٢٢,٣٧٦,٩٥٠	١٢٢,٣٧٦,٩٥٠
المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية	-	-	١٠,٤١٧,٩١٨	١٠,٤١٧,٩١٨
صكوك مصدرة	-	-	٧,٦٩٥,١٥٥	٧,٦٩٥,١٥٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	-	٣٣١,٠١٨	٦,٣٧٤,٢٤٤	٦,٧٠٥,٢٦٢
	-	٣٣١,٠١٨	١٤٦,٨٦٤,٢٦٧	١٤٧,١٩٥,٢٨٥
٢٠١٥				
الموجودات المالية				
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	-	-	١٣,٤١٤,٨٧٤	١٣,٤١٤,٨٧٤
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	-	-	٥,٠٨٤,٧٤٠	٥,٠٨٤,٧٤٠
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية، صافي	-	-	٩٧,٢١٩,٥٩٩	٩٧,٢١٩,٥٩٩
استثمار في صكوك إسلامية مُقاسة بالتكلفة المطفأة	-	-	٢٠,٠٦٥,٦٥١	٢٠,٠٦٥,٦٥١
استثمارات أخرى مُقاسة بالقيمة العادلة	١,٨٣٠,٩٨٦	-	-	١,٨٣٠,٩٨٦
ذمم مدينة وموجودات اخرى	-	٢٤٩,٤٨٣	٤,٧٥٦,٣٠٥	٥,٠٠٥,٧٨٨
	١,٨٣٠,٩٨٦	٢٤٩,٤٨٣	١٤٠,٥٤١,١٦٩	١٤٢,٦٢١,٦٣٨
المطلوبات المالية				
ودائع العملاء	-	-	١٠٩,٩٨١,٤٣٢	١٠٩,٩٨١,٤٣٢
المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية	-	-	٤,٧١٢,٦٢٨	٤,٧١٢,٦٢٨
صكوك مصدرة	-	-	٥,٦٠١,٩٢٥	٥,٦٠١,٩٢٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	-	٢٠٢,٦٥٠	٦,١٠٥,٧٨٨	٦,٣٠٨,٤٣٨
	-	٢٠٢,٦٥٠	١٢٦,٤٠١,٧٧٣	١٢٦,٦٠٤,٤٢٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٧ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٤٧-٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول كيفية تحديد المجموعة للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المختلفة.

٤٧-٢-١ القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة

يتم قياس كافة الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة، المدرجة بقيمها العادلة في هذه البيانات المالية الموحدة، بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير. يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تستند القيمة العادلة لكافة الاستثمارات الأخرى المدرجة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وبالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (الإيضاح ١١) إلى أسعار مدرجة في سوق نشط (غير معدلة)؛
- تستند القيمة العادلة لكافة الاستثمارات الأخرى غير المدرجة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (الإيضاح ١١) إلى صافي قيمة الموجودات للشركات المستثمر بها في تواريخ القياس. يمثل صافي قيمة الموجودات مدخلات غير ملحوظة وقد قررت المجموعة أن صافي قيمة الموجودات المعلنة تمثل القيمة العادلة في نهاية فترة التقرير؛ و
- تستند القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية المشتقة الإسلامية (مقايضة معدلات الربح بما يتوافق مع أحكام الشريعة والتعهدات الأحادية لشراء / لبيع عملات) إلى احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة. ويتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بناءً على معدلات الربح الآجلة و / أو أسعار صرف العملات (من منحنى العائد الملحوظ و / أو أسعار الصرف الآجلة في نهاية كل فترة تقرير) وأرباح العقود (بناء على تعهد) و/أو الأسعار الآجلة (تعهد) بمعدل يعكس القيمة الحالية لمخاطر الائتمان لمختلف الأطراف المقابلة.

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام النظام المتدرج التالي للقيمة العادلة الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء هذه القياسات:

المستوى ١: المدخلات التي تمثل أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لأداة مطابقة.

المستوى ٢: مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة في المستوى الأول، والتي تكون ملحوظة، إما بصورة مباشرة (أي كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة، والأسعار المدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في أسواق تعتبر أقل نشاطاً؛ أو أساليب تقييم أخرى حيث تكون جميع المدخلات الهامة ملحوظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من البيانات السوقية.

المستوى ٣: مدخلات غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على جميع الأدوات التي تشتمل فيها أساليب التقييم على مدخلات لا ترتكز على بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة تأثير ملحوظ على تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التعديلات والافتراضات الهامة غير الملحوظة مطلوبة لتعكس الفروق بين الأدوات.

٤٧ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٤٧-٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

٤٧-٢-١ القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة (تابع)

يلخص الجدول المبين أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة وفقاً للنظام المتدرج للقيمة العادلة:

٢٠١٦	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
أدوات حقوق ملكية مدرجة	٢,٨٦١	-	-	٢,٨٦١
استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى				
أدوات حقوق ملكية مدرجة	٨١٦,٩٢٣	-	-	٨١٦,٩٢٣
أدوات حقوق ملكية وصناديق استثمارية غير مدرجة	-	-	٨٩٧,٥٢٧	٨٩٧,٥٢٧
موجودات أخرى				
موجودات مشتقة إسلامية	-	٤٠٣,٦٢٣	-	٤٠٣,٦٢٣
الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة	٨١٩,٧٨٤	٤٠٣,٦٢٣	٨٩٧,٥٢٧	٢,١٢٠,٩٣٤
مطلوبات أخرى				
مطلوبات مشتقة إسلامية	-	٣٣١,٠١٨	-	٣٣١,٠١٨

٢٠١٥	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
أدوات حقوق ملكية مدرجة	-	-	-	-
استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى				
أدوات حقوق ملكية مدرجة	٨٦٧,٥١٢	-	-	٨٦٧,٥١٢
أدوات حقوق ملكية وصناديق استثمارية غير مدرجة	-	-	٩٦٣,٤٧٤	٩٦٣,٤٧٤
موجودات أخرى				
موجودات مشتقة إسلامية	-	٢٤٩,٤٨٣	-	٢٤٩,٤٨٣
الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة	٨٦٧,٥١٢	٢٤٩,٤٨٣	٩٦٣,٤٧٤	٢,٠٨٠,٤٦٩
مطلوبات أخرى				
مطلوبات مشتقة إسلامية	-	٢٠٢,٦٥٠	-	٢٠٢,٦٥٠

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥.

٤٧ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٤٧-٢-٢ مطابقة قياس القيمة العادلة للمستوى ٣ للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	**٩٦٣,٤٧٤**	١,٠٤٧,٥٩٢
الخسائر في الإيرادات الشاملة الأخرى	**(٤٨,٠٦٦)**	(٣١,٨٩٦)
إعادة التصنيف من مستوى ٣ إلى مستوى ١	**-**	(١١,٨٦٩)
الاستبعادات خلال السنة	**(١٧,٨٨١)**	(٤٠,٣٥٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	**٨٩٧,٥٢٧**	٩٦٣,٤٧٤

٤٧-٢-٣ القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مبين بصورة تفصيلية في الجدول التالي، ترى الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة، وهي مدرجة ضمن المستوى ٣.

		القيمة العادلة			
	القيمة الدفترية **ألف درهم**	**المستوى ١** **ألف درهم**	**المستوى ٢** **ألف درهم**	**المستوى ٣** **ألف درهم**	**الإجمالي** **ألف درهم**
٢٠١٦					
موجودات مالية:					
استثمارات في صكوك إسلامية	**٢٣,٤٠٨,٦٦٠**	**١٩,٩٣٠,١٨٤**	**-**	**٣,٥٧٥,٤٣٠**	**٢٣,٥٠٥,٦١٤**
مطلوبات مالية:					
أدوات صكوك تمويلية	**٧,٦٩٥,١٥٥**	**٧,٤٥٩,٨٢١**	**-**	**٢٥٦,٧٣٠**	**٧,٧١٦,٥٥١**
٢٠١٥					
موجودات مالية:					
استثمارات في صكوك إسلامية	٢٠,٠٦٥,٦٥١	١٦,٤٦٥,٠٧١	-	٣,٥٣٤,٧٦٢	١٩,٩٩٩,٨٣٣
مطلوبات مالية:					
أدوات صكوك تمويلية	٥,٦٠١,٩٢٥	٥,٨١٢,٩١٧	-	-	٥,٨١٢,٩١٧

٤٨ إدارة المخاطر المالية

٤٨-١ مقدمة

تكمن مخاطر في أنشطة المجموعة ولكن تتم إدارتها من خلال عملية تحديد وقياس ومراقبة مستمرة تخضع لحدود المخاطر وضوابط أخرى. إن عملية إدارة المخاطر هامة لاستمرارية البنك في تحقيق أرباح كما أن كل فرد داخل المجموعة مسؤول عن تعرض البنك لمخاطر متعلقة بمسؤولياته.

تتعرض المجموعة لمخاطر متنوعة تتضمن:

- مخاطر الائتمان؛
- مخاطر السيولة؛
- مخاطر السوق؛ و
- مخاطر تشغيلية.

لا تشمل عملية مراقبة المخاطر المستقلة مخاطر الأعمال كالتغيرات في البيئة والتكنولوجيا وقطاع العمل، حيث تتم مراقبتهم من خلال عملية التخطيط الاستراتيجي للبنك.

٤٨-١-١ هيكل إدارة المخاطر

يعتبر مجلس الإدارة، مدعوماً بلجنة إدارة المخاطر وقسم إدارة المخاطر، المسؤول الرئيسي عن تحديد ومراقبة المخاطر؛ إلا أنه هناك هيئات مستقلة ومنفصلة مسؤولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن وضع منهج عام لإدارة كافة المخاطر وعن اعتماد استراتيجيات وسياسات إدارة المخاطر.

لجنة إدارة المخاطر المنبثقة من مجلس الإدارة

إن لجنة إدارة المخاطر المنبثقة من مجلس الإدارة مسؤولة بصورة عامة عن وضع استراتيجيات وآليات وسياسات وحدود إدارة المخاطر، وكذلك تقديم توصيات إلى مجلس الإدارة بشأن تطبيق تلك الاستراتيجيات والسياسات. كما أنها مسؤولة عن إدارة المخاطر الأساسية وكذلك إدارة ومراقبة القرارات المتعلقة بالمخاطر.

لجنة إدارة المخاطر

تم تفويض أعمال الإدارة اليومية للمخاطر إلى لجنة إدارة المخاطر.

تكون لجنة إدارة المخاطر مسؤولة بشكل عام عن دعم لجنة إدارة المخاطر المنبثقة من مجلس الإدارة لتطوير ووضع استراتيجية وسياسات وآليات وحدود إدارة المخاطر. كما تكون اللجنة مسؤولة عن ضمان الالتزام بكافة الحدود الموضوعة للمخاطر ومراقبة التعرض للمخاطر وتنفيذ التوجيهات الصادرة عن الجهات التنظيمية (أي مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي).

قسم إدارة المخاطر

يتولى قسم إدارة المخاطر مسؤولية تطبيق واتباع الإجراءات المتعلقة بإدارة المخاطر وذلك لضمان بقاء المخاطر ضمن حدود مقبولة وفقاً لما هو مصرح به من قبل مجلس لجنة إدارة المخاطر المنبثقة من مجلس الإدارة ومجلس الإدارة. ويكون القسم مسؤول عن الشؤون الائتمانية وإدارة المحفظة ومخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية ومراقبة كافة المخاطر بشكل عام.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-١ مقدمة (تابع)

٤٨-١-١ هيكل إدارة المخاطر (تابع)

لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات

إن لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات مسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة والهيكل المالي الشامل. كما أنها مسؤولة بصورة رئيسية عن إدارة مخاطر التمويل ومخاطر السيولة التي تتعرض لها المجموعة.

قسم التدقيق الداخلي

يتم التدقيق على عمليات إدارة المخاطر على مستوى المجموعة بصورة دورية من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بفحص مدى كفاية الإجراءات ومدى التزام المجموعة بها. يناقش قسم التدقيق الداخلي نتائج كل التقييمات مع الإدارة ويقدم تقرير حول كافة النتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق المنبثقة من مجلس الإدارة.

٤٨-١-٢ أنظمة قياس المخاطر والإبلاغ عنها

تقوم المجموعة بقياس المخاطر باستخدام طرق نوعية تقليدية لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. علاوة على ذلك، تستخدم المجموعة طرق وتحليل كمي لدعم أعمال مراجعة الأعمال واستراتيجيات المخاطر عند الحاجة. تعكس هذه التحليلات والطرق كل من الخسائر المتوقع حدوثها أثناء سير الأعمال الاعتيادية أو الخسائر غير المتوقعة نتيجة حدث غير متوقع استناداً إلى أساليب الإحصاء البسيطة والاحتمالات المشتقة من الخبرة السابقة. كما تطبق المجموعة سيناريوهات متعلقة بأسوأ الأوضاع التي قد تنشأ في ظل ظروف غير عادية والتي من غير المحتمل حدوثها لكنها تحدث فعلاً في الواقع.

تتم مراقبة ومتابعة المخاطر بشكل رئيسي استناداً إلى الحدود الموضوعة من قبل مجلس الإدارة والإدارة. تعكس هذه الحدود استراتيجية العمل وبيئة السوق الذي تعمل فيه المجموعة كما تعكس مستوى المخاطر التي يمكن للمجموعة قبولها بالإضافة إلى التركيز بشكل أكبر على قطاعات مختارة.

تتم مراجعة المعلومات التي يتم تجميعها من جميع الأعمال ومعالجتها من أجل تحليل جوانب المخاطر وتحديد المخاطر المحتملة. يتم تقديم هذه المعلومات وشرحها إلى الإدارة ولجان الإدارة ولجنة إدارة المخاطر ولجنة إدارة المخاطر المنبثقة من مجلس الإدارة. يتم رفع تقارير متخصصة إلى رؤساء الأقسام ويتم تقديمها بصورة منتظمة تناسب مدى تقلب تلك المخاطر. يتضمن التقرير إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان والاستثناءات المتعلقة بالحدود الموضوعة ومخاطر السيولة وحالات الخسارة التشغيلية والتغيرات في المخاطر الأخرى. يتم إعداد تقرير مفصل بصورة شهرية عن قطاع العمل والعملاء والمخاطر الجغرافية التي تحدث. وتقوم الإدارة العليا بتقييم مدى كفاية مخصص خسائر انخفاض القيمة بصورة ربع سنوية.

٤٨-١-٣ الحد من المخاطر

ضمن الإطار العام لإدارة المخاطر، تستخدم المجموعة طرق مختلفة لإدارة حالات التعرض الناتجة عن تغيرات مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق (بما في ذلك مخاطر معدلات الربح ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الأسهم) والمخاطر التشغيلية.

تسعى المجموعة لإدارة تعرضها لمخاطر الائتمان من خلال تنويع الأنشطة التمويلية والاستثمارية لتجنب تركزات المخاطر التي لا داعي لها والمتعلقة بأفراد ومجموعات من العملاء في مواقع أو قطاعات أعمال محددة. تستخدم المجموعة الضمانات بصورة فعالة للحد من مخاطر الائتمان التي تتعرض لها.

من أجل الوقاية من مخاطر السيولة، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل بالإضافة إلى إدارة الموجودات من خلال السيولة المتاحة لدى المجموعة مع الوضع في الاعتبار الاحتفاظ برصيد كاف من الموجودات السائلة (أي النقد وما يعادله).

تتم إدارة مخاطر السوق على أساس التوزيع المسبق للأصل على فئات الموجودات المختلفة والتقييم المستمر لأوضاع السوق فيما يتعلق بحركة وتوقعات أسعار صرف العملات الأجنبية ومعدلات الربح المرجعية وأسواق الأسهم.

من أجل إدارة كافة المخاطر الأخرى، قامت المجموعة بوضع إطار مفصل لإدارة المخاطر بهدف تحديد وتطبيق موارد للحد من المخاطر.

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-١ مقدمة (تابع)

٤٨-١-٤ تركزات المخاطر

تنشأ التركزات عندما يزاول عدد من الأطراف المقابلة أنشطة متشابهة، أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو عندما يكون لهم سمات اقتصادية مماثلة مما يجعل قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تتأثر بشكل مماثل بالتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها. تشير التركزات إلى الحساسية النسبية لأداء المجموعة تجاه التطورات التي تؤثر على قطاع أعمال بذاته أو على منطقة جغرافية معينة.

٤٨-٢ مخاطر الائتمان

من أجل تجنب التركز الزائد للمخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات محددة تركز على الاحتفاظ بمحافظ متنوعة. تتم مراقبة وإدارة التركزات المحددة لمخاطر الائتمان طبقا لذلك.

قياس مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بتقدير احتمالية تعثر كل طرف من الأطراف المقابلة باستخدام أدوات تصنيف داخلي تم إعدادها لفئات الأطراف المقابلة المختلفة. تم إعداد بعض النماذج داخلياً لتقييم المشاريع العقارية، بينما النماذج الأخرى المتعلقة بالشركات والمتعهدين والشركات الصغيرة والمتوسطة فقد تم استخلاصها من موديز ومن ثم تم تعديلها بما يتوافق مع معايير التصنيف الداخلي للمجموعة. يتم استخدام النماذج مع أداة موديز لتصنيف وتحليل المخاطر.

تتم مراجعة وتحديث أدوات التصنيف عندما يلزم الأمر. وتقوم المجموعة بصورة منتظمة بالتحقق من فعالية أداء التصنيف وقدرته على التنبؤ بحالات العجز عن السداد.

الضمانات

تستخدم المجموعة مجموعة من السياسات والإجراءات للحد من مخاطر الائتمان. وتتمثل أكثر الطرق التقليدية استخداماً في الحصول على ضمانات مقابل التسهيلات الممنوحة، وهي طريقة متعارف عليها. وتطبق المجموعة توجيهات لقبول فئات معينة للضمانات أو الحد من مخاطر الائتمان. فيما يلي أنواع الضمانات الرئيسية للموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية:

- رهن على العقارات السكنية والتجارية؛
- ضمانات تجارية؛
- رهن على موجودات المؤسسة مثل العقارات والمعدات والسيارات والمخزون؛ و
- رهن على الأدوات المالية مثل الودائع والاستثمارات في حقوق الملكية.

الأدوات المالية المشتقة الإسلامية

تقتصر مخاطر الائتمان الناتجة من الأدوات المالية المشتقة الإسلامية، في أي وقت، على تلك الأدوات ذات القيم العادلة الموجبة المدرجة في المركز المالي الموحد.

مخاطر الالتزامات المتعلقة بالائتمان

يقوم البنك بتقديم ضمانات واعتمادات مستندية إلى عملائه والتي تلزم البنك بموجبها بسداد دفعات عندما يعجز العميل عن الوفاء بالتزاماته تجاه أطراف أخرى. وبذلك تتعرض المجموعة إلى مخاطر مشابهة للمخاطر المتعلقة بالموجودات التمويلية والاستثمارية الاسلامية والتي يتم الحد منها من خلال عمليات وسياسات المراقبة ذاتها.

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٢ مخاطر الائتمان (تابع)

٤٨-٢-١ أقصى تعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ بالاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية

يوضح الجدول التالي أقصى تعرض لمخاطر الائتمان حسب فئة الموجودات المالية بما فيها المشتقات الإسلامية. يتم بيان القيمة الإجمالية لأقصى تعرض قبل تأثير الحد من المخاطر من خلال استخدام اتفاقيات التسوية الرئيسية واتفاقيات الضمان.

	إجمالي أقصى تعرض ٢٠١٦ ألف درهم	إجمالي أقصى تعرض ٢٠١٥ ألف درهم
أرصدة لدى البنوك المركزية	**١٤,٧٦٧,٧٦٧**	١١,٢٢٨,٢١٠
المستحق من بنوك ومؤسسات مالية	**٤,٥٤٦,١٩٧**	٥,٠٨٤,٧٤٠
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية	**١٢٠,٥٢٦,٢٧٣**	١٠٢,٢٦٧,٦٩٦
استثمارات في صكوك إسلامية مُقاسة بالتكلفة المطفأة	**٢٣,٤٠٨,٦٦٠**	٢٠,٠٦٥,٦٥١
استثمارات أخرى مُقاسة بالقيمة العادلة	**١,٧١٧,٣١١**	١,٨٣٠,٩٨٦
ذمم مدينة وموجودات أخرى	**٦,٩١٠,١٨٦**	٤,٩٤٤,٨٦٣
	١٧١,٨٧٦,٣٩٤	١٤٥,٤٢٢,١٤٦
التزامات طارئة	**١٤,٣٥٧,٠٨٠**	١١,٩٦٣,٣٩٧
ارتباطات	**١٩,٨٧٢,١٦٥**	٢٥,٢٣٤,٣٣٩
الإجمالي	**٢٠٦,١٠٥,٦٣٩**	١٨٢,٦١٩,٨٨٢

٤٨-٢-٢ تركزات مخاطر أقصى تعرض لمخاطر الائتمان

تتم إدارة تركز المخاطر حسب العميل /الطرف المقابل والمنطقة الجغرافية وقطاع العمل. يمكن تحليل الموجودات المالية للمجموعة قبل الأخذ بالاعتبار أية ضمانات محتفظ بها أو أية تعزيزات ائتمانية أخرى حسب المناطق الجغرافية التالية:

	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	**١٨٥,١٩٤,٩٨٢**	١٦١,٨٧٥,٤٣٢
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	**٤,٧٤٢,٩٣١**	٤,٥٥٠,٧١٨
جنوب آسيا	**١١,١٧٧,٤٣٦**	١٠,٣٨٤,٥٧٥
أوروبا	**٤,٠٢٣,٩٣٨**	١,٩٠٧,٤٦٣
افريقيا	**٢٧٢,٣٤٩**	٢١٩,٢٣٨
دول أخرى	**٦٩٤,٠٠٣**	٣,٦٨٢,٤٥٦
الإجمالي	**٢٠٦,١٠٥,٦٣٩**	١٨٢,٦١٩,٨٨٢

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٢ مخاطر الائتمان (تابع)

٤٨-٢-٢ تركزات مخاطر أقصى تعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

فيما يلي تحليل القطاع الاقتصادي للموجودات المالية الخاصة بالمجموعة قبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى:

	إجمالي أقصى تعرض ٢٠١٦ ألف درهم	إجمالي أقصى تعرض ٢٠١٥ ألف درهم
القطاع الحكومي	**١٧,٦٤١,٥٨٥**	١٦,٠٧٠,٣٦٩
المؤسسات المالية	**٣١,٠٩٠,٢٧٣**	٢٧,٢٧٤,٩٨٠
العقارات	**٣٥,٢٩١,٦١٠**	٣٤,٠٩٢,٩٣٤
المقاولات	**١٧,١٩١,٨٨٨**	١٢,٣٦١,٤٤٦
التجارة	**١١,٩٤٨,٢٢٦**	٩,١٢٤,٤٨٧
الطيران	**١٣,١٢١,٣٣٢**	٨,٢٣٤,٩١٢
الخدمات والصناعة	**٣٧,٥١٥,٢٦٧**	٣٥,٩٥٥,١٠٥
تمويل الأفراد	**٢٨,٨٨٢,٤٩٨**	٢٥,٩٩٢,٥٨٣
تمويل المنازل للأفراد	**١٣,٤٢٢,٩٦٠**	١٣,٥١٣,٠٦٦
الإجمالي	**٢٠٦,١٠٥,٦٣٩**	١٨٢,٦١٩,٨٨٢

٤٨-٢-٣ الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

يستند مبلغ ونوع الضمان المطلوب إلى تقييم مخاطر الائتمان المتعلقة بالطرف المقابل. يتم تطبيق التوجيهات المتعلقة بقبول أنواع الضمانات ومعايير التقييم.

فيما يلي الأنواع الرئيسية للضمانات التي يتم الحصول عليها:

- بالنسبة للتسهيلات التمويلية والاستثمارية الإسلامية للشركات، الرهن على العقارات والمخزون والموجودات المؤجرة والذمم المدينة التجارية، و
- فيما يتعلق بالتسهيلات التمويلية والاستثمارية الإسلامية للأفراد، الرهن على الموجودات والرهونات على العقارات.

تحصل المجموعة أيضاً على ضمانات من الشركات الأم مقابل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المقدمة لشركاتهم التابعة، إلا أنه لم يتم إدراج هذه الامتيازات في الجدول أعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٢ مخاطر الائتمان (تابع)

٤٨-٢-٤ تحليل نوعية الائتمان

	الأرصدة لدى البنوك المركزية والمستحق من بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية ألف درهم	استثمارات في صكوك إسلامية واستثمارات أخرى بالقيمة العادلة ألف درهم	ذمم مدينة وموجودات أخرى ألف درهم	ارتباطات والتزامات طارئة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦						
تعرضت لانخفاض القيمة بصورة فردية	-	٤,٤٣٨,٧٥٨	-	٦٨٠,٨٢٩	-	٥,١١٩,٥٨٧
حالات تعرض دون انخفاض القيمة						
غير متأخرة السداد ولم تتعرض لانخفاض في القيمة	١٩,٣١٣,٩٦٤	١١٣,٠٦٠,٦٢٠	٢٥,١٢٥,٩٧١	٦,٢٢٩,٣٥٧	٣٤,٢٢٩,٢٤٥	١٩٧,٩٥٩,١٥٧
متأخرة السداد منذ أقل من ٣٠ يوماً	-	١,٣٩١,٨٣٣	-	-	-	١,٣٩١,٨٣٣
متأخرة السداد منذ أكثر من ٣٠ يوماً وأقل من ٩٠ يوماً	-	١,٣٠٥,٩٠٠	-	-	-	١,٣٠٥,٩٠٠
متأخرة السداد منذ أكثر من ٩٠ يوماً	-	٣٢٩,١٦٢	-	-	-	٣٢٩,١٦٢
القيمة الإجمالية	١٩,٣١٣,٩٦٤	١١٦,٠٨٧,٥١٥	٢٥,١٢٥,٩٧١	٦,٢٢٩,٣٥٧	٣٤,٢٢٩,٢٤٥	٢٠٠,٩٨٦,٠٥٢
القيمة الإجمالية لأقصى تعرض	١٩,٣١٣,٩٦٤	١٢٠,٥٢٦,٢٧٣	٢٥,١٢٥,٩٧١	٦,٩١٠,١٨٦	٣٤,٢٢٩,٢٤٥	٢٠٦,١٠٥,٦٣٩
مخصصات انخفاض القيمة	-	(٥,٥٥٨,٦٥١)	-	-	-	(٥,٥٥٨,٦٥١)
صافي القيمة الدفترية	١٩,٣١٣,٩٦٤	١١٤,٩٦٧,٦٢٢	٢٥,١٢٥,٩٧١	٦,٩١٠,١٨٦	٣٤,٢٢٩,٢٤٥	٢٠٠,٥٤٦,٩٨٨
٢٠١٥						
تعرضت لانخفاض القيمة بصورة فردية	-	٤,٣٠٢,٣٧٧	-	٦٨٠,٨٢٩	-	٤,٩٨٣,٢٠٦
حالات تعرض دون انخفاض القيمة						
غير متأخرة السداد ولم تتعرض لانخفاض في القيمة	١٦,٣١٢,٩٥٠	٩٣,٣٦٨,٦١٨	٢١,٨٩٦,٦٣٧	٤,١٩١,٤٨٣	٣٧,١٩٧,٧٣٦	١٧٢,٩٦٧,٤٢٤
متأخرة السداد منذ أقل من ٣٠ يوماً	-	١,٧٨٤,٧٥٠	-	٣٦,٨٠٩	-	١,٨٢١,٥٥٩
متأخرة السداد منذ أكثر من ٣٠ يوماً وأقل من ٩٠ يوماً	-	١,٨٢٥,٠١٦	-	٣٥,٧٤٢	-	١,٨٦٠,٧٥٨
متأخرة السداد منذ أكثر من ٩٠ يوماً	-	٩٨٦,٩٣٥	-	-	-	٩٨٦,٩٣٥
القيمة الإجمالية	١٦,٣١٢,٩٥٠	٩٧,٩٦٥,٣١٩	٢١,٨٩٦,٦٣٧	٤,٢٦٤,٠٣٤	٣٧,١٩٧,٧٣٦	١٧٧,٦٣٦,٦٧٦
القيمة الإجمالية لأقصى تعرض	١٦,٣١٢,٩٥٠	١٠٢,٢٦٧,٦٩٦	٢١,٨٩٦,٦٣٧	٤,٩٤٤,٨٦٣	٣٧,١٩٧,٧٣٦	١٨٢,٦١٩,٨٨٢
مخصصات انخفاض القيمة	-	(٥,٠٤٨,٠٩٧)	-	-	-	(٥,٠٤٨,٠٩٧)
صافي القيمة الدفترية	١٦,٣١٢,٩٥٠	٩٧,٢١٩,٥٩٩	٢١,٨٩٦,٦٣٧	٤,٩٤٤,٨٦٣	٣٧,١٩٧,٧٣٦	١٧٧,٥٧١,٧٨٥

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٢ مخاطر الائتمان (تابع)

٤٨-٢-٤ تحليل نوعية الائتمان (تابع)

التعرض للمخاطر الائتمان للموجودات المالية للمجموعة لكل تصنيف من تصنيفات المخاطر الداخلية

	درجات مساوية لمعدلات موديز	**الإجمالي ٢٠١٦ ألف درهم**	الإجمالي ٢٠١٥ ألف درهم
مخاطر منخفضة			
تصنيف فئات المخاطر ١ إلى ٤	*Aaa- Baa٣*	**١٤١,٥٤٦,٧٨٦**	١٢٤,٩٧٦,١٢٥
مخاطر متوسطة			
تصنيف فئات المخاطر ٥ إلى ٧	*Ba١- Caa٣*	**٥٩,٤٣٢,٠٩٣**	٥٢,٤٦١,٤٠٤
مخاطر عالية			
تصنيف فئات المخاطر ٨ إلى ١١		**٥,١٢٦,٧٦٠**	٥,١٨٢,٣٥٣
		٢٠٦,١٠٥,٦٣٩	١٨٢,٦١٩,٨٨٢

تهدف سياسة المجموعة إلى الحفاظ على تصنيفات المخاطر بصورة دقيقة وثابتة في محفظة الائتمان، الأمر الذي يسهل إدارة المخاطر ذات الصلة ومقارنة تعرضات الائتمان في كل قطاعات الأعمال والمناطق الجغرافية والمنتجات. تم إعداد جميع تصنيفات المخاطر الداخلية لفئات المخاطر المختلفة بما يتوافق مع سياسة التصنيف لدى المجموعة. يتم تقييم تصنيفات المخاطر المعنية وتحديثها بصورة منتظمة.

٤٨-٢-٥ تقييم الانخفاض في القيمة

تشتمل الاعتبارات الرئيسية لتقييم الانخفاض في القيمة على التأخر عن سداد المبلغ الأصلي أو الأرباح المستحقة لأكثر من ٩٠ يوماً (تماشياً مع توجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي) أو وجود أي صعوبات معروفة في التدفقات النقدية للأطراف المقابلة أو تراجع التصنيف الائتماني أو الإخلال بأي من البنود الأصلية للعقد. تقوم المجموعة بتقييم الانخفاض في القيمة من خلال طريقتين: المخصصات التي يتم تقييمها بصورة فردية والمخصصات التي يتم تقييمها بصورة جماعية.

المخصصات التي يتم تقييمها بصورة فردية

تحدد المجموعة المخصصات المناسبة لكل أصل من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية الهامة بصورة فردية. إن البنود التي يتم وضعها في الاعتبار عند تحديد مبالغ المخصصات تتضمن استدامة خطة العمل للطرف المقابل، وقدرته على تحسين الأداء عند ظهور الأزمة المالية والمقبوضات المقدّرة وسداد توزيعات الأرباح المتوقعة إذا حدث إفلاس وتوفر دعم مالي آخر وقيمة الضمان القابلة للتحقيق ومواعيد التدفقات النقدية المتوقعة. يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة بتاريخ كل تقرير ما لم تتطلب ظروف غير متوقعة المزيد من الحذر.

المخصصات التي يتم تقييمها بصورة جماعية

يتم بصورة جماعية تقييم المخصصات لخسائر الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية عندما لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض القيمة بصورة فردية. يتم تقييم المخصصات بتاريخ كل تقرير مع إجراء مراجعة منفصلة لكل محفظة.

يضع التقييم الجماعي في الاعتبار الانخفاض في القيمة المرجح وجوده في المحفظة على الرغم من عدم وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة بصورة فردية. يتم تقدير خسائر الانخفاض في القيمة مع الوضع في الاعتبار المعلومات التالية: الخسائر التاريخية من المحفظة، والظروف الاقتصادية الحالية والتأخير التقريبي ما بين وقت إمكانية حدوث الخسارة والوقت الذي تُحدد فيه وتتطلب مخصص لانخفاض القيمة يتم تقييمه بصورة فردية والمقبوضات والمبالغ المحصلة المتوقعة عند تعرضها الانخفاض في القيمة. تتم مراجعة مخصص انخفاض القيمة من قبل إدارة الائتمان لضمان مواءمته للسياسة العامة للبنك.

يتم تقييم القبولات والالتزامات المحتملة وتكوين مخصصات بطريقة مماثلة لتلك الطريقة المستخدمة للموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية.

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر التي تكمن في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها تحت الظروف العادية والحرجة. وللحد من هذه المخاطر، قامت المجموعة بتوفير مصادر تمويل متنوعة بالإضافة إلى قاعدة ودائعه الأساسية وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار ومراقبة التدفقات النقدية المستقبلية ومستوى السيولة بشكل يومي. ويتضمن هذا تقييم التدفقات النقدية المتوقعة وجود ضمان على درجة عالية من الجودة قد يستخدم لضمان التمويل الإضافي عند الحاجة.

تحتفظ المجموعة بمحفظة تضم موجودات عالية التداول ومتنوعة يمكن تسييلها بسهولة في حالة توقف غير متوقع للتدفق النقدي. كما لدى المجموعة حدود للتسهيلات الائتمانية ملتزم بها يمكن استخدامها لتلبية احتياجاته من السيولة. علاوة على ذلك، تحتفظ المجموعة بودائع إلزامية لدى البنوك المركزية. يتم تقييم وضع السيولة وإدارتها حسب سيناريوهات مختلفة مع الأخذ بعين في الاعتبار التركيز على العوامل الاستثنائية المتعلقة بالسوق بشكل عام ووضع المجموعة على وجه التحديد.

إن الجودة العالية لمحفظة الموجودات تضمن توفر السيولة بالإضافة إلى الأموال الخاصة بالمجموعة وودائع العملاء المتجددة تساعد في تشكيل مصدر ثابت للتمويل. وحتى في الحالات الصعبة، يمكن للمجموعة الحصول على الأموال الضرورية لتغطية احتياجات العملاء والوفاء بمتطلباتها التمويلية.

تتمثل الأداة الرئيسية المستخدمة في مراقبة السيولة في تحليل اختلاف تواريخ الاستحقاق، التي يتم مراقبتها على مدى الفترات الزمنية المتعاقبة ومن خلال العملات المستخدمة. يتم تقديم توجيهات بشأن التدفق النقدي السلبي المتراكم على مدى الفترات الزمنية المتعاقبة.

٤٨-٣-١ إجراءات إدارة مخاطر السيولة

تتضمن إجراءات المجموعة لإدارة مخاطر السيولة، التي يتم تنفيذها داخل المجموعة وتتم مراقبتها من قبل فريق مستقل في قسم خزينة التابع للمجموعة، مما يلي:

- التمويل اليومي الذي تتم إداراته من خلال مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من إمكانية الوفاء بالمتطلبات. ويشمل ذلك توفير الأموال عند استحقاقها أو تمويلها من قبل العملاء؛
- الاحتفاظ بمحفظة موجودات عالية التداول ويمكن تسييلها بسهولة كضمان في حالة التوقف غير المتوقع للتدفقات النقدية؛
- مراقبة معدلات سيولة المركز المالي مقابل المتطلبات الداخلية والتنظيمية؛ و
- إدارة تركز وسمات استحقاقات حالات التعرض التمويلية والاستثمارية الاسلامية.

٤٨-٣-٢ منهجية التمويل

تتم مراجعة مصادر السيولة بصورة منتظمة من قبل الإدارة للحفاظ على تنوع واسع النطاق للعملات والمناطق الجغرافية ومزودي الخدمات والمنتجات والشروط.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، أصدر البنك صكوك من الشق الأول بقيمة ٣,٦٧٣ مليون درهم (١,٠٠٠ مليون دولار أمريكي) لتنويع مصادر التمويل لدعم استمرار نمو الأعمال (الإيضاح ٢٥).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تابع)

٤٨-٣-٣ التدفقات النقدية غير المشتقة

يلخص الجدول التالي استحقاقات إجمالي التدفقات النقدية للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥. إن المبالغ الموضحة في هذا الجدول هي إجمالي التدفقات النقدية التعاقدية، حيث تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة الكامنة استناداً إلى إجمالي التدفقات النقدية المتوقعة.

تتم معاملة المبالغ المسددة التي تخضع للإخطار كما لو كان سيتم توجيه إخطار على الفور. إلا أن الإدارة تتوقع عدم مطالبة العديد من العملاء بالسداد في أقرب تاريخ يمكن مطالبة المجموعة فيه بالدفع، ولا يوضح الجدول التدفقات النقدية المتوقعة الموضحة من خلال تاريخ احتفاظ المجموعة بالودائع.

	عند الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦						
أرصدة لدى البنوك المركزية	٢,٦١٣,٩٢١	١١,٨٨٣,٨٦٩	٣٦٤,٠٦٢	-	-	١٤,٨٦١,٨٥٢
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	٣,٩٥٢,٣٦٢	٣٩٩,٧٦٢	-	٢٣١,٦٤٥	-	٤,٥٨٣,٧٦٩
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية، صافي	٤,٧٧٥,٥٦١	١١,٣٤٧,٨٧٤	١٨,٥٥٨,٨٩٧	٥٩,٠٧٤,٧٤٣	٢٧,٦٠٨,٤٢٤	١٢١,٣٦٥,٤٩٩
استثمار في صكوك إسلامية مقاسة بالتكلفة المطفأة	١١,٨٩٧	٥٧٣,٧٠٩	٩٠٣,٧٦٣	١٢,٠٣٤,٤٦٥	١٥,٣٨١,٧٣٤	٢٨,٩٠٥,٥٦٨
استثمارات أخرى مقاسة بالقيمة العادلة	٥٨٦	-	٨١٩,١٩٨	٨٩٧,٥٢٧	-	١,٧١٧,٣١١
ذمم مدينة وموجودات أخرى	٤٧,٣٤٧	٤,٦١٨,٥٦٧	٧٣١,٨١٥	٥٠٦,١٥٥	-	٥,٩٠٣,٨٨٤
إجمالي الموجودات	١١,٤٠١,٦٧٤	٢٨,٨٢٣,٧٨١	٢١,٣٧٧,٧٣٥	٧٢,٧٤٤,٥٣٥	٤٢,٩٩٠,١٥٨	١٧٧,٣٣٧,٨٨٣
ودائع العملاء	١٠,٠٠٩,٠١٥	٢١,٨٢١,٦٨٢	٥٨,٢٠٨,٩٩٥	٣٥,٤٨٠,٤٤٤	٣٥,٨٨٠	١٢٥,٥٥٦,٠١٦
المستحق إلى بنوك ومؤسسات مالية	٥,٠٧٠,٤٧٥	٥٢٠,٩١٩	٢,٣١٧,٣٣٤	٢,٨٨٧,٢١٥	-	١٠,٧٩٥,٩٤٣
صكوك مصدرة	-	١,١٠٢,٥٠٠	١,٨٣٦,٥٠٠	٤,٧٥٦,١٥٥	-	٧,٦٩٥,١٥٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	١٢١,٤٠٩	٤,٢٩٣,٣٣١	١,٤٢١,٣٥٣	٢,٣٢٦,١٤٨	-	٨,١٦٢,٢٤١
زكاة مستحقة الدفع	-	-	٢٤٢,٢٨٩	-	-	٢٤٢,٢٨٩
إجمالي المطلوبات	١٥,٢٠٠,٨٩٩	٢٧,٧٣٨,٤٣٢	٦٤,٠٢٦,٤٧١	٤٥,٤٤٩,٩٦٢	٣٥,٨٨٠	١٥٢,٤٥١,٦٤٤

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تابع)

٤٨-٣-٣ التدفقات النقدية غير المشتقة (تابع)

	عند الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٥						
أرصدة لدى البنوك المركزية	١,٧٨٩,٥٧٠	٩,٠٦٩,٦٧٦	١١٤,٠٠١	٢٥٥,٦٧٩	-	١١,٢٢٨,٩٢٦
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	٥,٦٠٨,٠٤٦	٥٦١,٩٧٣	١٨٦,٣٠٩	٢٦٤,٧٣٨	-	٦,٦٢١,٠٦٦
موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية، صافي	٣,٨٦١,٣٨٣	١٠,٤٦٩,٧٧٧	١٩,٥٠٠,٤٢٣	٥٣,٧٤٥,٧٢٠	٣٢,٢٤٨,٥١٧	١١٩,٨٢٥,٨٢٠
استثمار في صكوك إسلامية مقاسة بالتكلفة المطفأة	١,٥٠٣	٢,١٦١,٤٩٩	٢,٦١٧,٥٨٤	١١,٢٨٤,١٤١	٧,٨٤٩,٩٧٤	٢٣,٩١٤,٧٠١
استثمارات أخرى مقاسة بالقيمة العادلة	-	-	٨٦٧,٥١٢	٩٦٣,٤٧٤	-	١,٨٣٠,٩٨٦
ذمم مدينة وموجودات أخرى	٤٨,٢٦٢	١٣٥,٥٠٢	٢,١٢١,٣٨٠	٢,٧١٠,١٣٧	-	٥,٠١٥,٢٨١
إجمالي الموجودات	١١,٣٠٨,٧٦٤	٢٢,٣٩٨,٤٢٧	٢٥,٤٠٧,٢٠٩	٦٩,٢٢٣,٨٨٩	٤٠,٠٩٨,٤٩١	١٦٨,٤٣٦,٧٨٠
ودائع العملاء	١٣,٦٠٧,٦٣٦	٢٥,٠٨٣,٦٩١	٤٦,٦٩٥,١٨١	٢٦,٧٣٩,٤٤٨	١٢١,٩٩٧	١١٢,٢٤٧,٩٥٣
المستحق إلى بنوك ومؤسسات مالية	١,٧٨٠,٩٦٦	٥٠٨,٨٤٥	١,٩٩٤,٨٨٦	٤٧٧,١٨٤	-	٤,٧٦١,٨٨١
صكوك مصدرة	-	-	-	٦,٥٢٠,١٧٥	-	٦,٥٢٠,١٧٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٩٢,٨٨٧	٣,٩٧٠,٢٧٣	١,٤٧٠,٠٩١	١,٠٥٦,٣٩٧	-	٦,٥٨٩,٦٤٨
زكاة مستحقة الدفع	-	-	٢١٨,٣٤٣	-	-	٢١٨,٣٤٣
إجمالي المطلوبات	١٥,٤٨١,٤٨٩	٢٩,٥٦٢,٨٠٩	٥٠,٣٧٨,٥٠١	٣٤,٧٩٣,٢٠٤	١٢١,٩٩٧	١٣٠,٣٣٨,٠٠٠

إن الموجودات المتاحة للوفاء بكافة المطلوبات ولتغطية الالتزامات القائمة تشتمل على النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية والموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات الأخرى بالقيمة العادلة والبنود قيد التحصيل.

٤٨-٣-٤ بيان موجز حول استحقاقات المشتقات الإسلامية

سوف يتم سداد المشتقات الإسلامية للمجموعة بناء على الأسس التالية:

- تعهدات أحادية لشراء/ بيع عملات: تشتمل هذه التعهدات بصورة رئيسية على شراء أو بيع عملة محددة وفقاً لسعر صرف محدد في تاريخ محدد في المستقبل.
- عقود مقايضة معدلات أرباح إسلامية: تم تسوية المعاملات من خلال تنفيذ عمليات شراء أو بيع للسلع بموجب "اتفاقية بيع بنظام المرابحة".

يوضح الجدول التالي تحليلاً للمطلوبات المالية المشتقة الإسلامية لدى المجموعة التي سيتم تسويتها على أساس صافي المبلغ في مجموعات الاستحقاق ذات الصلة استناداً إلى الفترة المتبقية من تاريخ بيان المركز المالي الموحد حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي. إن المبالغ المفصح عنها في الجدول تمثل إجمالي التدفقات النقدية التعاقدية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تابع)

٤٨-٣-٤ بيان موجز حول استحقاقات المشتقات الإسلامية (تابع)

	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦					
تعهدات أحادية لشراء/ بيع عملات	٤,٥٤٥,٤٨٥	٢,٠٤٧,٢٢٦	٣٦٧,٧٥٠	-	٦,٩٦٠,٤٦١
عقود مقايضة معدلات ربح إسلامية	١,٤١٩,٩٨٢	٥٣١,٦٦١	٦,٣٦٣,٨٩٢	١٨,٣٣٣,١٩٥	٢٦,٦٤٨,٧٣٠
اتفاقية أسعار إسلامية للعملات	-	١,٣٠٣,٢٥٧	-	-	١,٣٠٣,٢٥٧
	٥,٩٦٥,٤٦٧	٣,٨٨٢,١٤٤	٦,٧٣١,٦٤٢	١٨,٣٣٣,١٩٥	٣٤,٩١٢,٤٤٨
٢٠١٥					
تعهدات أحادية لشراء/ بيع عملات	٢,٤٨٩,٨٦١	٤,٥٣٥,٧٤٤	٣,٢٢٧,٤٢٥	-	١٠,٢٥٣,٠٣٠
عقود مقايضة معدلات ربح إسلامية	-	٧٤٣,٧٨٤	٤,٥٩٨,٢٢٦	٧,٩٥٤,٤٤٤	١٣,٢٩٦,٤٥٤
اتفاقية أسعار إسلامية للعملات	-	٢,٤٦٧,٩١٣	-	-	٢,٤٦٧,٩١٣
	٢,٤٨٩,٨٦١	٧,٧٤٧,٤٤١	٧,٨٢٥,٦٥١	٧,٩٥٤,٤٤٤	٢٦,٠١٧,٣٩٧

٤٨-٣-٥ الارتباطات والالتزامات الطارئة

يوضح الجدول أدناه تاريخ انتهاء الاستحقاق التعاقدي للارتباطات والالتزامات الطارئة للمجموعة:

	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦					
التزامات طارئة:					
خطابات ضمان	١,٧٧٠,٤١٦	٤,٢٦٥,١٤٤	٤,٧١٩,٤٠٤	٩٩٢,٤٤٢	١١,٧٤٧,٤٠٦
اعتمادات مستندية	١,٥٨٥,٨٣٥	٦٧٠,٩٨٣	٣١٤,٠٥٨	٣٨,٧٩٨	٢,٦٠٩,٦٧٤
	٣,٣٥٦,٢٥١	٤,٩٣٦,١٢٧	٥,٠٣٣,٤٦٢	١,٠٣١,٢٤٠	١٤,٣٥٧,٠٨٠
التزامات مصروفات رأسمالية	٣,٤١٧	-	١,٤٤٨,٤٦١	-	١,٤٥١,٨٧٨
الإجمالي	٣,٣٥٩,٦٦٨	٤,٩٣٦,١٢٧	٦,٤٨١,٩٢٣	١,٠٣١,٢٤٠	١٥,٨٠٨,٩٥٨
٢٠١٥					
التزامات طارئة:					
خطابات ضمان	٦,٥٥٦,١٣٣	٢,٠٥٢,٥٣٤	١٧٥,٤١٦	٣١٢,٤٠١	٩,٠٩٦,٤٨٤
اعتمادات مستندية	١,٧٣٦,٩١٠	١,٠٩٦,٨٣٧	٣٣,١٦٦	-	٢,٨٦٦,٩١٣
	٨,٢٩٣,٠٤٣	٣,١٤٩,٣٧١	٢٠٨,٥٨٢	٣١٢,٤٠١	١١,٩٦٣,٣٩٧
التزامات مصروفات رأسمالية	-	٩٢,٦٦٤	١,٠٤٠,٨٤٨	-	١,١٣٣,٥١٢
الإجمالي	٨,٢٩٣,٠٤٣	٣,٢٤٢,٠٣٥	١,٢٤٩,٤٣٠	٣١٢,٤٠١	١٣,٠٩٦,٩٠٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٤ مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التغيرات في أسعار السوق مثل معدلات الأرباح وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم وما يصاحب ذلك من تقلبات. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو الحد من قيمة الخسائر المحتملة فيما يتعلق بالمراكز المفتوحة التي يمكن أن تنتج من التغيرات غير المتوقعة في معدلات الأرباح أو أسعار صرف العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم. تتعرض المجموعة لمخاطر نتيجة استخدامها أدوات مالية متنوعة تشمل أوراق مالية وعملات أجنبية وأسهم وسلع.

تبدي المجموعة اهتماماً ملحوظاً لمخاطر السوق. تستخدم المجموعة نماذج مناسبة، حسب الممارسات السائدة في السوق، من أجل تقييم أوضاعه والحصول على معلومات دورية عن السوق لتنظيم مخاطر السوق.

يشتمل إطار إدارة مخاطر السوق التجارية على العناصر التالية:

- وضع حدود للتأكد من عدم تجاوز المخاطر المقبولة عن القيمة الإجمالية للمخاطر ومعايير التركز الموضوعة من قبل الإدارة العليا؛ و
- إجراء تقييم مستقل بناءً على أسعار السوق وتسوية المراكز ومتابعة الحد من الخسائر المتعلقة بالمراكز التجارية في الوقت المناسب.

تم وضع السياسات والإجراءات والحدود التجارية للتأكد من تطبيق سياسة المجموعة فيما يتعلق بإدارة مخاطر السوق في العمليات اليومية. تتم مراجعة هذه الإجراءات بشكل دوري للتأكد من توافقها مع سياسة المجموعة العامة لإدارة مخاطر السوق. يقوم مدير قسم إدارة المخاطر لدى المجموعة بالتأكد من توفر الموارد البشرية المناسبة والمؤهلة لتنفيذ إجراءات إدارة مخاطر السوق. بالإضافة إلى الإجراءات والنظم الداخلية المتبعة، يتوجب على المجموعة الالتزام بالتوجيهات والقوانين الصادرة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٤٨-٤-١ مخاطر هامش الربح

لا تتعرض المجموعة بصورة جوهرية لأية مخاطر تتعلق بإعادة تسعير ودائع العملاء لأن المجموعة، طبقاً للشريعة الإسلامية، لا تقدم معدلات عائد تعاقديه للمودعين أو لأصحاب حسابات الاستثمار. إن العائد المستحق للمودعين وأصحاب حسابات الاستثمار يستند إلى مبدأ المضاربة الذي يوافق بموجبه المودعون وأصحاب حسابات الاستثمار على المشاركة في الأرباح أو الخسائر التي تحققها محفظة موجودات المضاربة لدى المجموعة خلال فترة معينة.

٤٨-٤-٢ مخاطر معدل الربح

تنتج مخاطر معدل الربح من احتمال تأثير التغيرات في معدل الربح على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر معدل الربح نتيجة للتباين أو لوجود فجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية خارج الميزانية العمومية والتي يحين موعد استحقاقها أو إعادة تسعيرها في فترة معينة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر من خلال استراتيجيات إدارة المخاطر.

يتمثل معدل الربح الفعلي (العائد الفعلي) للأداة المالية ذات الطبيعة النقدية في المعدل الذي عندما يستخدم في احتساب القيمة الحالية ينتج عنه القيمة الدفترية للأداة المالية. إن هذا المعدل هو المعدل التاريخي للأداة المالية ذات السعر الثابت المسجل بالتكلفة المطفأة والمعدل الحالي للأداة المالية ذات السعر المتغير أو الأداة المسجلة بالقيمة العادلة.

يوضح الجدول التالي الحساسية تجاه التغيرات المعقولة في معدلات الربح، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، كما هي مدرجة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للمجموعة.

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٤ مخاطر السوق (تابع)

٤٨-٤-٢ مخاطر معدل الربح (تابع)

تتمثل حساسية بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في تأثير التغيرات المفترضة في معدلات الربح على صافي الإيرادات لسنة واحدة، استناداً إلى معدل الربح المتغير للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥.

العملة	الزيادة في نقاط الأساس	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
حساسية صافي إيرادات الربح	٥٠	٧٤,٨٣٧	٦٤,٠٥٤

٤٨-٤-٣ مخاطر صرف العملات الأجنبية

لدى المجموعة إيرادات جوهرية مسجلة في شركاتها التابعة الخارجية، لذلك فهي معرضة لمخاطر الحركات في أسعار صرف العملات الأجنبية المستخدمة لتحويل الإيرادات إلى عملة العرض لدى المجموعة وهي درهم الإمارات العربية المتحدة.

يلخص الجدول التالي تعرض المجموعة لمخاطر صرف العملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥. يتضمن الجدول أدناه الأدوات المالية للمجموعة بقيمها الدفترية ومصنفة حسب العملة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٤ مخاطر السوق (تابع)

٤٨-٤-٣ مخاطر صرف العملات الأجنبية (تابع)

٢٠١٦	الدرهم الإماراتي ألف درهم	الدولار الأمريكي ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ألف درهم	الجنيه الاسترليني ألف درهم	اليورو ألف درهم	عملات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات المالية:							
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١٥,٦٠١,٢٦٨	٦٠١,٤٤٢	-	-	-	٤٥١,٩٧١	١٦,٦٥٤,٦٨١
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	١,٢٧٧,٧٩١	٢,١٣٤,٩٦٥	١٩٠,٥٤٧	٢٤,٠٦٤	٣٦٢,٥٢٨	٥٥٦,٣٠٢	٤,٥٤٦,١٩٧
موجودات مالية تمويلية واستثمارية إسلامية، صافي	٨٢,٠٨٤,٧٩٣	٢٧,٩٧٧,٥٢٩	١,٦١٠,٩١٨	-	-	٣,٢٩٤,٣٨٢	١١٤,٩٦٧,٦٢٢
استثمار في صكوك إسلامية مُقاسة بالتكلفة المطفأة	-	٢٢,٤٤٧,٥٧٣	-	-	-	٩٦١,٠٨٧	٢٣,٤٠٨,٦٦٠
استثمارات أخرى بالقيمة العادلة	٦٤١,٤٦٤	٩٠٨,٥٤٥	١٤٧,٨٣٢	-	-	١٩,٤٧٠	١,٧١٧,٣١١
ذمم مدينة وموجودات اخرى	٥,٧٨٤,٤١٣	٢٨٣,٦٣٤	٩,٨٣٨	-	١٠,١٠٢	٩٤,٥٥٧	٦,١٨٢,٥٤٤
الإجمالي	١٠٥,٣٨٩,٧٢٩	٥٤,٣٥٣,٦٨٨	١,٩٥٩,١٣٥	٢٤,٠٦٤	٣٧٢,٦٣٠	٥,٣٧٧,٧٦٩	١٦٧,٤٧٧,٠١٥
المطلوبات المالية:							
ودائع العملاء	١٠٠,١٤٨,٠٠٨	١٧,٣٦٢,٩٢٥	٤١,٨٦٤	٣٧,٨٧٢	٢٠٠,٠٩٠	٤,٥٨٦,١٩١	١٢٢,٣٧٦,٩٥٠
المستحق إلى بنوك ومؤسسات مالية	٢,٠٣٦,٤٠٧	٧,٤٢٧,٧٤٣	٤٤٢,٩٧٩	٢٣	٣٠٩,١١٦	٢٠١,٦٥٠	١٠,٤١٧,٩١٨
صكوك مصدرة	-	٧,٦٩٥,١٥٥	-	-	-	-	٧,٦٩٥,١٥٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٥,٤٥٤,٥٧٨	٩٩٩,٤٣٩	٩١,٨٩٠	٥٥١	٦,٠٩٤	١٥٢,٧١٠	٦,٧٠٥,٢٦٢
الإجمالي	١٠٧,٦٣٨,٩٩٣	٣٣,٤٨٥,٢٦٢	٥٧٦,٧٣٣	٣٨,٤٤٦	٥١٥,٣٠٠	٤,٩٤٠,٥٥١	١٤٧,١٩٥,٢٨٥
المبلغ الصافي داخل الميزانية العمومية	(٢,٢٤٩,٢٦٤)	٢٠,٨٦٨,٤٢٦	١,٣٨٢,٤٠٢	(١٤,٣٨٢)	(١٤٢,٦٧٠)	٤٣٧,٢١٨	٢٠,٢٨١,٧٣٠
تعهدات أحادية لشراء/ بيع العملات	٢,٦٠٧,٢٢٠	(١,٤٤٥,٧٣٦)	(١,٢٨٢,١١٩)	٢١,٩٩٨	٩٨,٤٦٢	(١,٨٠٦)	(١,٩٨١)
المركز المالي للعملة – طويل/(قصير) الأجل	٣٥٧,٩٥٦	١٩,٤٢٢,٦٩٠	١٠٠,٢٨٣	٧,٦١٦	(٤٤,٢٠٨)	٤٣٥,٤١٢	٢٠,٢٧٩,٧٤٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٤ مخاطر السوق (تابع)

٤٨-٤-٣ مخاطر صرف العملات الأجنبية (تابع)

٢٠١٦	الدرهم الإماراتي ألف درهم	الدولار الأمريكي ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ألف درهم	الجنيه الاسترليني ألف درهم	اليورو ألف درهم	عملات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات المالية:							
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	١٢,١٥١,٢٤٩	٨٢٦,٧٣٤	-	-	-	٤٣٦,٨٩١	١٣,٤١٤,٨٧٤
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية	٦٥٣,١٠٣	٣,٥٤٩,٤٨٨	١٠٩,٦٧٤	٦,٣٧٦	٤٨,٤٥١	٧١٧,٦٤٨	٥,٠٨٤,٧٤٠
موجودات مالية تمويلية واستثمارية إسلامية، صافي	٧١,١٦٣,٩١٩	٢١,٠٧٨,٤٣٧	١,٤٢٥,١٣٤	-	-	٣,٥٥٢,١٠٩	٩٧,٢١٩,٥٩٩
استثمار في صكوك إسلامية مُقاسة بالتكلفة المطفأة	٤٢٢,٩٠٠	١٨,٩٩٠,٣٨٣	-	-	-	٦٥٢,٣٦٨	٢٠,٠٦٥,٦٥١
استثمارات أخرى بالقيمة العادلة	٦٤٨,٩٩٤	١,٠١٩,٢٠٢	١٣٨,٢٠١	-	-	٢٤,٥٨٩	١,٨٣٠,٩٨٦
ذمم مدينة وموجودات اخرى	٤,٩٧٢,٨٠٠	٤٧,٢٣٢	١٠,٢٦٧	-	١٠,٥٠٧	٢٢٣,١٢١	٥,٢٦٣,٩٢٧
الإجمالي	٩٠,٠١٢,٩٦٥	٤٥,٥١١,٤٧٦	١,٦٨٣,٢٧٦	٦,٣٧٦	٥٨,٩٥٨	٥,٦٠٦,٧٢٦	١٤٢,٨٧٩,٧٧٧
المطلوبات المالية:							
ودائع العملاء	٨٩,٢٤٨,٣١٩	١٥,٥٥٢,٢٩٩	١٠٦,٤٤٨	٣٦,٦٦٢	٢٠٢,٩٨٧	٤,٨٣٤,٧١٧	١٠٩,٩٨١,٤٣٢
المستحق إلى بنوك ومؤسسات مالية	١,٣٦٤,٢٣٠	٢,٩٨٥,٢٦٦	-	٣٧	٢٠٠,٧٠٢	١٦٢,٣٩٣	٤,٧١٢,٦٢٨
صكوك مصدرة	١,٠١٠,٦٧٥	٤,٥٩١,٢٥٠	-	-	-	-	٥,٦٠١,٩٢٥
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٥,٩٧٨,٠٥٦	٥٣٥,٦٢٩	١٢٨,٥٩٢	٥٤٦	٢٣,٨٥٨	١٤١,٣١٠	٦,٨٠٧,٩٩١
الإجمالي	٩٧,٦٠١,٢٨٠	٢٣,٦٦٤,٤٤٤	٢٣٥,٠٤٠	٣٧,٢٤٥	٤٢٧,٥٤٧	٥,١٣٨,٤٢٠	١٢٧,١٠٣,٩٧٦
المبلغ الصافي داخل الميزانية العمومية	(٧,٥٨٨,٣١٥)	٢١,٨٤٧,٠٣٢	١,٤٤٨,٢٣٦	(٣٠,٨٦٩)	(٣٦٨,٥٨٩)	٤٦٨,٣٠٦	١٥,٧٧٥,٨٠١
تعهدات أحادية لشراء/ بيع العملات	١,٠٦١,١٠٧	٤٩,٤٨٣	(١,٥٨٠,٠٤٨)	٧٨,٠٣٩	٣٤١,٠٧٧	٤٧,٥٧٢	(٢,٧٧٠)
المركز المالي للعملة – طويل/(قصير) الأجل	(٦,٥٢٧,٢٠٨)	٢١,٨٩٦,٥١٥	(١٣١,٨١٢)	٤٧,١٧٠	(٢٧,٥١٢)	٥١٥,٨٧٨	١٥,٧٧٣,٠٣١

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٤ مخاطر السوق (تابع)

٤٨-٤-٣ مخاطر صرف العملات الأجنبية (تابع)

تحليل الحساسية – تأثير تقلبات مختلف أسعار العملات على صافي الإيرادات وحقوق الملكية

يوضح الجدول التالي مدى تعرض المجموعة لمخاطر العملات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥ من موجوداتها ومطلوباتها النقدية غير التجارية وتدفقاتها النقدية المتوقعة. تم إجراء هذا التحليل للحركة المحتملة المعقولة في سعر العملات الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي، مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد (بسبب التغيرات في القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية التي تأثرت بتقلبات أسعار العملات) وحقوق الملكية (بسبب التغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع بالعملة الأجنبية). توضح القيمة السالبة في الجدول احتمال حدوث صافي انخفاض في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد وبيان حقوق الملكية الموحد، بينما توضح القيمة الموجبة احتمال حدوث صافي زيادة. إن تحليل الحساسية لا يضع في الاعتبار الإجراءات التي قد تتخذها المجموعة للحد من تأثير مثل هذه التغيرات.

العملة	الزيادة في سعر العملة (٪)	التأثير على الأرباح أو الخسائر ٢٠١٦ ألف درهم	التأثير على الأرباح أو الخسائر ٢٠١٥ ألف درهم
الدولار الأمريكي	+٢	٣٨٨,٤٥٤	٤٣٧,٩٣٠
الجنيه الاسترليني	+٢	١٥٢	٩٤٣
اليورو	+٢	(٨٨٤)	(٥٥٠)

العملة	النقص في سعر العملة (٪)	التأثير على الأرباح أو الخسائر ٢٠١٦ ألف درهم	التأثير على الأرباح أو الخسائر ٢٠١٥ ألف درهم
الدولار الأمريكي	-٢	(٣٨٨,٤٥٤)	(٤٣٧,٩٣٠)
الجنيه الاسترليني	-٢	(١٥٢)	(٩٤٣)
اليورو	-٢	٨٨٤	٥٥٠

٤٨-٤-٤ الاستثمار الأجنبي

لدى المجموعة إيرادات جوهرية مسجلة في شركاتها التابعة الخارجية، ولذلك فهي معرضة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية المستخدمة لتحويل الإيرادات إلى عملة العرض لدى المجموعة، وهي درهم الإمارات العربية المتحدة.

يوضح الجدول أدناه التغير في الأرباح قبل الضريبة وحقوق الملكية المسجلة في حال تحويل نتائج السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥ إلى الدرهم وفقاً لأسعار الصرف بعد تعديلها حسب التغيرات المفترضة أدناه، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة. إن تحليل الحساسية لا يضع في الاعتبار الإجراءات التي قد تتخذها المجموعة للحد من تأثير مثل هذه التغيرات.

العملة	الزيادة في سعر العملة ٪	التأثير على الأرباح أو الخسائر ٢٠١٦ ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ٢٠١٦ ألف درهم	التأثير على الأرباح أو الخسائر ٢٠١٥ ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ٢٠١٥ ألف درهم
الروبية الباكستانية	+٥	١,٦٢٦	٢٢,٥٣٤	٨٣٤	٢٠,٨١٦
الجنيه المصري	+٥	٥٥٤	٣,٥٣٤	٧٠٣	٧,٨٥١

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٤ مخاطر السوق (تابع)

٤٨-٤-٤ الاستثمار الأجنبي (تابع)

العملة	النقص في سعر العملة ٪	التأثير على الأرباح أو الخسائر ٢٠١٦ ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ٢٠١٦ ألف درهم	التأثير على الأرباح أو الخسائر ٢٠١٥ ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ٢٠١٥ ألف درهم
الروبية الباكستانية	٥-	(١,٤٧١)	(٢٠,٣٨٨)	(٧٥٥)	(١٨,٨٣٤)
الجنيه المصري	٥-	(٥٠١)	(٣,١٩٧)	(٦٣٦)	(٧,٠٩٨)

٤٨-٤-٥ مخاطر أسعار الأسهم

تتمثل مخاطر أسعار الأسهم في مخاطر انخفاض القيم العادلة للأسهم نتيجة التغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة أسعار الأسهم بصورة فردية. تنتج مخاطر أسعار الأسهم غير التجارية من محفظة المجموعة الاستثمارية.

فيما يلي التأثير على حقوق الملكية (نتيجة التغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥) بسبب التغيرات المتوقعة بصورة معقولة في مؤشرات الأسهم، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة:

مؤشرات السوق	التغير في مؤشرات السوق ٪	التأثير على الإيرادات الشاملة الأخرى ٢٠١٥ ألف درهم	التأثير على الإيرادات الشاملة الأخرى ٢٠١٥ ألف درهم
سوق دبي المالي	±٥٪	١٧,٥٧٧	١٢,١٤٠
سوق أبوظبي للأوراق المالية	±٥٪	١,٧٢٩	٢,٣٧٠
بورصة البحرين	±٥٪	٢,٢٧٢	٢,٤٤٤
أخرى	±٥٪	٥,٢٠١	٤,٨٤٧

إن الزيادة بنسبة ٥٪ في القيمة العادلة للأدوات المالية ضمن المستوى ٣ نتيجة التغير في أسعار السوق غير الملحوظة/ تقييم الأدوات المالية كما في تاريخ التقرير، كان ليؤدي إلى زيادة صافي الموجودات المنسوبة للبنك بمبلغ ٤٤,٨ مليون درهم (٢٠١٥: ٤٨,١ مليون درهم).

٤٨-٥ المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية في التعرض المحتمل لأضرار مالية أو أضرار أخرى ناتجة من تعطل الأنظمة أو بسبب الخطأ البشري أو خطأ في العمليات الداخلية.

قامت المجموعة بوضع إطار مفصل للمخاطر التشغيلية. يحدد هذا الإطار بوضوح مهام ومسؤوليات الأفراد/ الوحدات في الأقسام المختلفة لدى المجموعة والتي تقوم بتنفيذ المهام المختلفة المتعلقة بإدارة المخاطر التشغيلية. يضمن إطار إدارة المخاطر التشغيلية تحديد المخاطر التشغيلية ومراقبتها وإدارتها والإبلاغ عنها بشكل سليم. تشتمل العناصر الرئيسية لهذا الإطار على تخطيط وتنظيم العمليات وإعداد قاعدة بيانات للخسائر وتحديد مؤشرات المخاطر الرئيسية وتحليل المخاطر وإعداد التقارير حول إدارة المخاطر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٨ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤٨-٥ المخاطر التشغيلية (تابع)

تقوم المجموعة حالياً باستخدام نظام تتبع المخاطر التشغيلية (ORMIS) لتتبع أحداث المخاطر التشغيلية التي تتعرض لها المجموعة. يخزن النظام بيانات خسائر التشغيل لمدة ثلاث سنوات. يتم حالياً تعزيز هذا النظام بهدف أتمتة عملية تحديد مؤشرات المخاطر الرئيسية والتقييم الذاتي لمراقبة المخاطر والتقييم الذاتي لسيناريوهات مخاطر الاحتيال.

يخضع كل منتج جديد لمراجعة المخاطر وإجراءات الموافقة المطلوبة حيث يتم تحديد وتقييم كافة المخاطر ذات الصلة من قبل أقسام مستقلة عن الوحدة التي تعرض المنتج وتتعرض للمخاطر. تخضع التعديلات على المنتجات الحالية أيضاً لعمليات مشابهة. إن وحدات الأعمال والدعم مسؤولة عن إدارة مخاطر العمليات في مجالاتها الوظيفية ذات الصلة. تعمل الوحدات ضمن إطار إدارة المجموعة للمخاطر التشغيلية وتضمن إدارة المخاطر في وحدات الأعمال الخاصة بها. تتم العمليات اليومية لإدارة المخاطر التشغيلية من خلال تطبيق نظام شامل للرقابة الداخلية مدعم بأنظمة وإجراءات محكمة لمراقبة وضع المعاملات والوثائق ذات الصلة بالإضافة تطبيق الإجراءات الرئيسية المتعلقة بالنسخ الاحتياطية وأعمال التخطيط المتعلقة بحالات الطوارئ.

٤٩ إدارة رأس المال

٤٩-١ أهداف إدارة رأس المال

فيما يلي أهداف المجموعة من إدارة رأس المال، وهو مفهوم أشمل مما هو مبين في "حقوق الملكية" في بيان المركز المالي الموحد:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال الموضوعة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي؛
- المحافظة على قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية وزيادة العائدات للمساهمين؛ و
- الاحتفاظ بقاعدة قوية لرأس المال لدعم تطوير أعمال المجموعة.

٤٩-٢ رأس المال النظامي

إن الجهة التنظيمية الرئيسية للمجموعة هي مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي الذي يحدد ويراقب متطلبات رأس المال للمجموعة. تخضع المجموعة والعمليات البنكية لأقسام البنك للإشراف المباشر من قبل الجهات التنظيمية المحلية المعنية.

يتم تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:

- الشق الأول من رأس المال، الذي يشمل رأس المال والصكوك من الشق الأول والاحتياطيات القانونية واحتياطي الأراضي الممنوحة والاحتياطيات العامة والأرباح المحتجزة واحتياطي تحويل العملات والحصص غير المسيطرة والتعديلات التنظيمية الأخرى المتعلقة بالبنود المدرجة في حقوق الملكية التي تعامل بشكل مختلف لأغراض كفاية رأس المال.
- الشق الثاني من رأس المال، الذي يشمل المطلوبات الثانوية المؤهلة (أي وديعة وكالة متوسطة الأجل) ومخصص انخفاض القيمة الجماعي واحتياطي القيمة العادلة للاستثمار المتعلق بالأرباح/الخسائر غير المحققة من أدوات حقوق الملكية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

يتم تطبيق حدود متنوعة على عناصر قاعدة رأس المال:

- لا يجوز أن يزيد الشق الثاني من رأس المال عن ٦٧٪ من الشق الأول من رأس المال؛
- يجب أن يكون الشق الأول من رأس المال بحد أدنى ٧٪ من الموجودات المرجحة بالمخاطر؛ و
- لا يجوز أن تزيد المطلوبات الثانوية المؤهلة عن ٥٠٪ من الشق الأول من رأس المال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٩ إدارة رأس المال (تابع)

٤٩-٢ رأس المال النظامي (تابع)

تكون موجودات المجموعة مرجحة بالمخاطر بناء على مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية التي تنطوي عليها. تتضمن مخاطر الائتمان المخاطر المدرجة في الميزانية العمومية وغير المدرجة بها. يتم تعريف مخاطر السوق بأنها مخاطر الخسائر في المراكز المالية المدرجة وغير المدرجة في الميزانية العمومية والناشئة عن الحركة في أسعار السوق وتتضمن مخاطر معدل الربح ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر التعرض في حقوق الملكية ومخاطر السلع. ويتم تعريف المخاطر التشغيلية بأنها مخاطر الخسارة الناتجة عن العمليات الداخلية غير الكافية أو غير الناجحة أو عن الأخطاء البشرية أو تعطل الأنظمة أو عن الأحداث الخارجية.

تتبع المجموعة منهج موحد لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية، وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدعامة الأولى (Pillar ١) من نظام بازل ٢ (Basel ٢).

تتم مراقبة كفاية رأس المال واستخدام رأس المال النظامي بصورة منتظمة من قبل إدارة البنك ويتم استخدام أساليب محددة استناداً إلى توجيهات لجنة بازل ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. ويتم تقديم المعلومات المطلوبة إلى الجهات التنظيمية بصورة شهرية و/أو ربع سنوية.

خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥، التزم البنك بشكل تام بكافة متطلبات رأس المال المفروضة من جهات خارجية.

خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥، طُلب من جميع البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة الحفاظ على معدل كفاية رأس المال بواقع ١٢٪.

لم تطرأ أي تغيرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنة السابقة، إلا أنها تخضع للمراجعة المستمرة من قبل الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٩ إدارة رأس المال (تابع)

٤٩-٣ معدل كفاية رأس المال

يتم اتباع متطلبات بازل ٢ ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي عند احتساب المعدلات التالية:

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	ألف درهم
الشق الأول من رأس المال		
رأس المال	**٤,٩٤٢,١٨٩**	٣,٩٥٣,٧٥١
صكوك من الشق الأول	**٧,٣٤٦,٠٠٠**	٧,٣٤٦,٠٠٠
احتياطيات أخرى	**٧,٨٠٦,٢٧٣**	٥,٦٣١,٧١١
الأرباح المحتجزة	**٥,٦٤١,٠٦١**	٢,٧٩٨,٢٦٠
الحصص غير المسيطرة	**١٨٦,٢٥٢**	١٨٤,١٦٨
أسهم خزينة	**(٢٠,٧١٦)**	(١٤,١٧٢)
خسائر صرف العملات المؤجلة المتراكمة	**(٤٦٢,٧٧٤)**	(٣٥٤,٨٢٩)
اقتطاع من رأس المال	**(٣١٤,٨٥٠)**	(٣٧١,٣٦٢)
إجمالي الشق الأول من رأس المال	**٢٥,١٢٣,٤٣٥**	١٩,١٧٣,٥٢٧
الشق الثاني من رأس المال		
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	**(٧٥١,٦٧٢)**	(٦٥٧,٣٦٧)
المخصص الجماعي لانخفاض القيمة	**١,٥٥٧,٠٦٠**	١,٣٠٦,٠٢٢
اقتطاع من رأس المال	**(٣١٤,٨٥٠)**	(٣٧١,٣٦٢)
إجمالي الشق الثاني من رأس المال	**٤٩٠,٥٣٨**	٢٧٧,٢٩٣
إجمالي قاعدة رأس المال	**٢٥,٦١٣,٩٧٣**	١٩,٤٥٠,٨٢٠
الموجودات المرجحة بالمخاطر		
مخاطر الائتمان	**١٢٩,٧٤٨,٢١٨**	١١٢,٩٣١,١٥٥
مخاطر السوق	**١,٠٥٦,٢٥٨**	١,٦٥٥,٩١٧
المخاطر التشغيلية	**١٠,٥٩٠,٠٩٢**	٨,٩٧٥,٣٧٥
إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر	**١٤١,٣٩٤,٥٦٨**	١٢٣,٥٦٢,٤٤٧
معدلات رأس المال		
إجمالي رأس المال النظامي كنسبة من إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر ("معدل كفاية رأس المال")	**١٨.١٪**	١٥.٧٪
الشق الأول من رأس المال إلى إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر بعد اقتطاع الشركات الزميلة	**١٧.٨٪**	١٥.٥٪

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥٠ أرقام المقارنة

تم تعديل بعض مبالغ المقارنة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد والإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة لكي تتوافق مع العرض الحالي.

٥١ اعتماد البيانات المالية الموحدة

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة وتم التصريح بإصدارها بتاريخ ٢٥ يناير ٢٠١٧.